E. J. 1

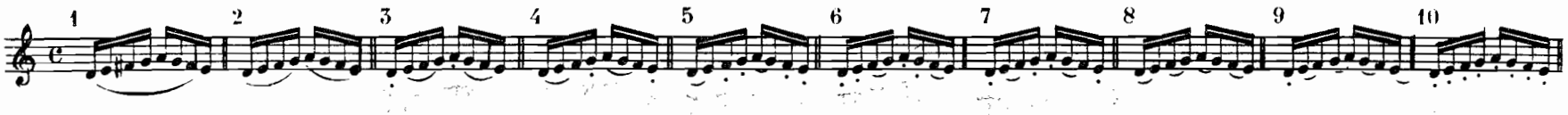
A travailler successivement avec chacune des dix articulations suivantes:

To be practised with each of the following ten articulations:

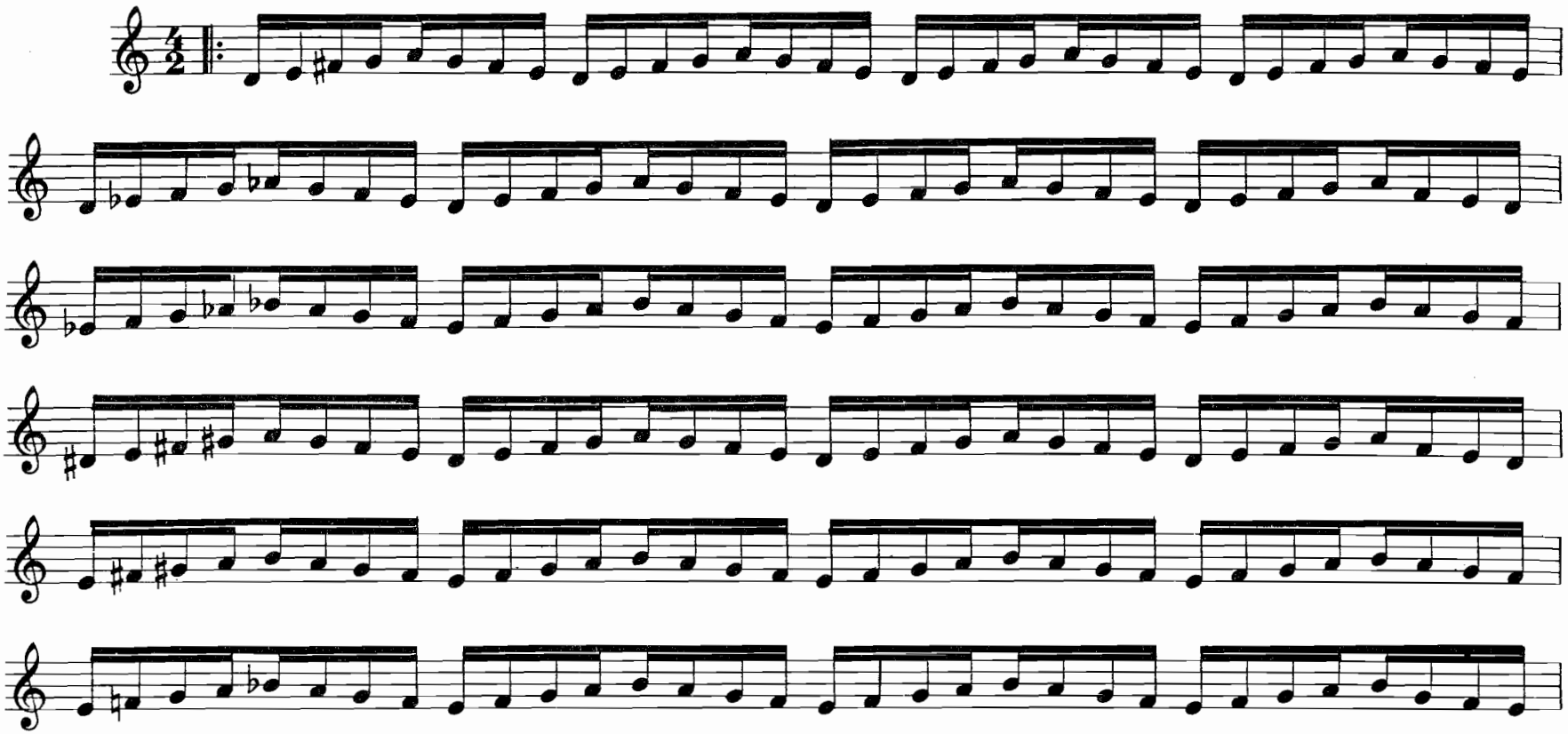
Nacheinander mit den folgenden zehn verschiedenen Artikulationen zu üben:

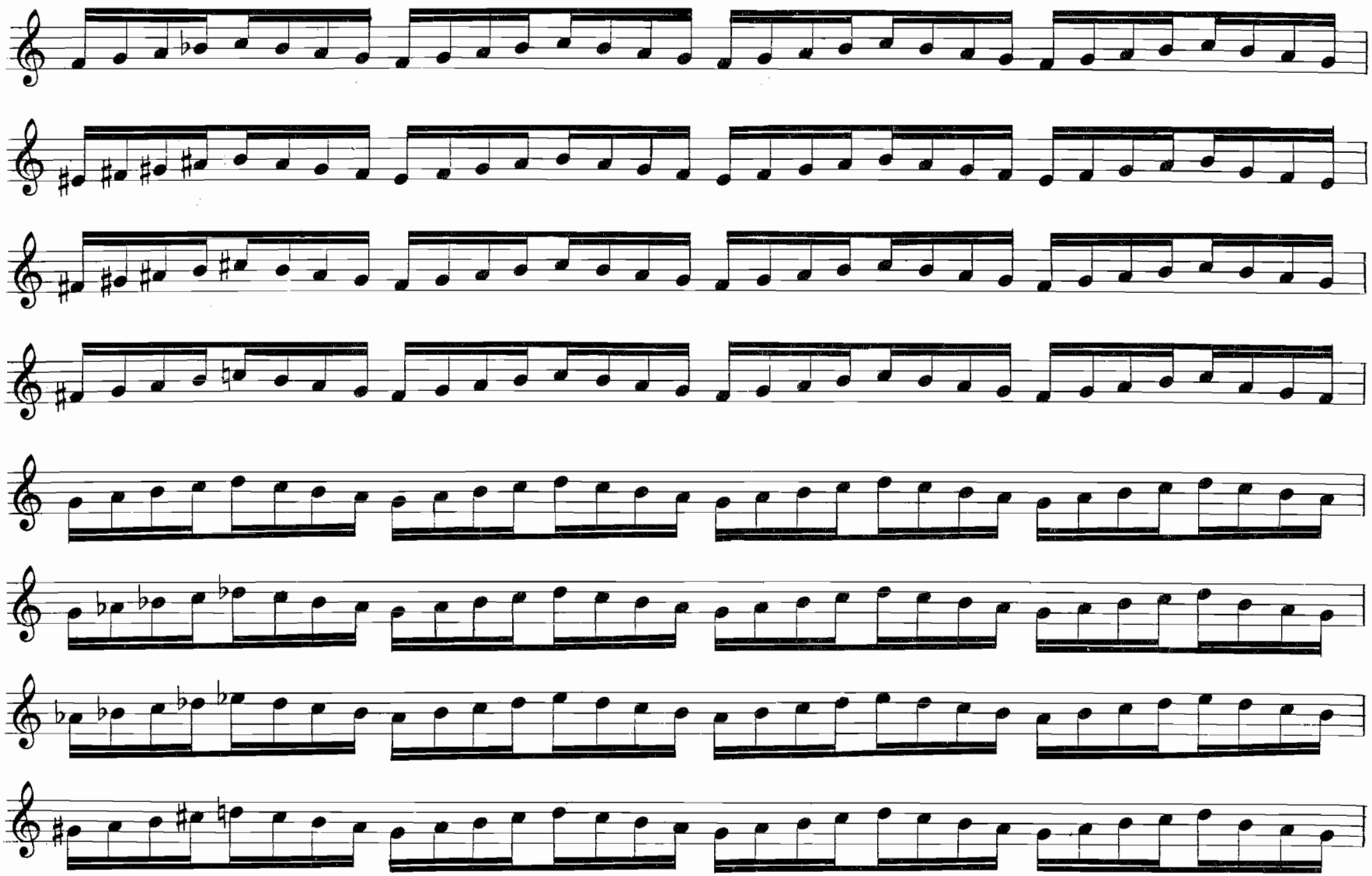
Trabájese sucesivamente con cada una de las diez siguientes articulaciones:

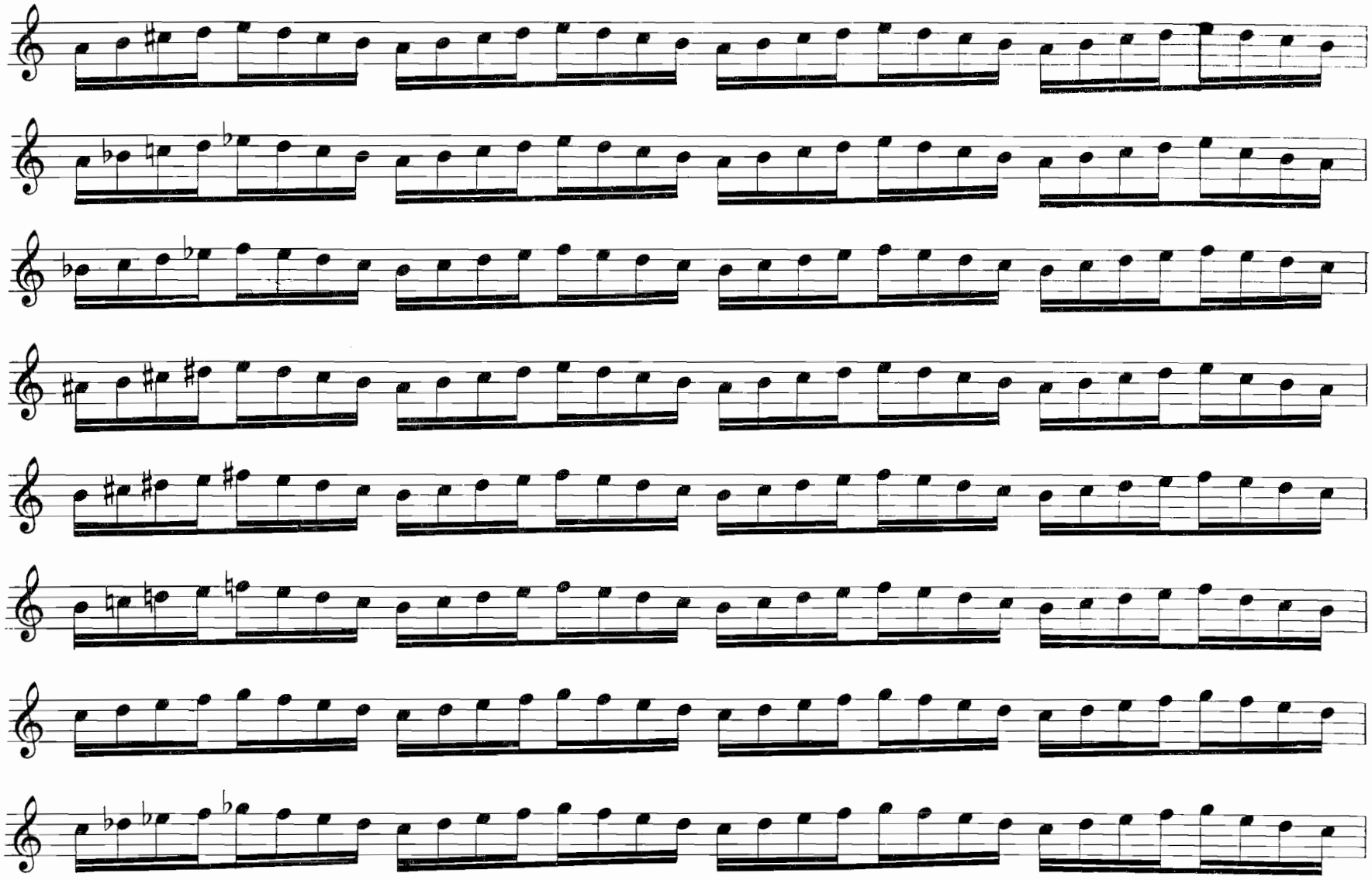
次の10のアーティキュレイションで順々に練習しなさい。

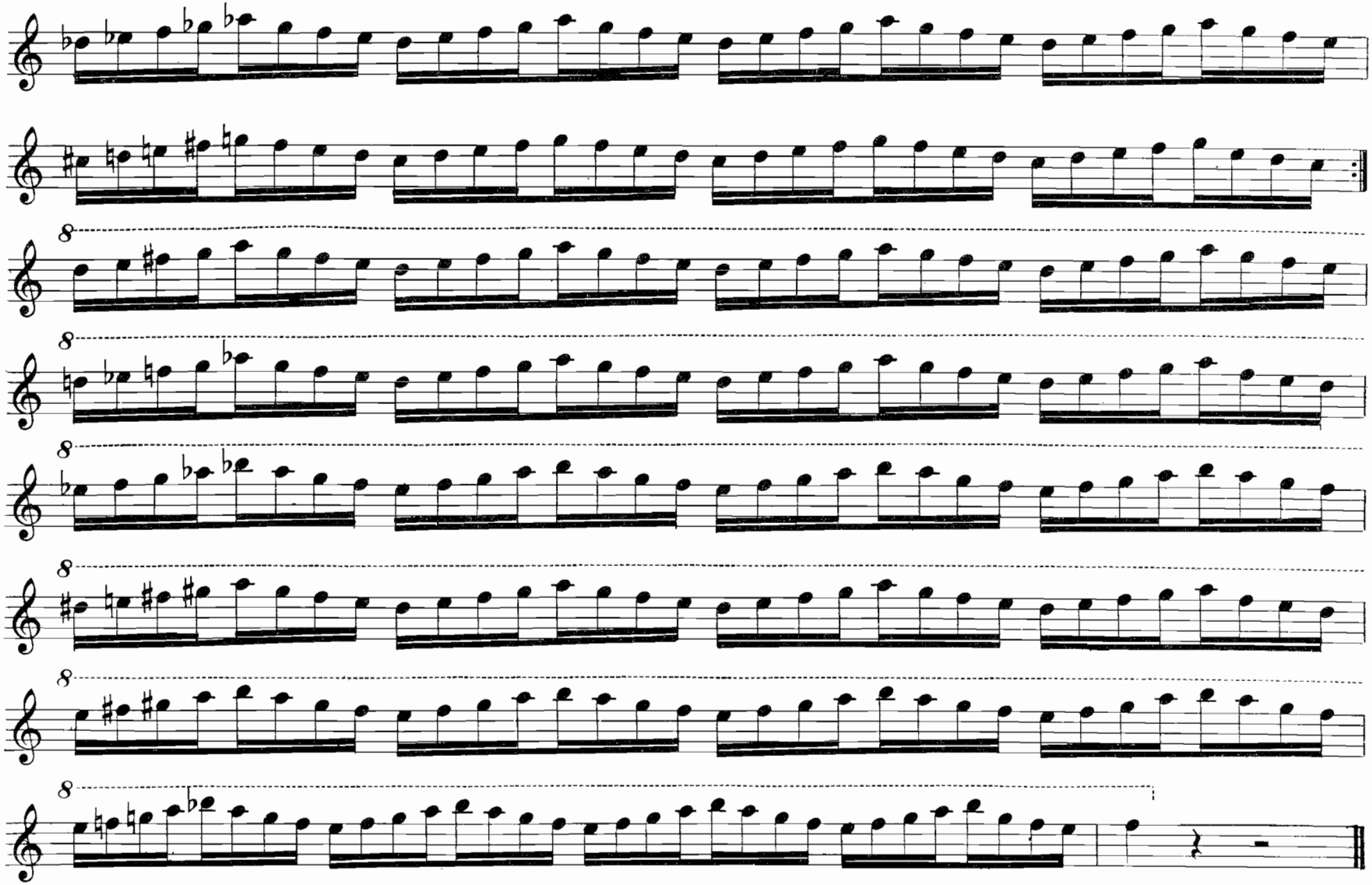


Reprise à l'octave 一オクターヴ上で繰り返す。









E. J. 2

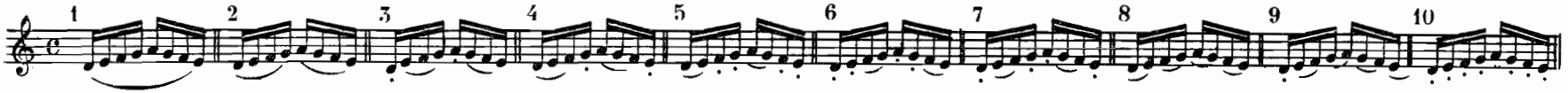
A travailler successivement avec chacune des dix articulations suivantes:

To be practised with each of the following ten articulations:

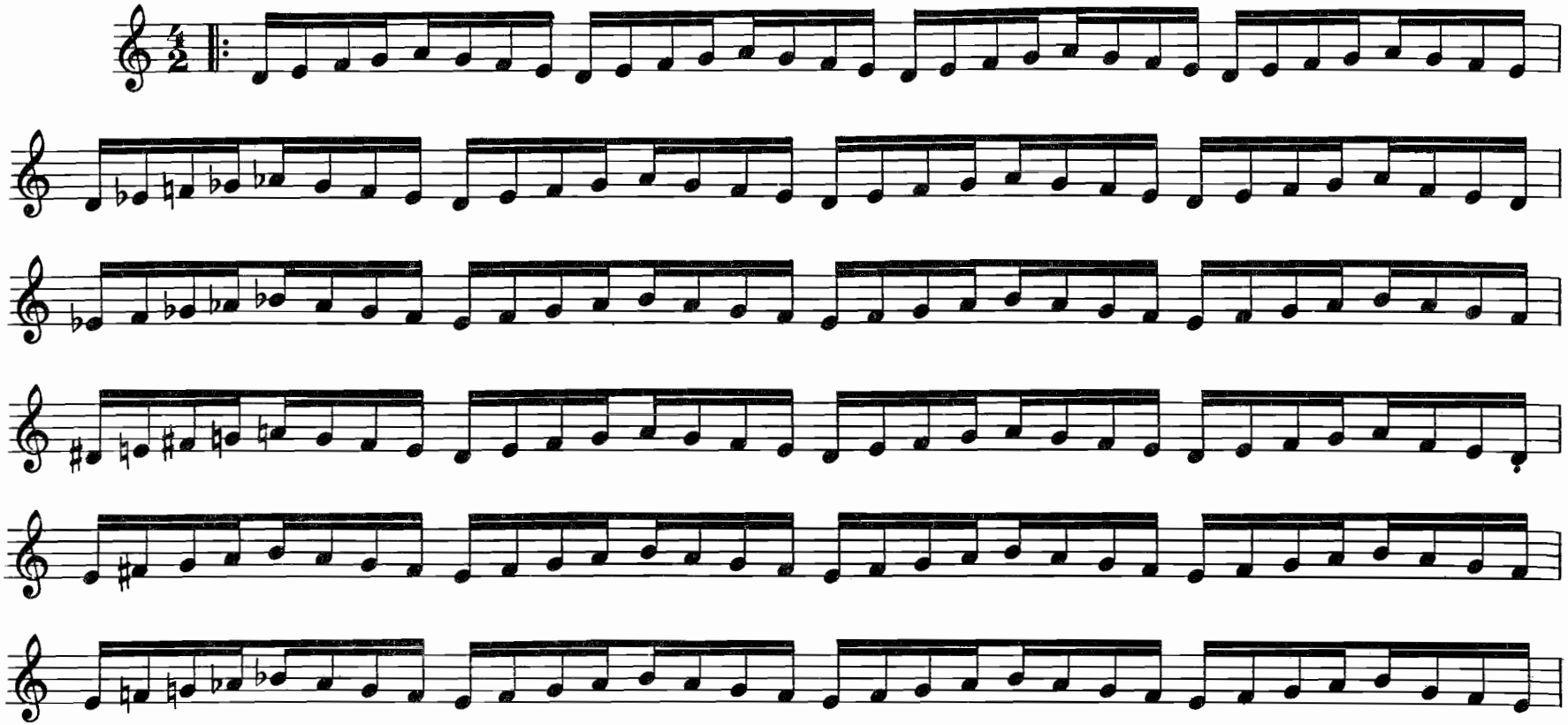
Nacheinander mit den folgenden zehn verschiedenen Artikulationen zu üben:

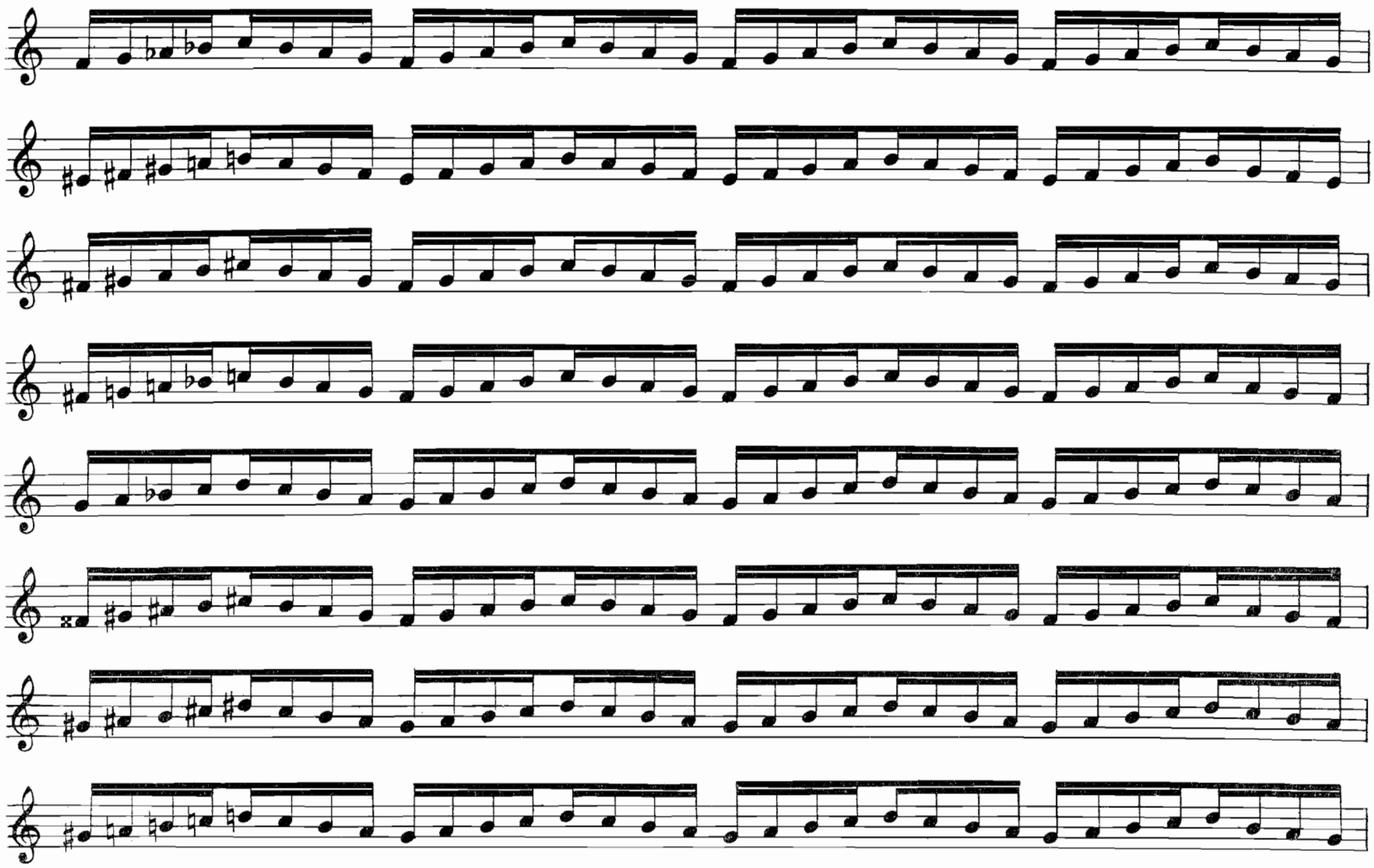
Trabájese sucesivamente con cada una de las diez siguientes articulaciones:

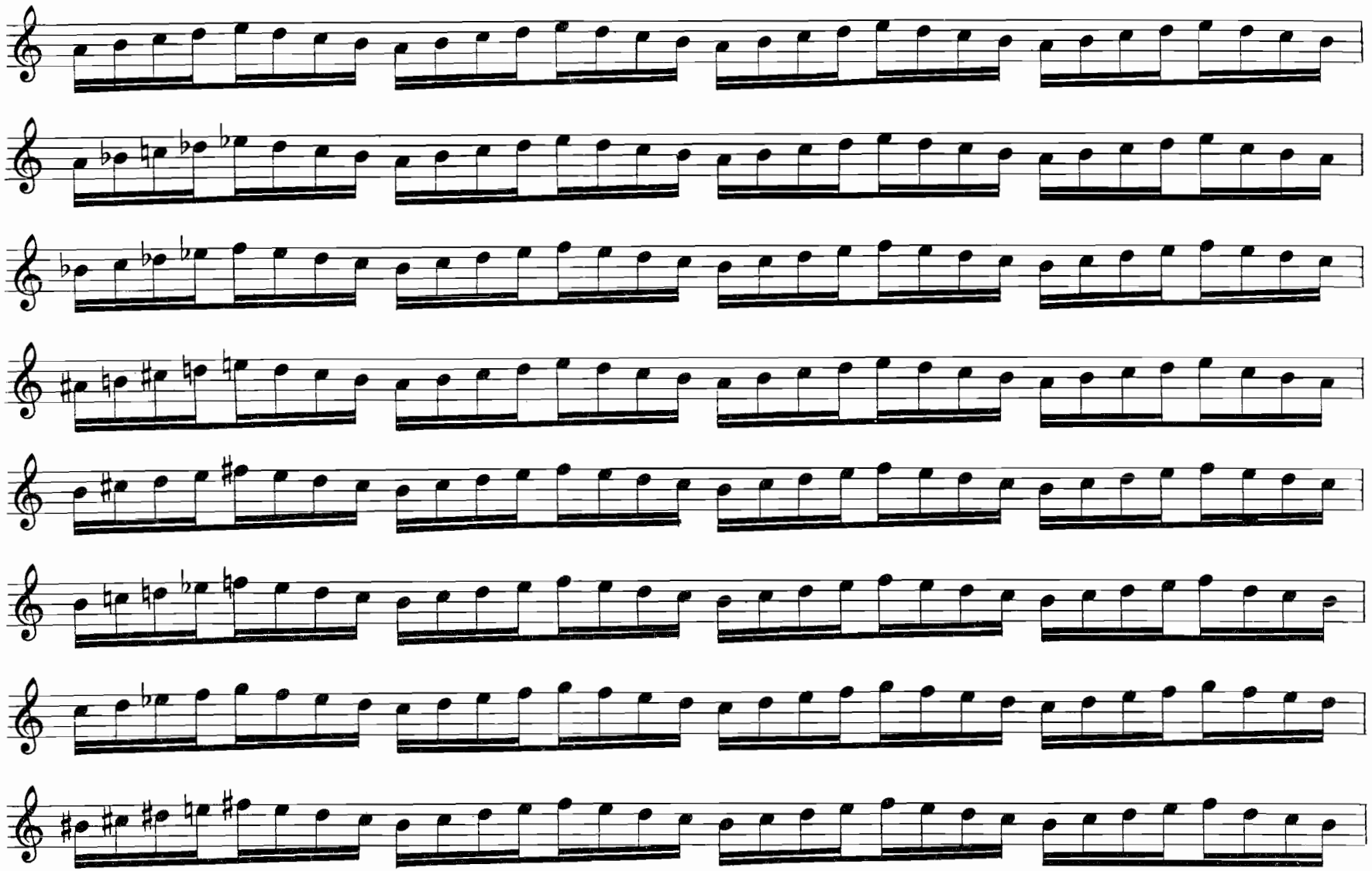
次の10のアーティキュレイションで順々に練習しなさい。

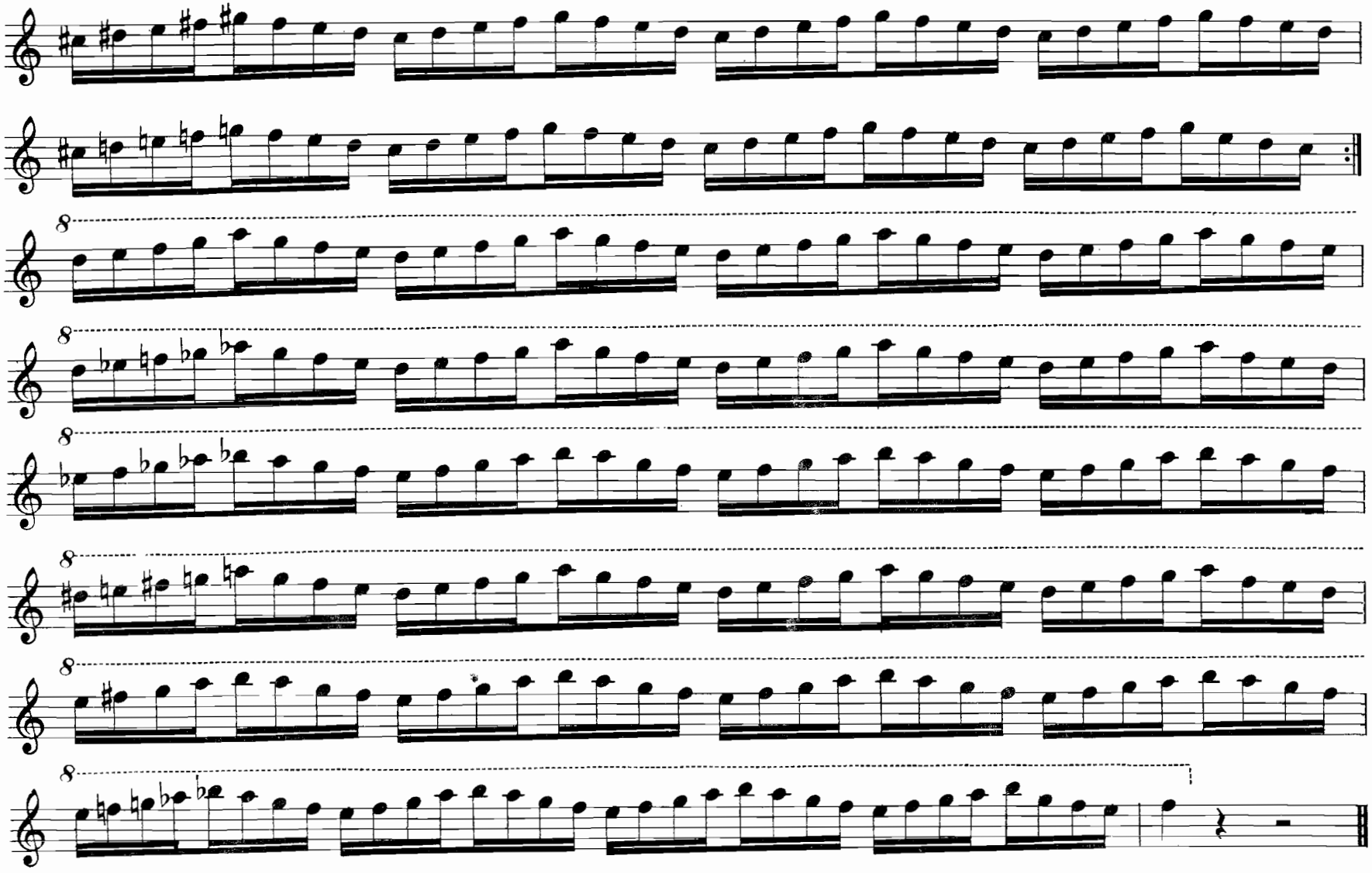


Reprise à l'octave — 一オクターヴ上で繰り返す。









E. J. 3 _ *GAMMES _ Scales _ Tonleitern _ Escalas _* 音　階

A

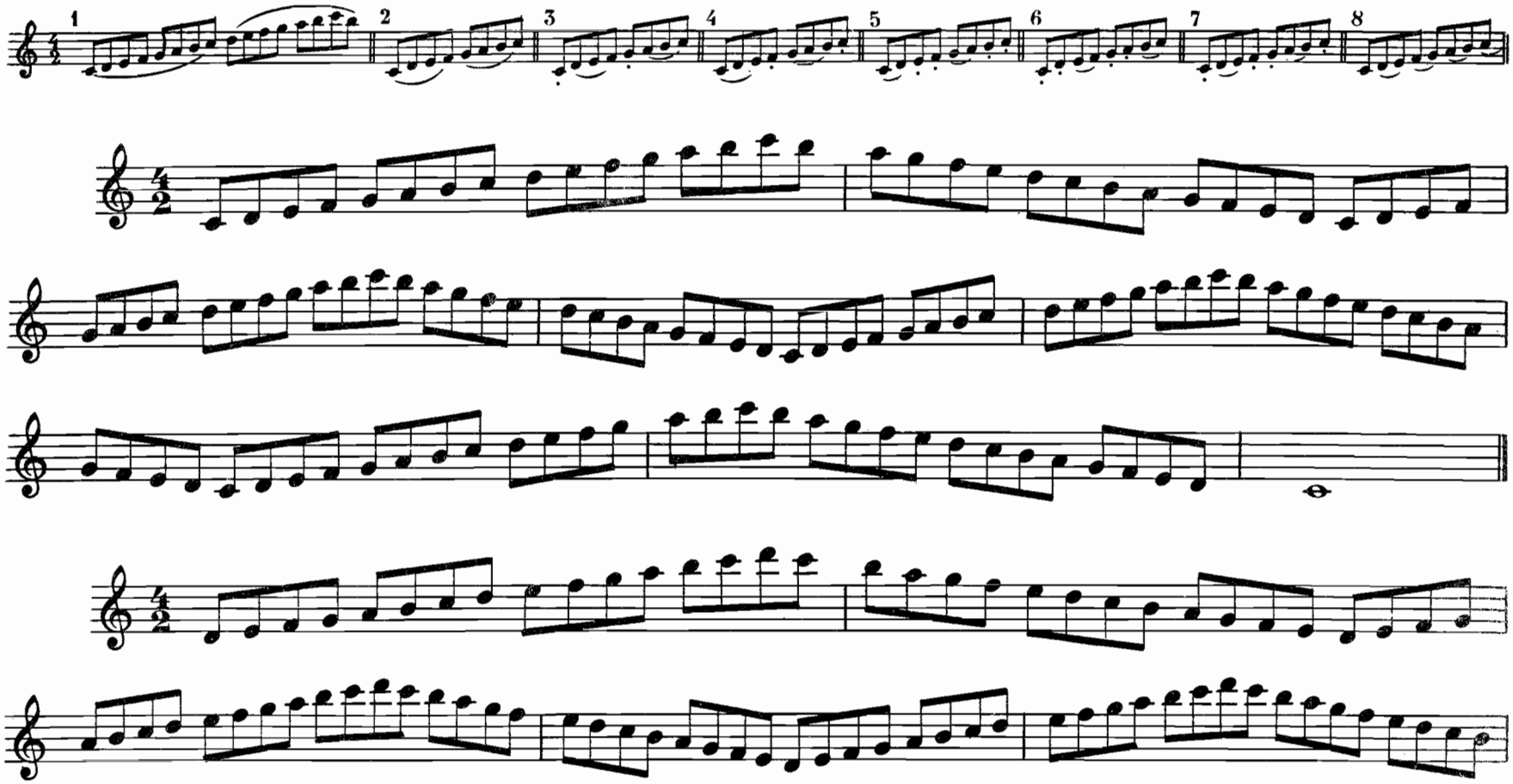
A travailler successivement avec chacune des articulations suivantes:

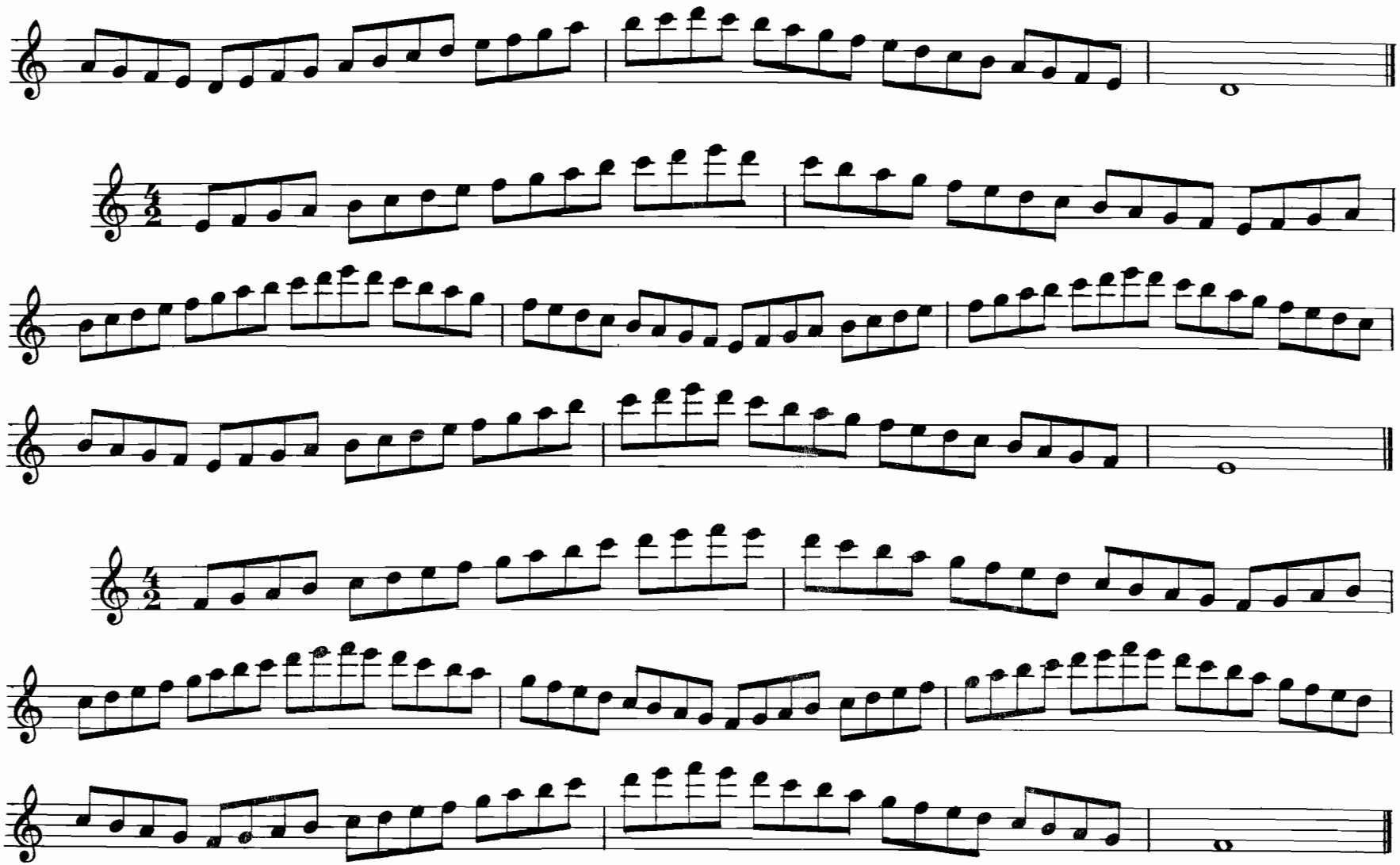
To be practised with each of the following articulations:

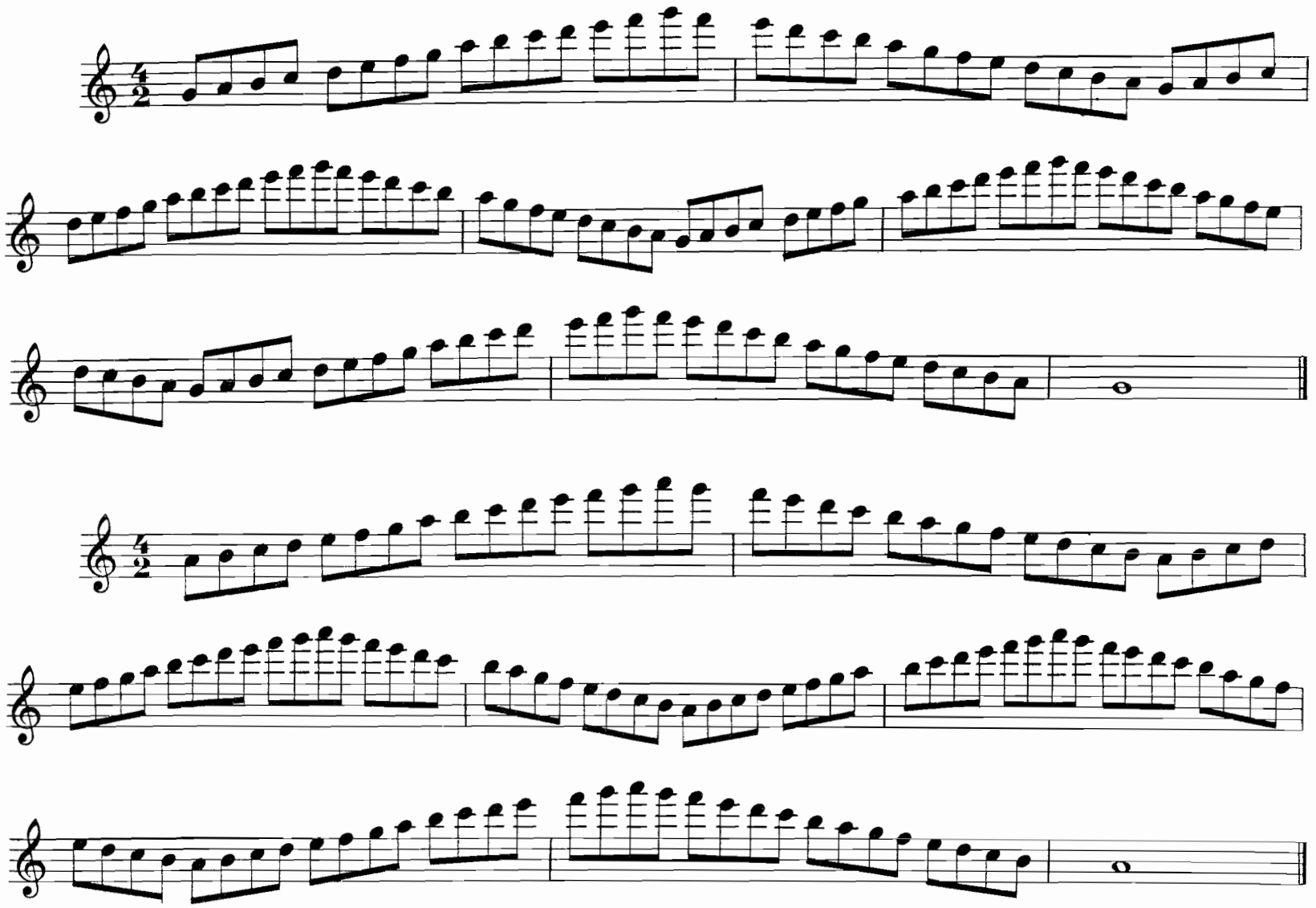
Nacheinander mit den folgenden Artikulationen zu üben:

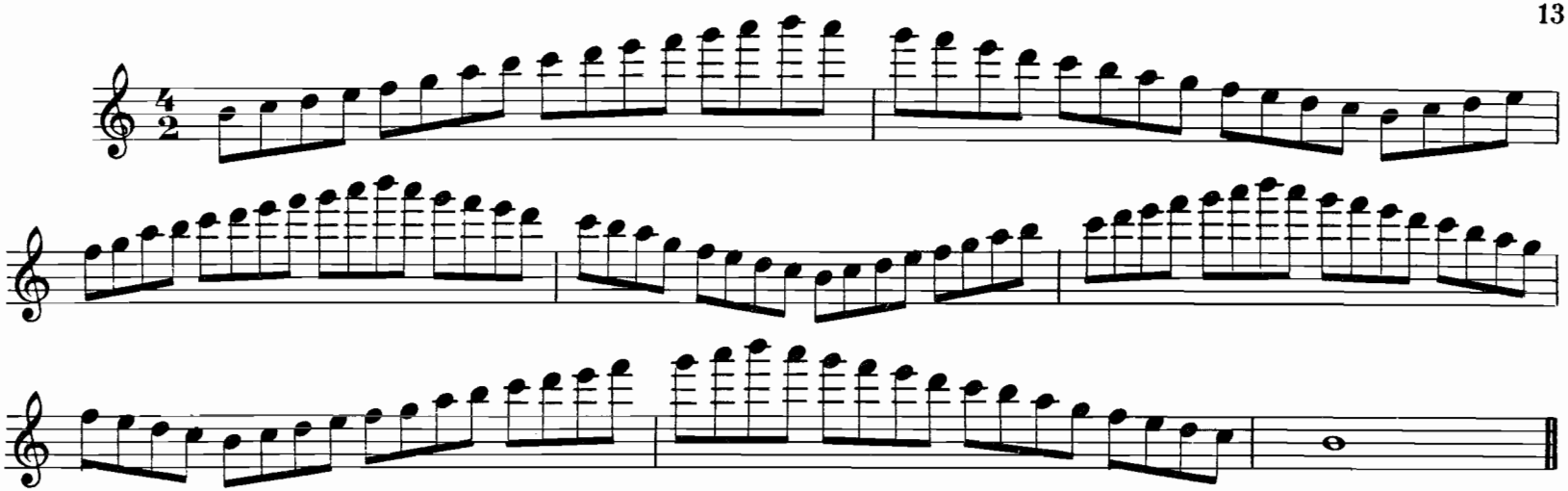
Trabájese sucesivamente con cada una de las siguientes articulaciones:

次のアーティキュレイションで順々に練習しなさい。









B

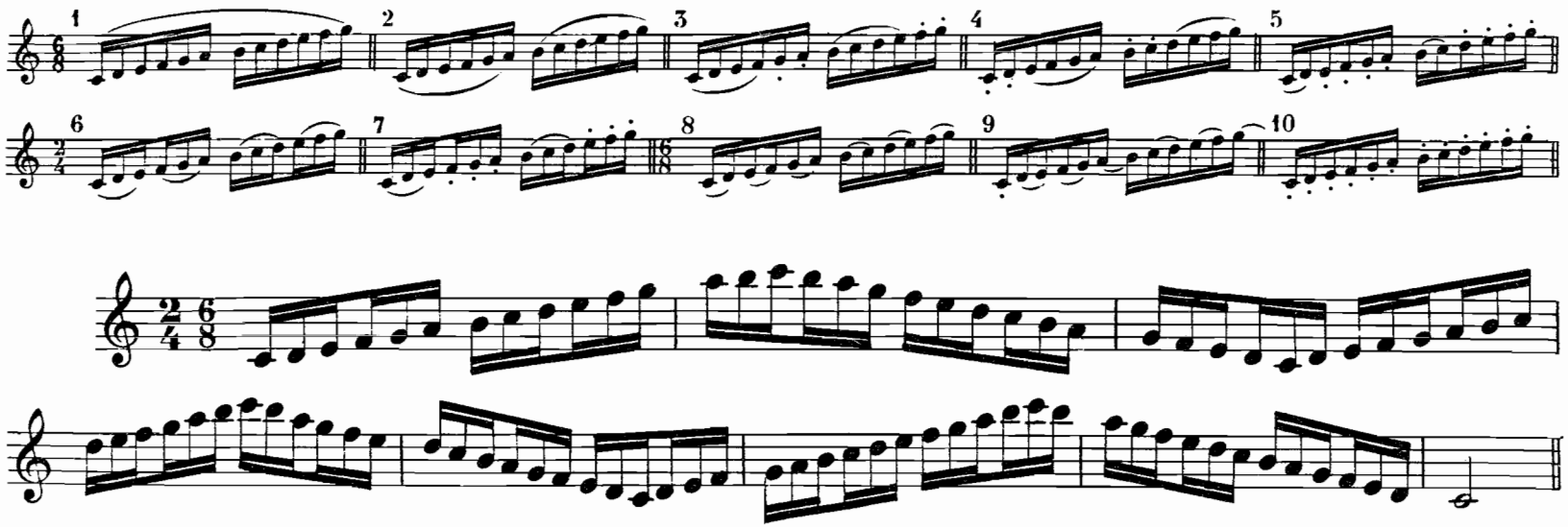
A travailler successivement avec chacune des articulations suivantes:

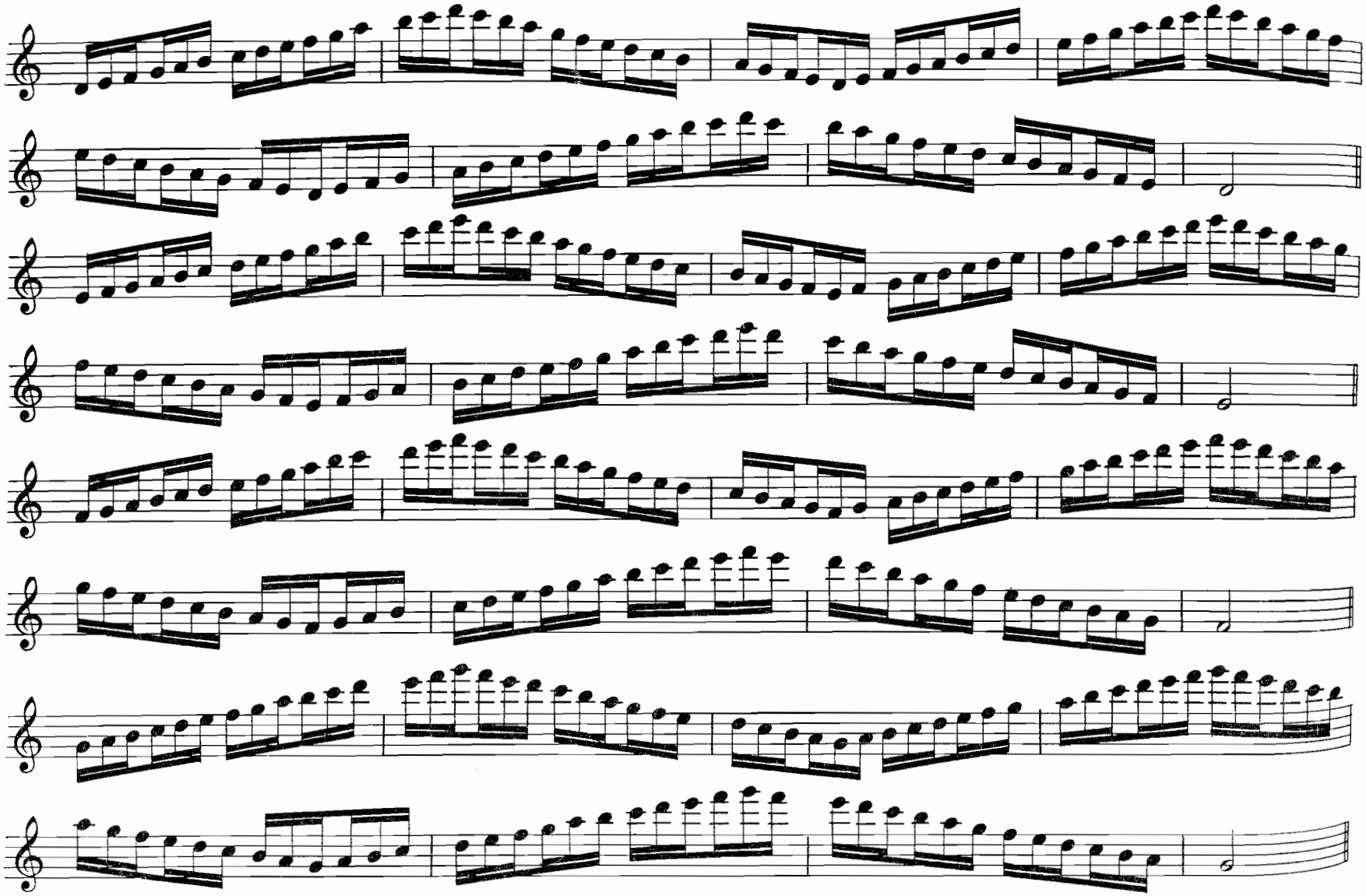
To be practised with each of the following articulations:

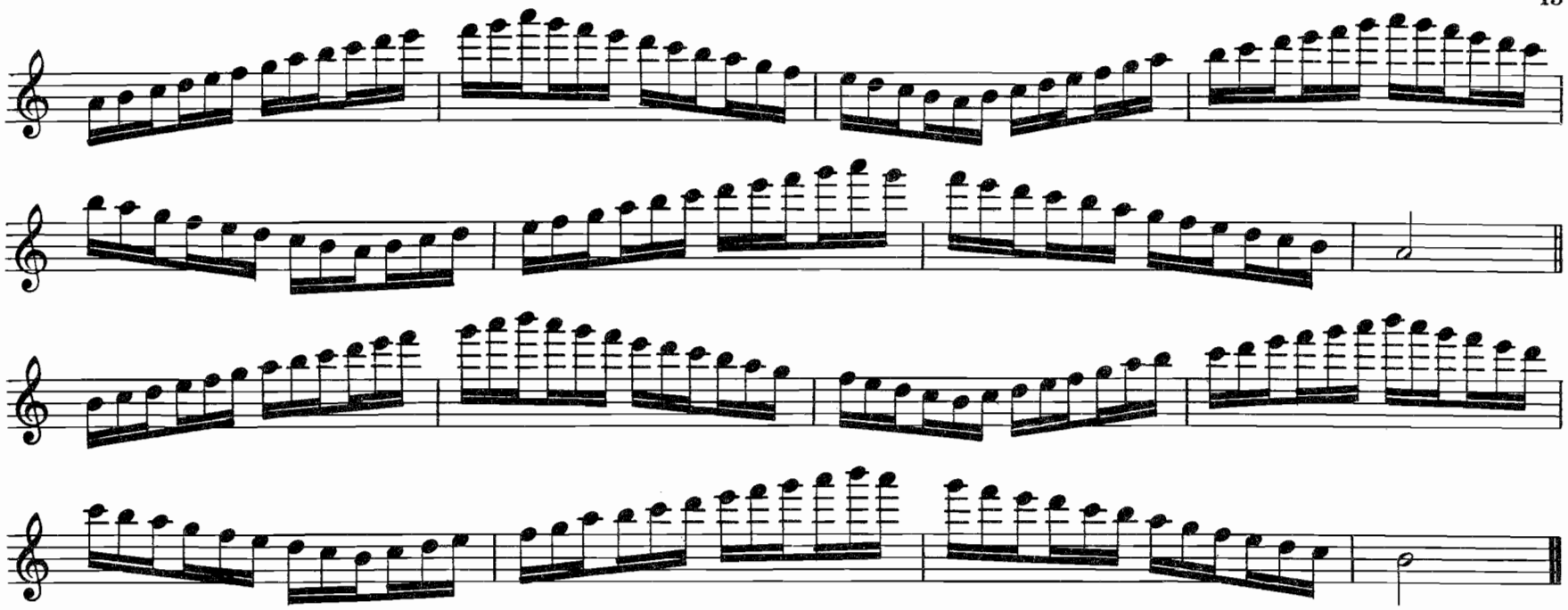
Nacheinander mit den folgenden Artikulationen zu üben:

Trabájese sucesivamente con cada una de las siguientes articulaciones:

次のアーティキュレイションで順々に練習しなさい。







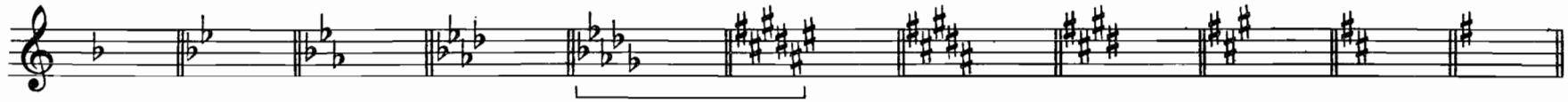
Travailler les Exercices ci-dessus en y ajoutant successivement les altérations suivantes:

Practise the Exercises above making the following alterations:

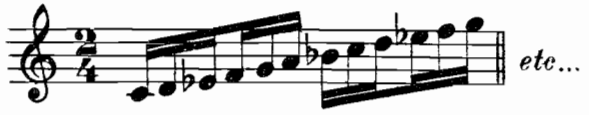
Die obigen Übungen sind nacheinander mit folgenden Alterationen zu üben:

Trabajar los Ejercicios sobrescritos, agregando sucesivamente las siguientes alteraciones.

上記の練習課題に以下の変位記号を次々に加えながら学習しなさい。



Exemples _ *Examples* _ Z.B. _ *Ejemplos* _ 例



E. J. 4

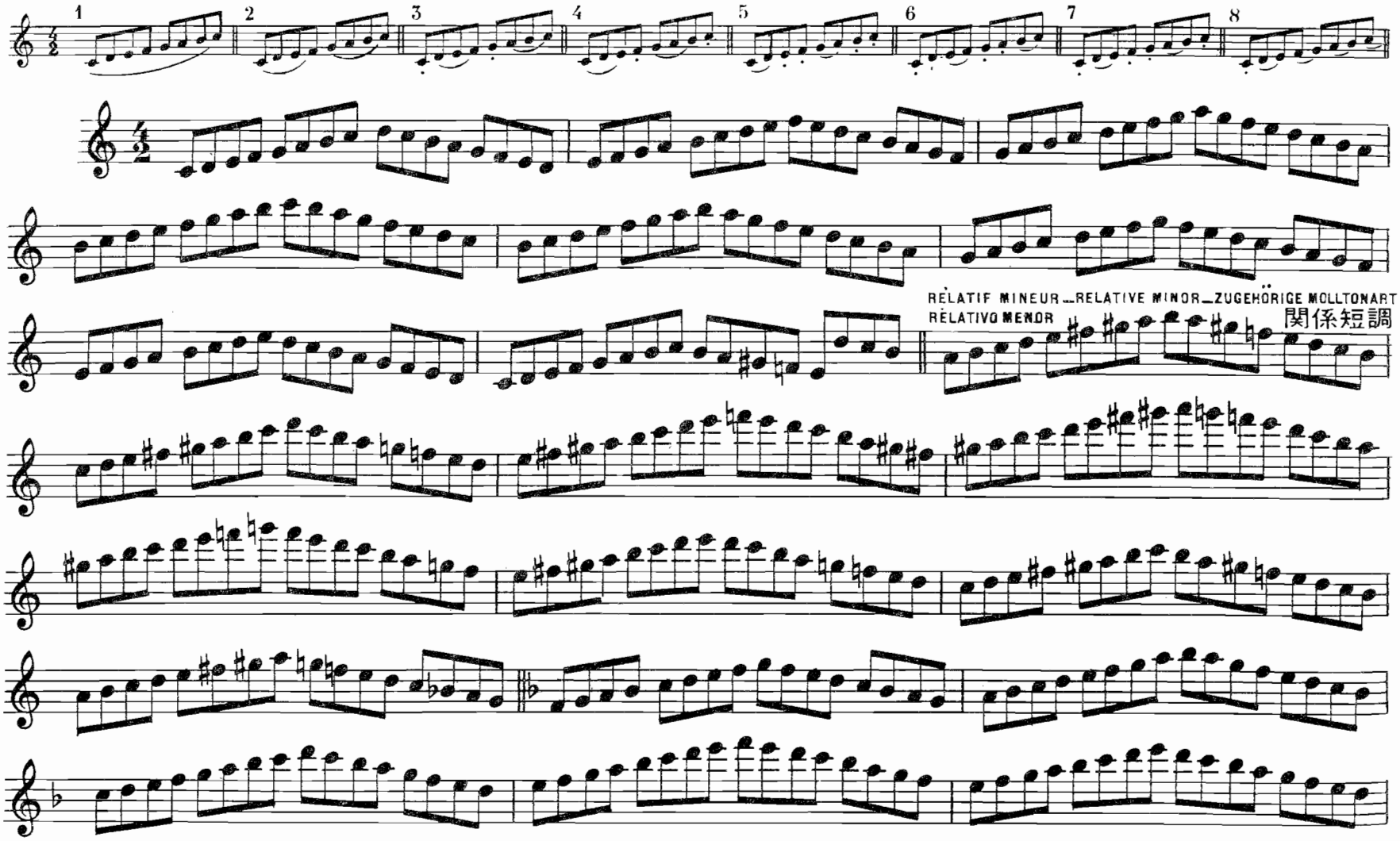
A travailler successivement avec chacune des articulations suivantes:

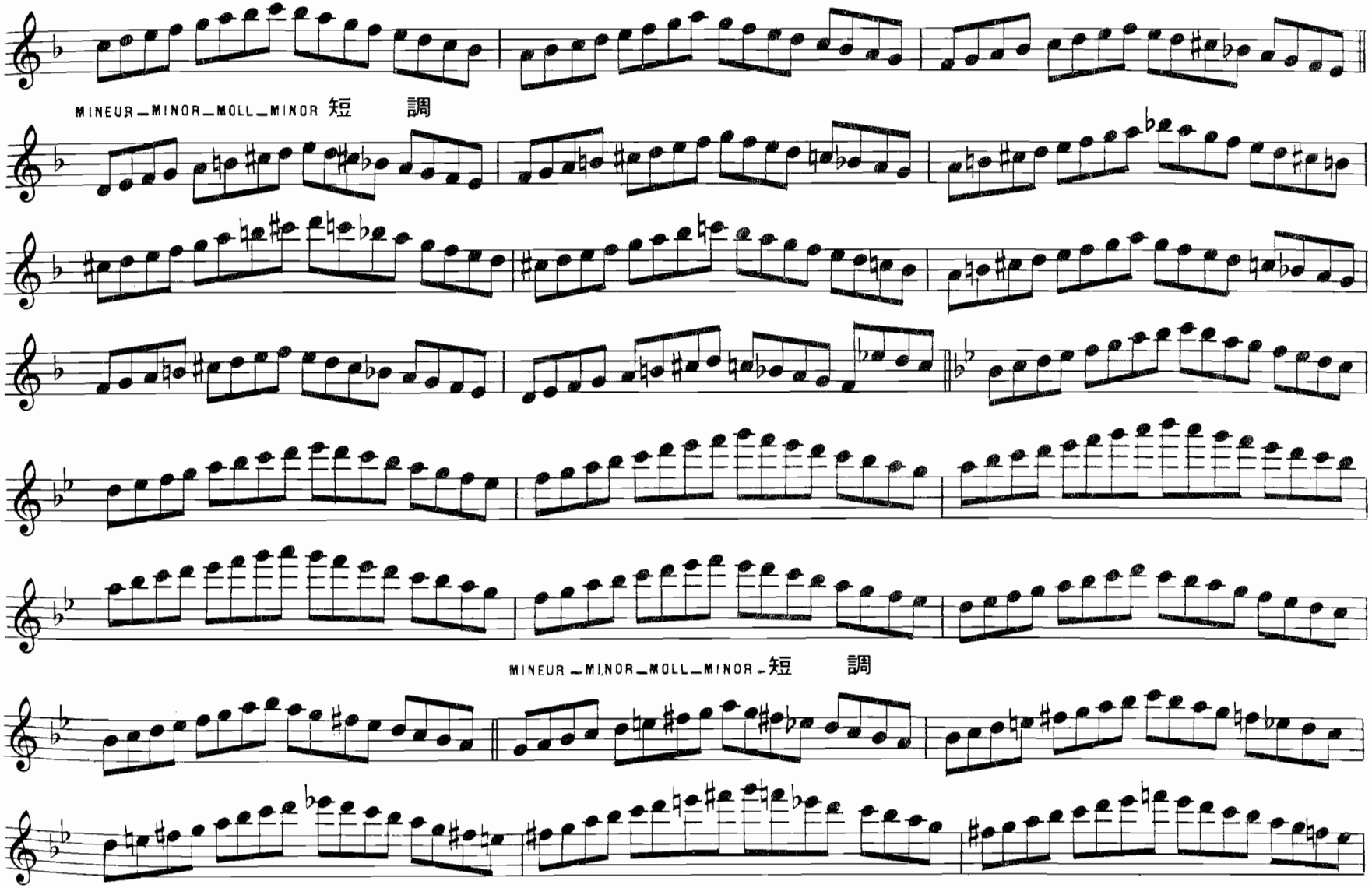
To be practised with each of the following articulations.

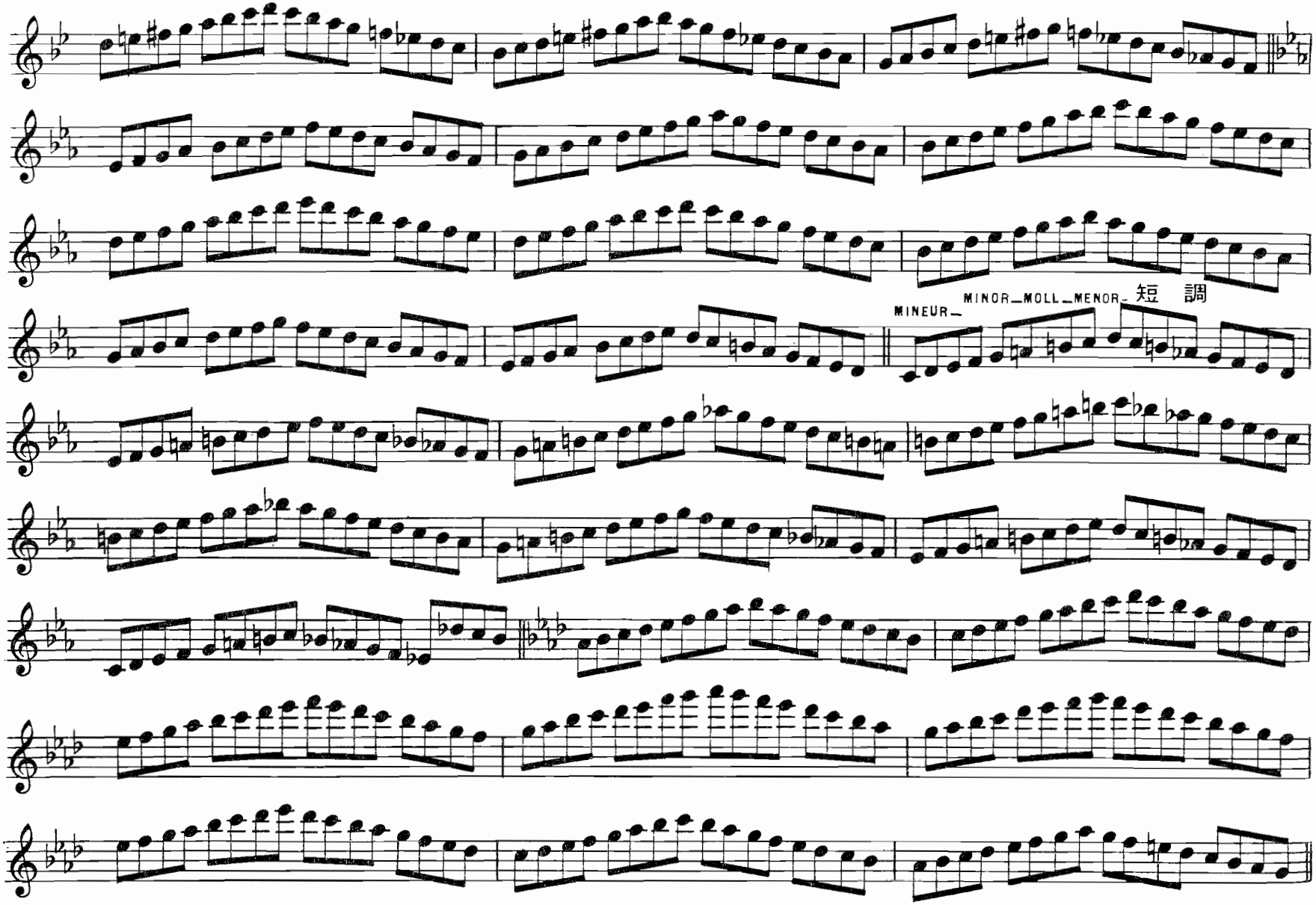
Nacheinander mit folgenden Artikulationen zu üben:

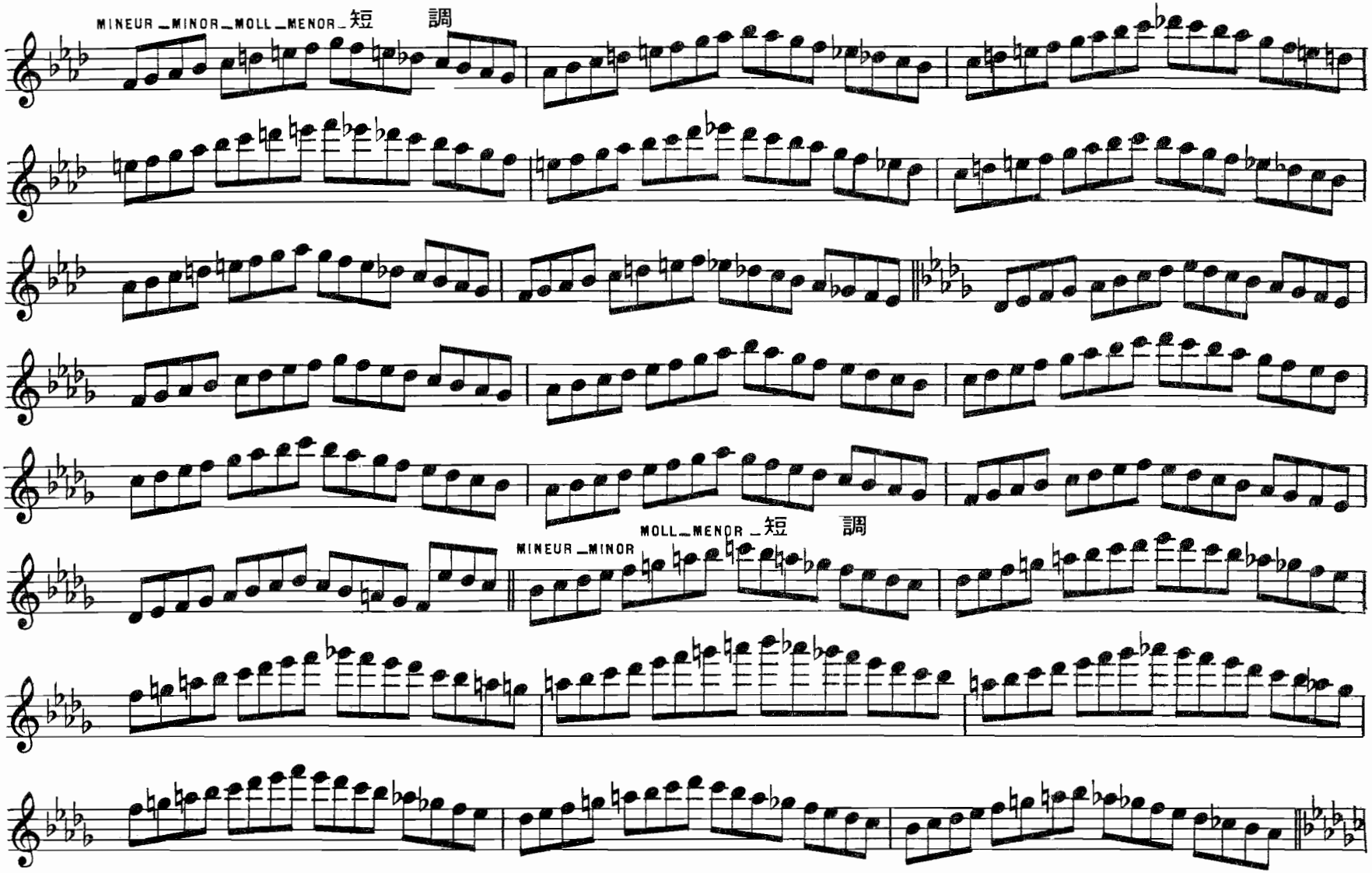
Trabájase sucesivamente con cada una de las siguientes articulaciones:

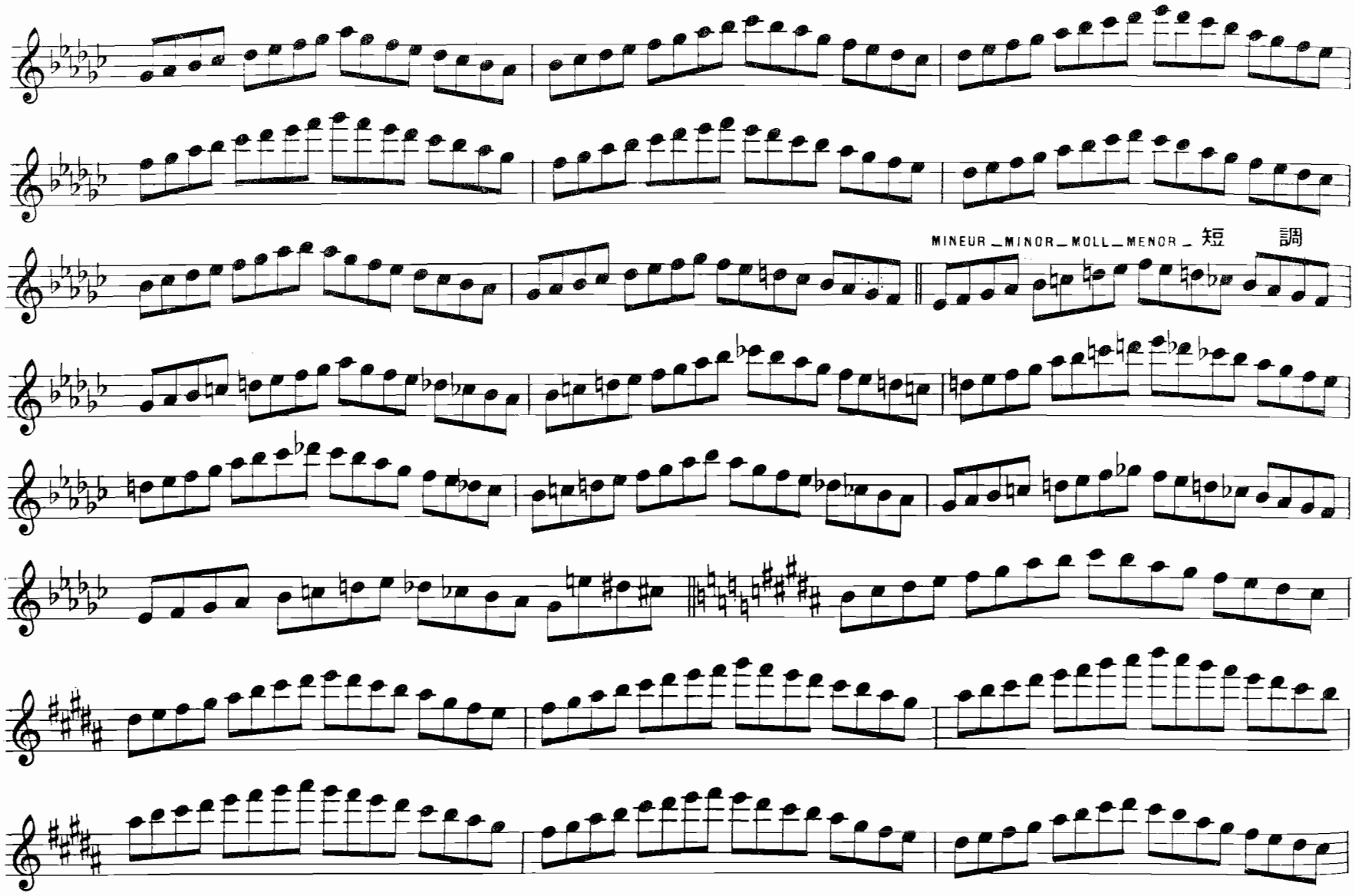
次のアーティキュレイションで順々に練習しなさい。

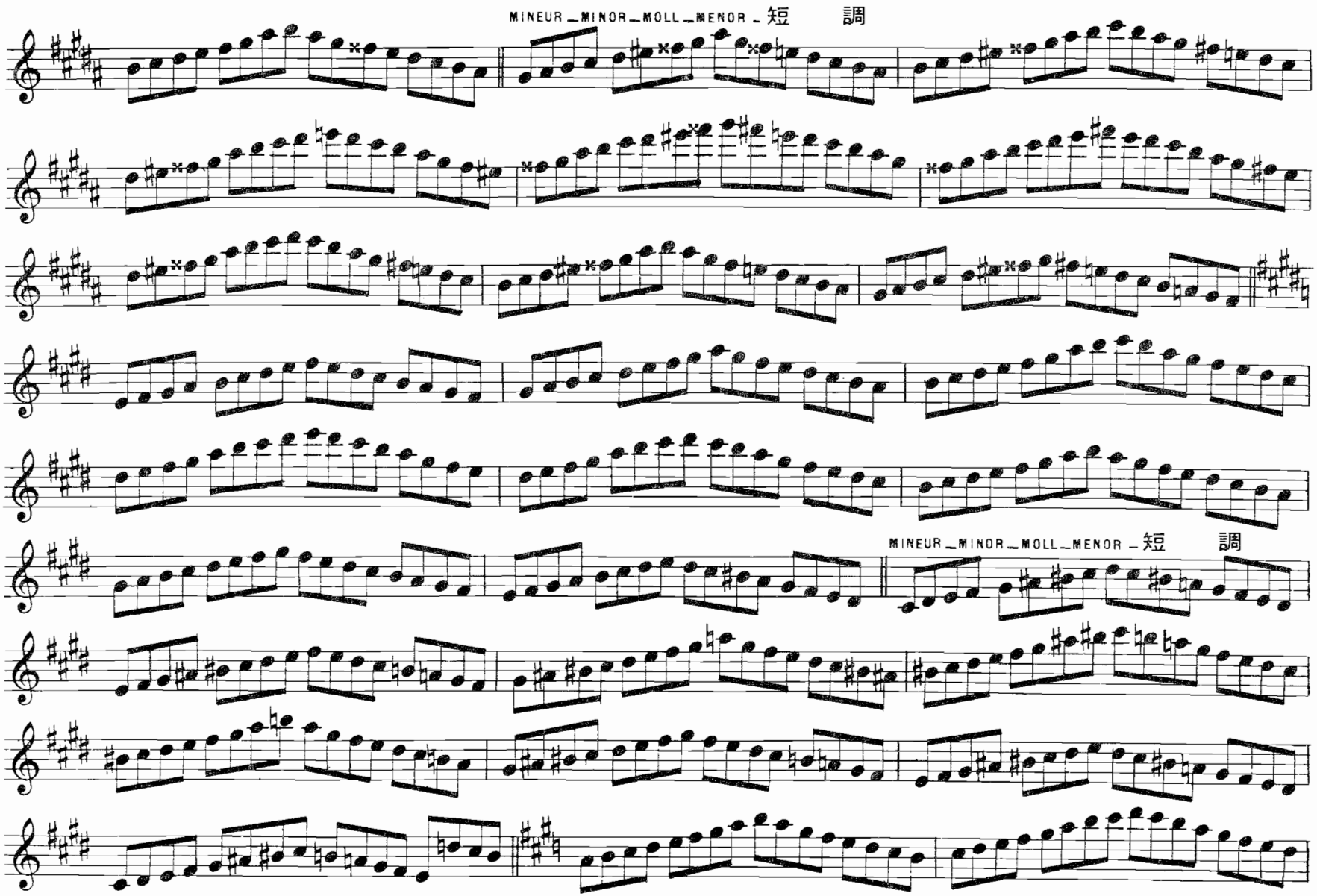


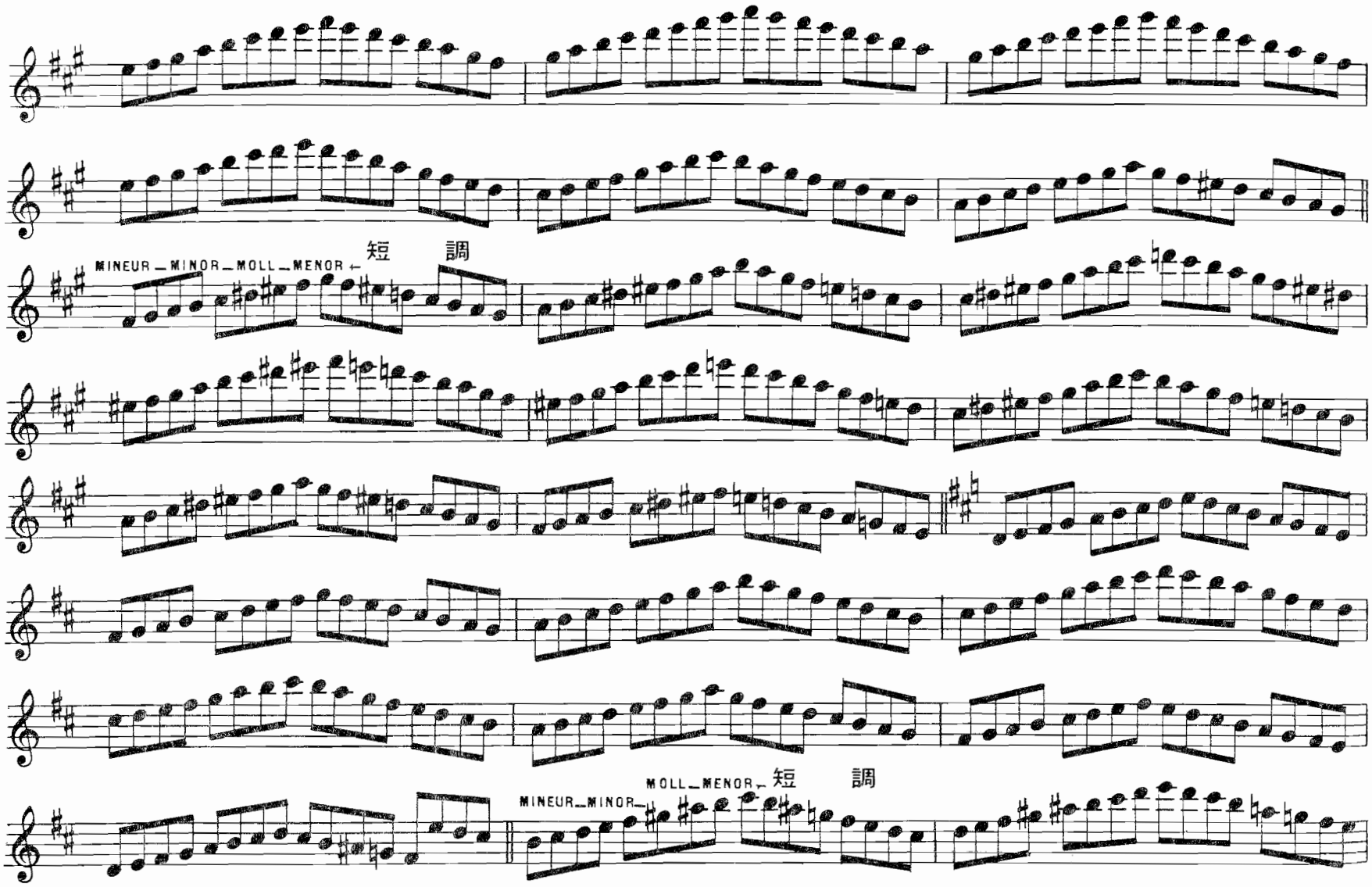

MINEUR_MINOR_MOLL_MINOR 短 調
MINEUR_MINOR_MOLL_MINOR 短 調

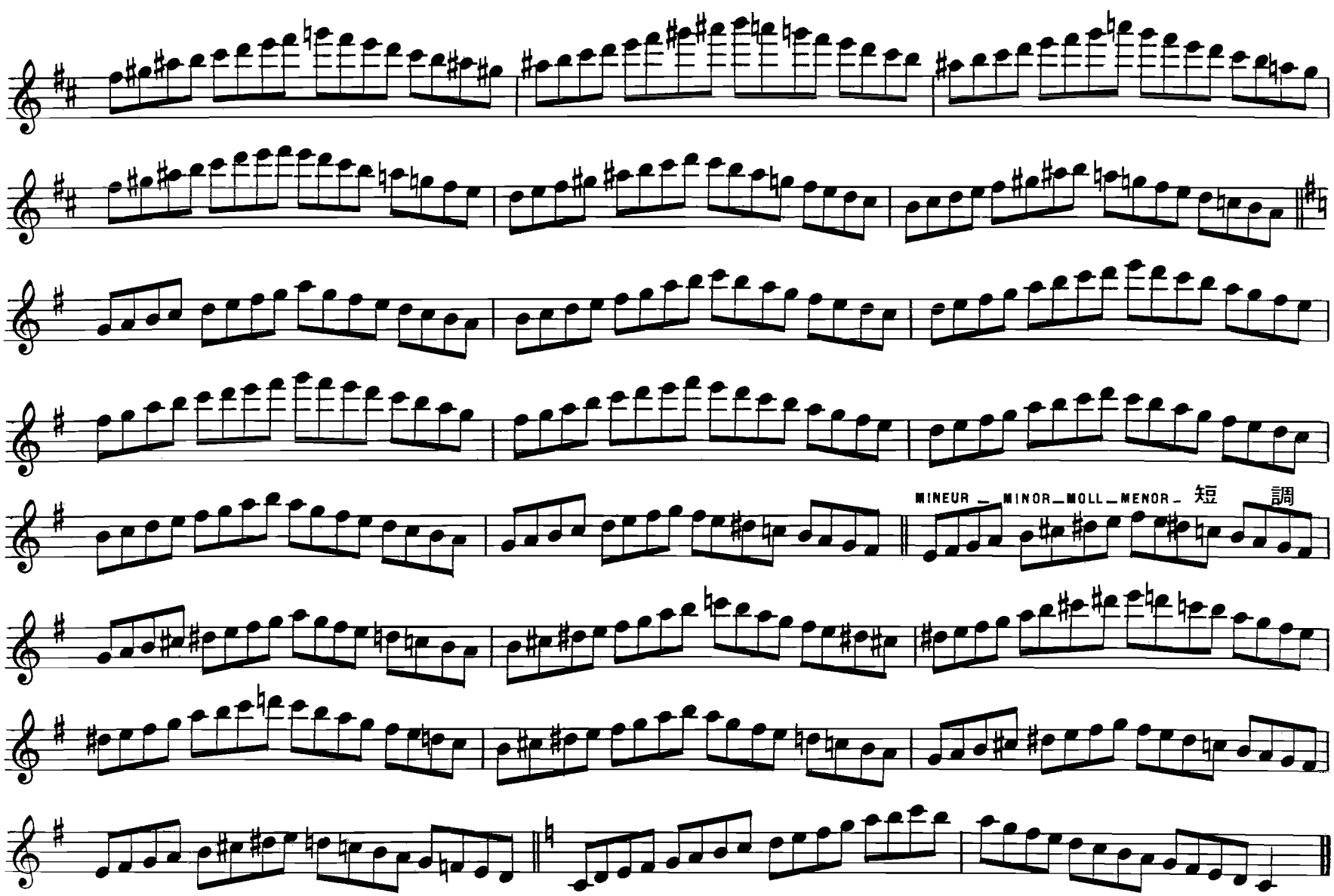

MINEUR_
MINOR_MOLL_MENOR_
短 調


MINEUR _MINOR_MOLL_MENOR_短 調
MOLL_MENOR _短 調
MINEUR _MINOR


MINEUR _ MINOR _ MOLL _ MENOR _ 短 調


MINEUR _ MINOR _ MOLL _ MENOR _ 短 調
MINEUR _ MINOR _ MOLL _ MENOR _ 短 調


MINEUR_MINOR_MOLL_MENOR ←
短 調
MINEUR_MINOR_
MOLL_MENOR ← 短 調


MINEUR _ MINOR _ MOLL _ MENOR _ 短 調

E. J. 5 _ *GAMMES CHROMATIQUES _ Chromatic scales _ Chromatische Tonleitern _ Escalas cromáticas.*

半 音 音 階

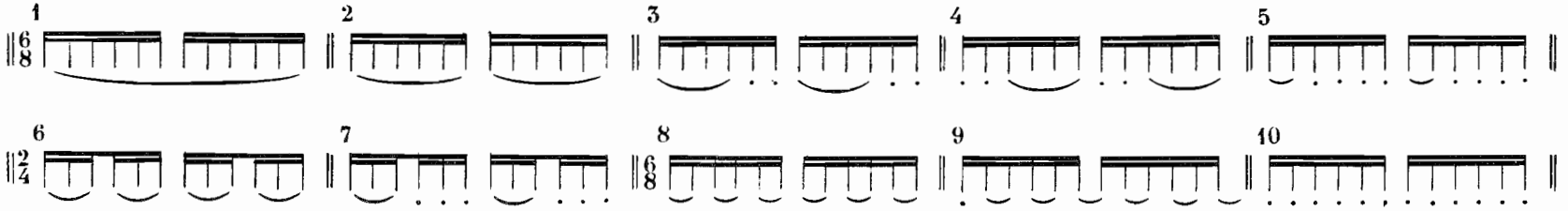
A travailler successivement avec chacune des articulations suivantes:

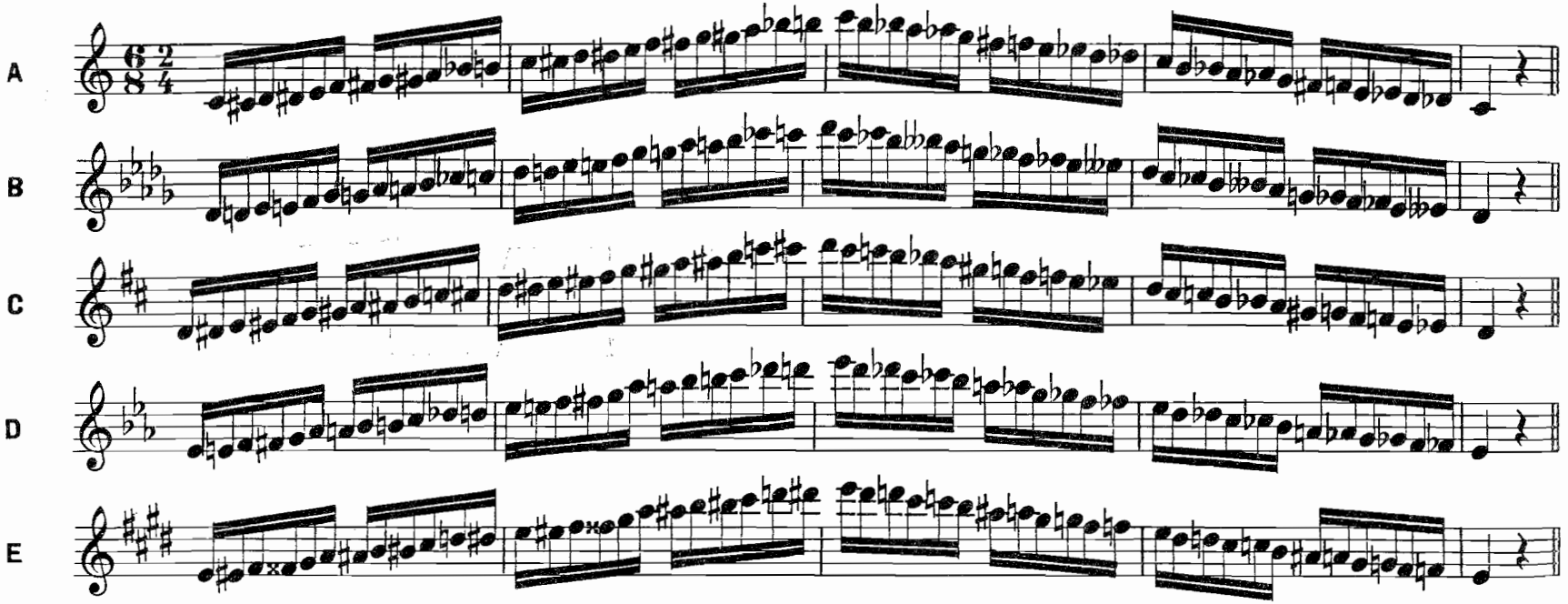
To be practised with each of the following articulations:

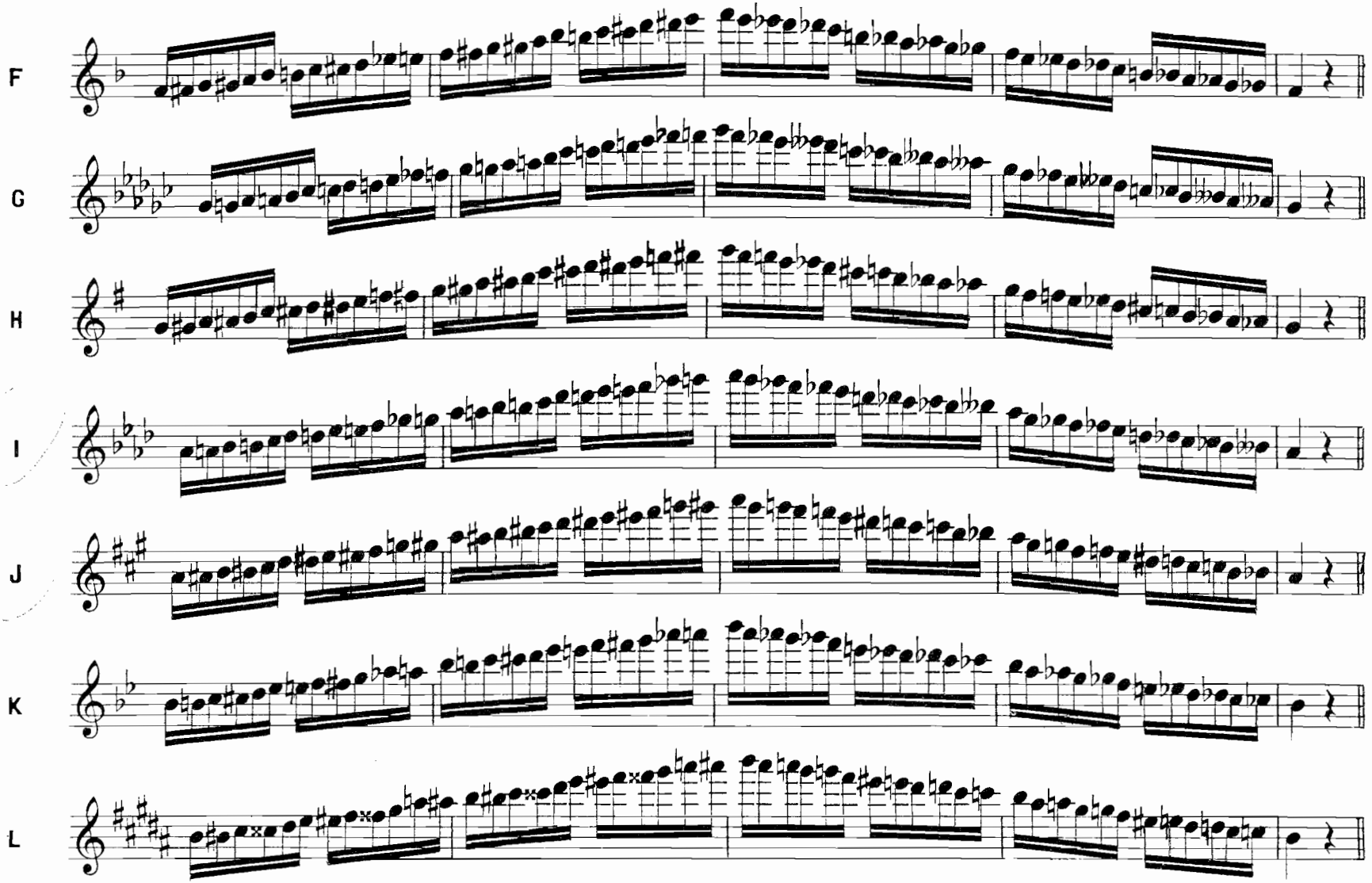
Nacheinander mit folgenden Artikulationen zu üben:

Trabájese sucesivamente con cada una de las siguientes articulaciónes:

次のアーティキュレイションで順々に練習しなさい。







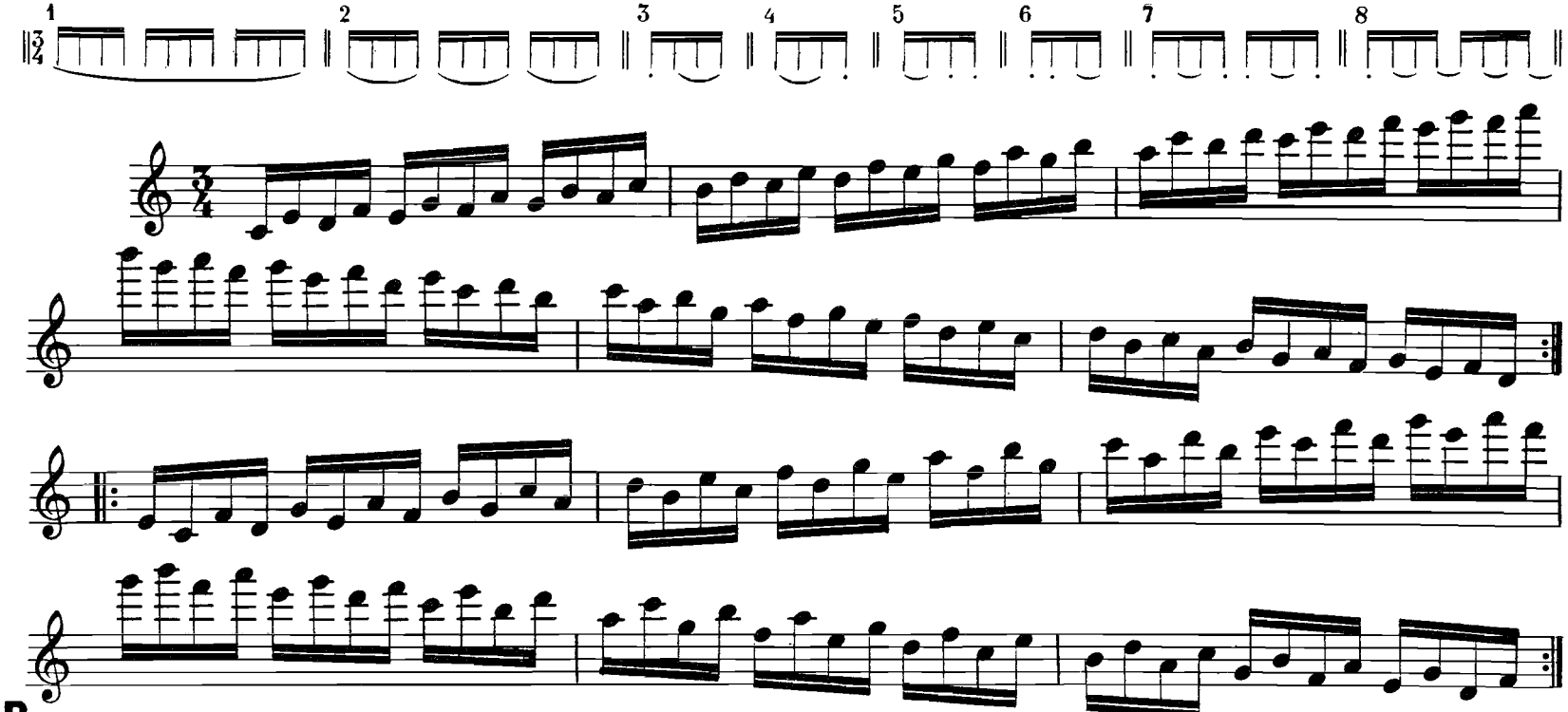
N.B. — *La Méthode contient tout ce qui concerne les Gammes. Toutefois, les élèves qui voudront avoir sous la main un recueil spécial pour ce travail journalier se procureront utilement l'ouvrage de* GARIBOLDI: *"ÉTUDE COMPLÈTE DES GAMMES POUR FLÛTE"*

E. J. 6 _ *INTERVALLES* _ *Intervals* _ *Intervalle* _ *Intervalos* _ 音　程

A

A travailler successivement avec chacune des articulations suivantes: | *To be practised with each of the following articulations:* | Nacheinander mit folgenden Artikulationen zu üben: | *Trabájese sucesivamente con cada una de las siguientes articulaciónes:*

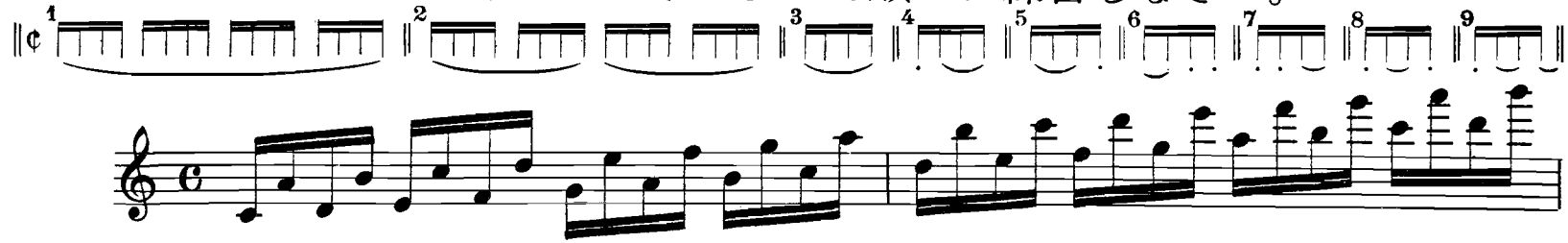
次のアーティキュレイションで順々に練習しなさい。

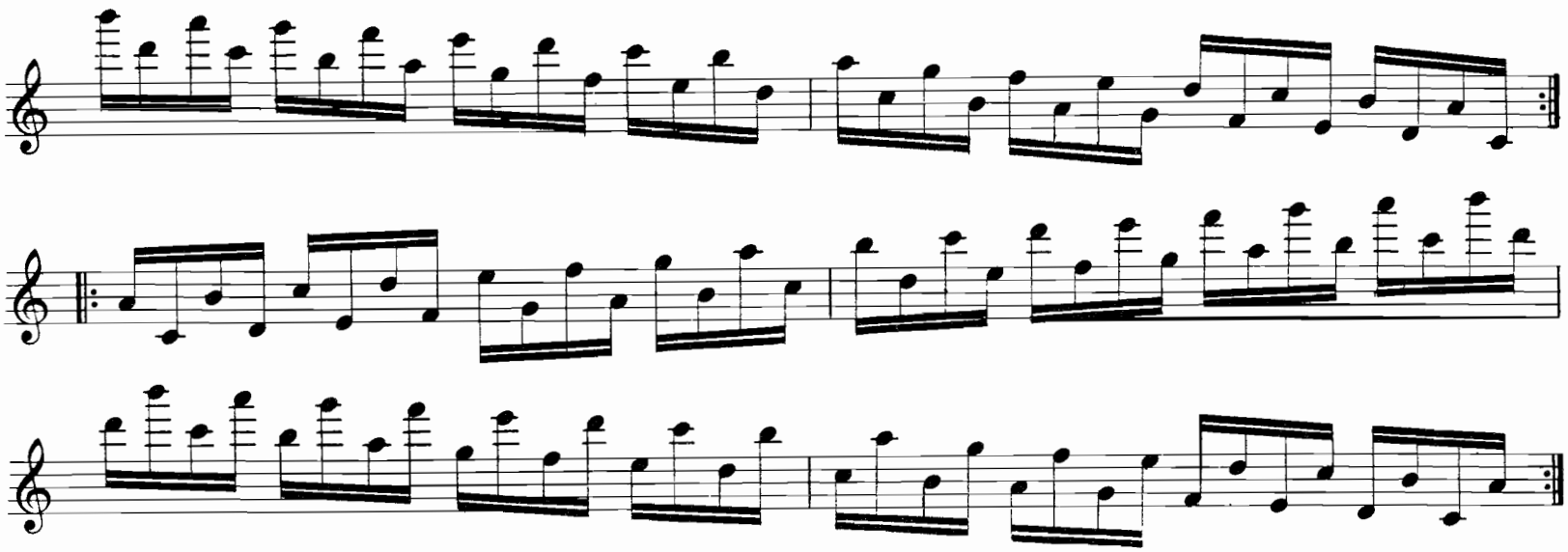


B

A travailler successivement avec chacune des articulations suivantes: | *To be practised with each of the following articulations:* | Nacheinander mit folgenden Artikulationen zu üben: | *Trabájese sucesivamente con cada una de las siguientes articulaciónes:*

次のアーティキュレイションで順々に練習しなさい。





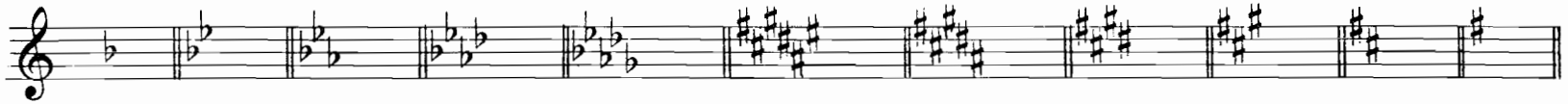
Travailler chacun des Exercices ci-dessus en y ajoutant successivement les altérations suivantes:

Practise each of the exercises above making the following alterations:

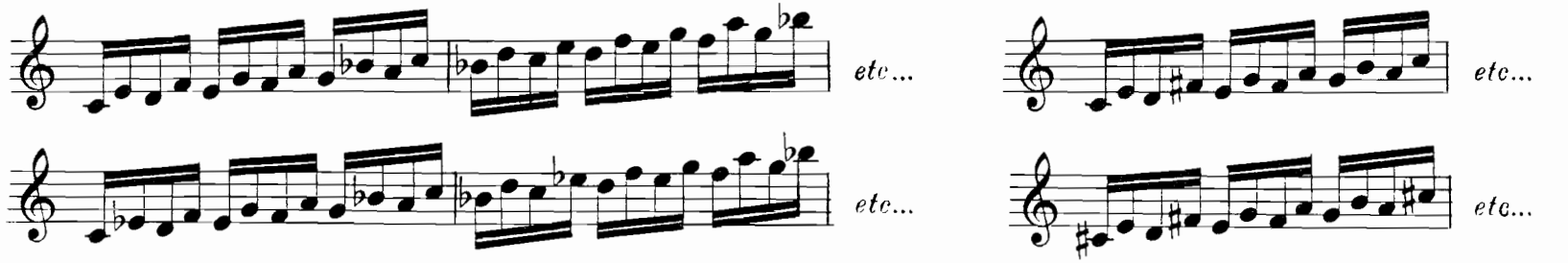
Jede der obigen Übungen ist nacheinander mit folgenden Alterationen zu arbeiten:

Trabájese cada uno de los sobrescritos Ejercicios agregando sucesivamente las siguientes alteraciones.

上記の練習課題に以下の変位記号を次々に加えながら学習しなさい。



Exemples — *Examples* — Beispiel — *Ejemplos* — 例



E. J. 7

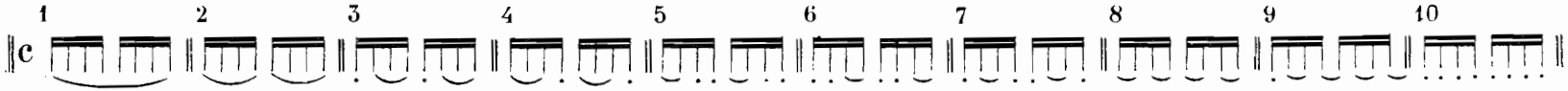
A travailler successivement avec chacune des articulations suivantes:

To be practised with each of the following articulations:

Nacheinander mit folgenden Artikulationen zu üben:

Trabájese sucesivamente con cada una de las siguientes articulaciones:

次のアーティキュレイションで順々に練習しなさい。



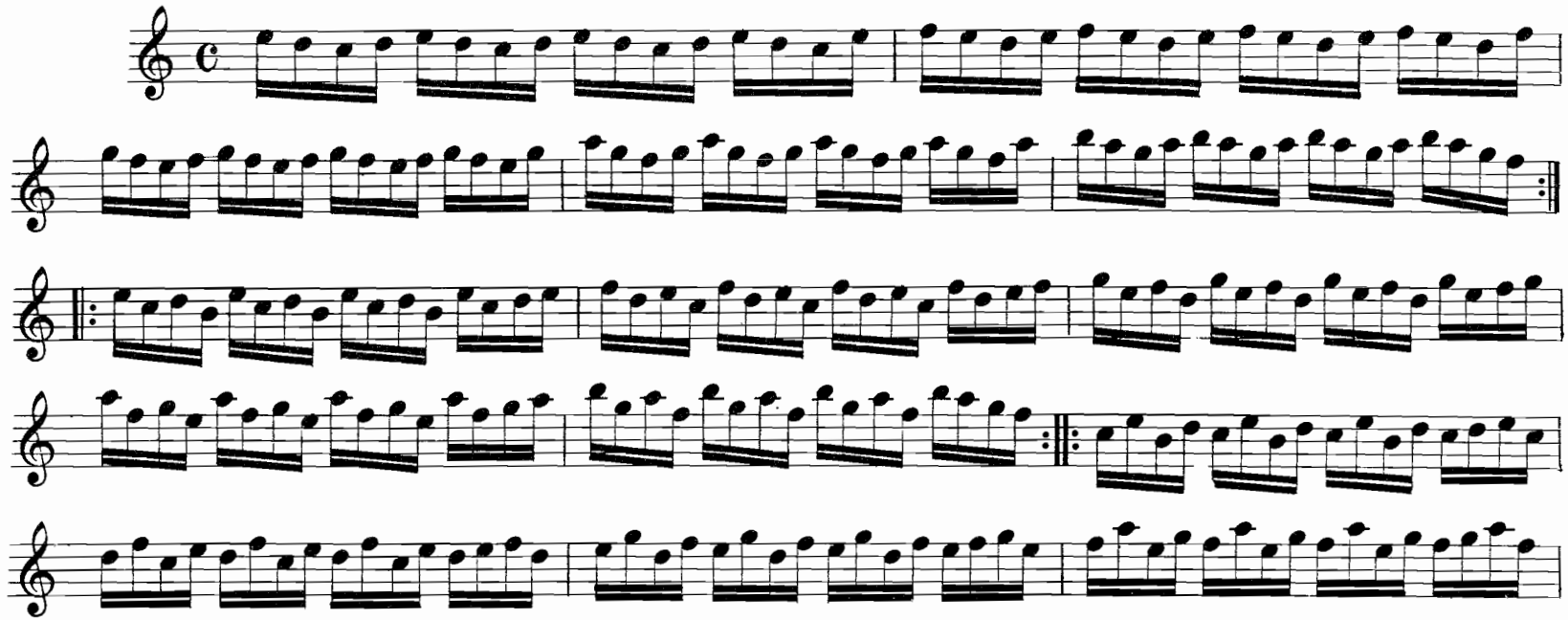
Lorsque l'élève aura suffisamment travaillé cet Exercice comme il est dit ci-dessus, il le travaillera à l'octave supérieure et dans les mêmes conditions.

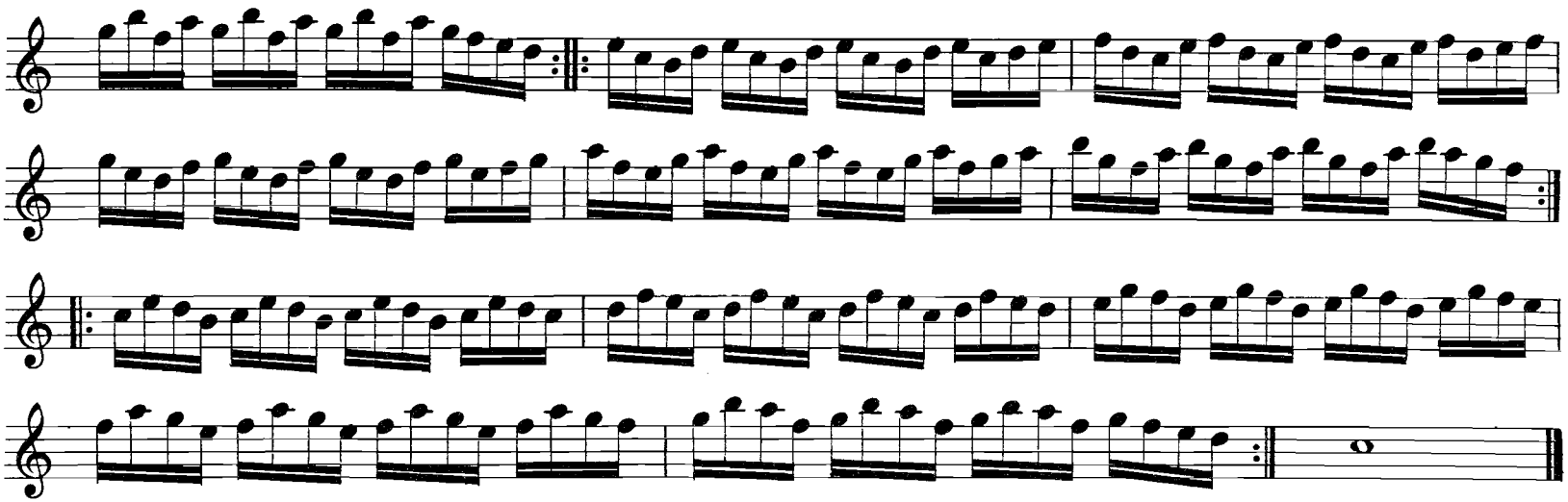
When this exercise has been practised sufficiently as it is written above, the student will practise it an octave higher in the same manner.

Hat der Schüler diese Übung wie angegeben ausreichend studiert, so spiele er sie in gleicher Weise in der höheren Oktave.

Cuando haya trabajado suficientemente el alumno dicho ejercicio como se ha dicho arriba, lo trabajará en la octava superior, y en las mismas condiciones.

この練習が上記の方法で充分に行われたならば、同じ条件で一オクターヴ上の練習をしなさい。





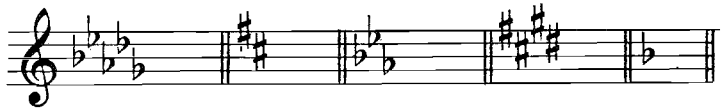
Travailler l'Exercice ci-dessus en y ajoutant successivement les altérations suivantes:

Practise the exercise above making the following alterations:

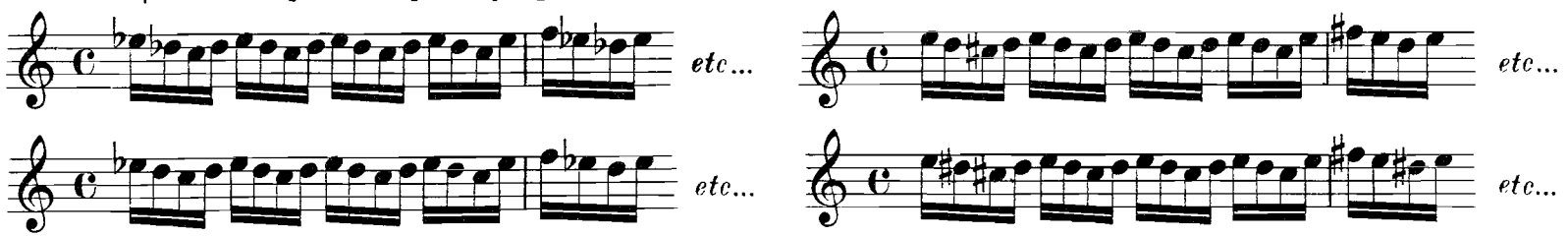
Folgende Alterationen sind nacheinander in obige Übung einzuführen:

Trabájese el sobrescrito Ejercicio agregándole sucesivamente las siguientes alteraciones:

上記の練習課題に以下の変位記号を次々に加えながら学習しなさい。



Exemples _ *Examples* _ Beispiel _ *Ejemplos* _ 例

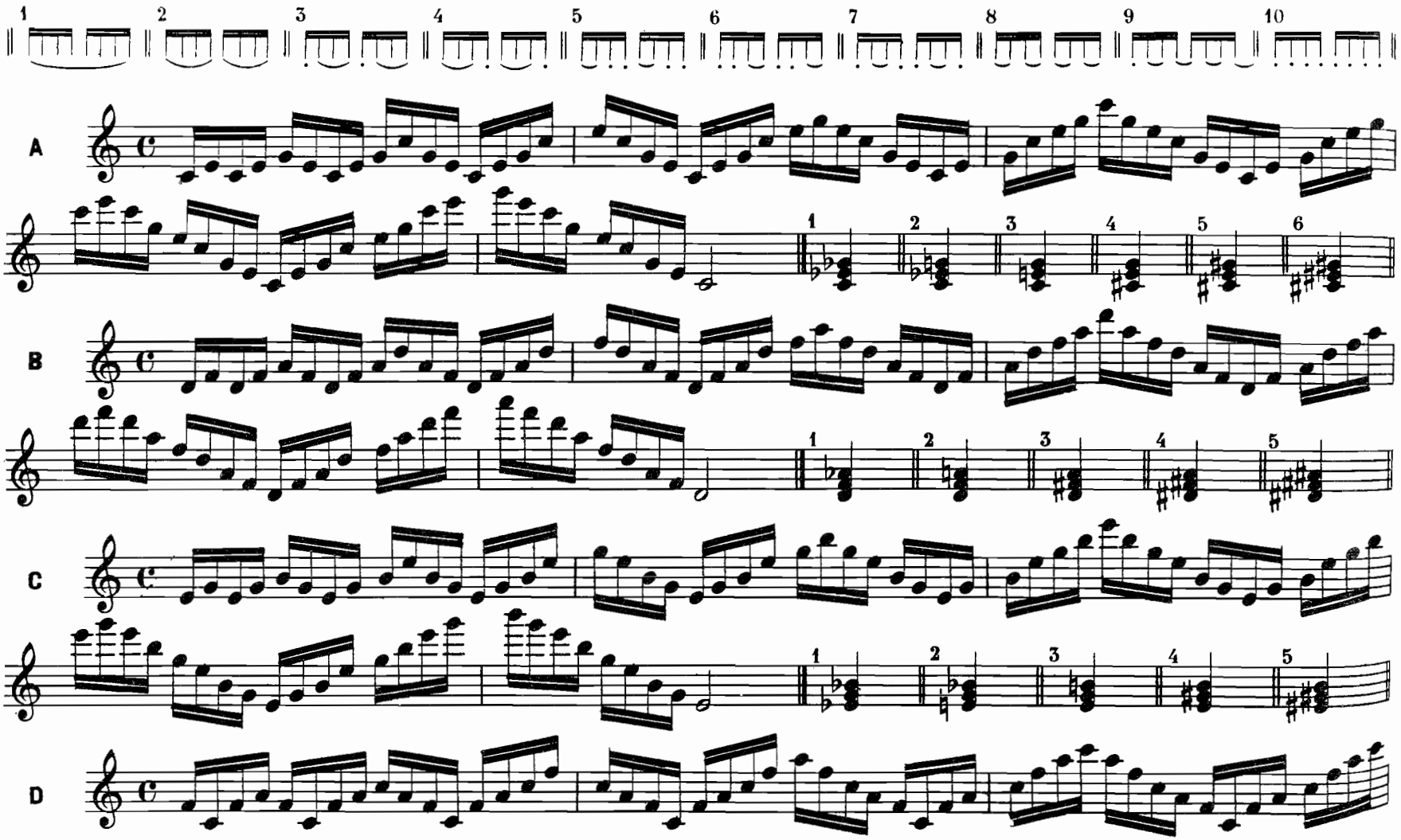


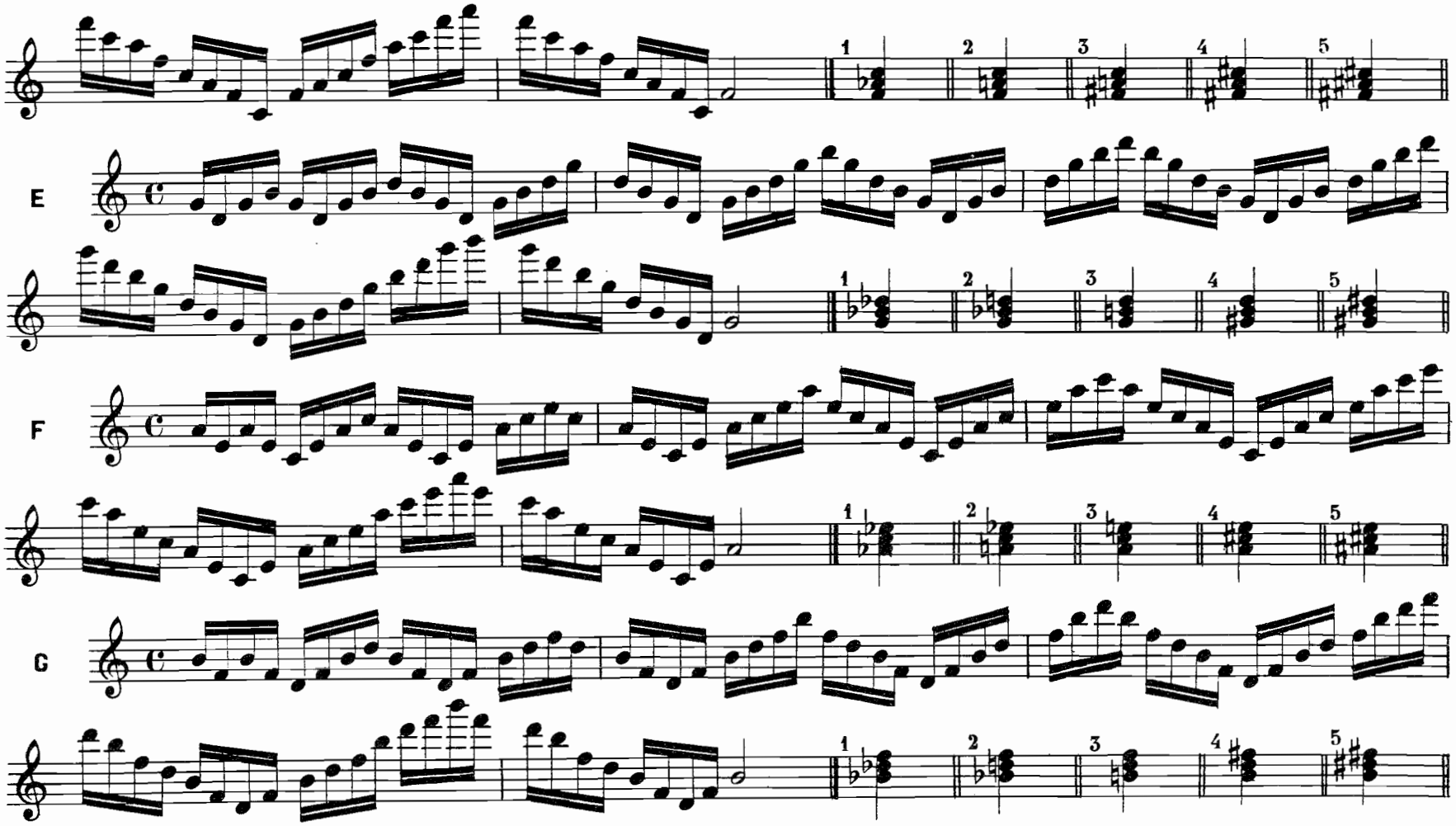
N.B._ *Arrivé à cet endroit de la Méthode, l'élève travaillera utilement les études de mécanisme des "EXERCICES TECHNIQUES POUR LA FLÛTE" de* MARCEL MOYSE.

E. J. 8

A travailler successivement avec chacune des articulations suivantes: | *To be practised with each of the following articulations.* | Nacheinander mit folgenden Artikulationen zu üben: | *Trabájese sucesivamente con cada una de las siguientes articulaciones:*

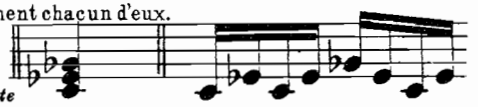
次のアーティキュレイションで順々に練習しなさい。





Exemple_*Example*_Beispiel_*Ejemplos*_ 例

Travailler les Exercices ci-dessus en y ajoutant successivement les altérations (1.2.3.4.5.6.) qui terminent respectivement chacun d'eux.
Practise each of the exercises above making the alterations (1.2.3.4.5.6.) which are written at the end of each exercise.
Obige Übungen sind nacheinander mit den jeweils angefügten Alterationen (1.2.3.4.5.6.) zu spielen.
Trabájense los sobrescritos Ejercicios, agregándoles sucesivamente las alteraciones (1.2.3.4.5.6.) que terminan respectivamente cada uno de ellos.



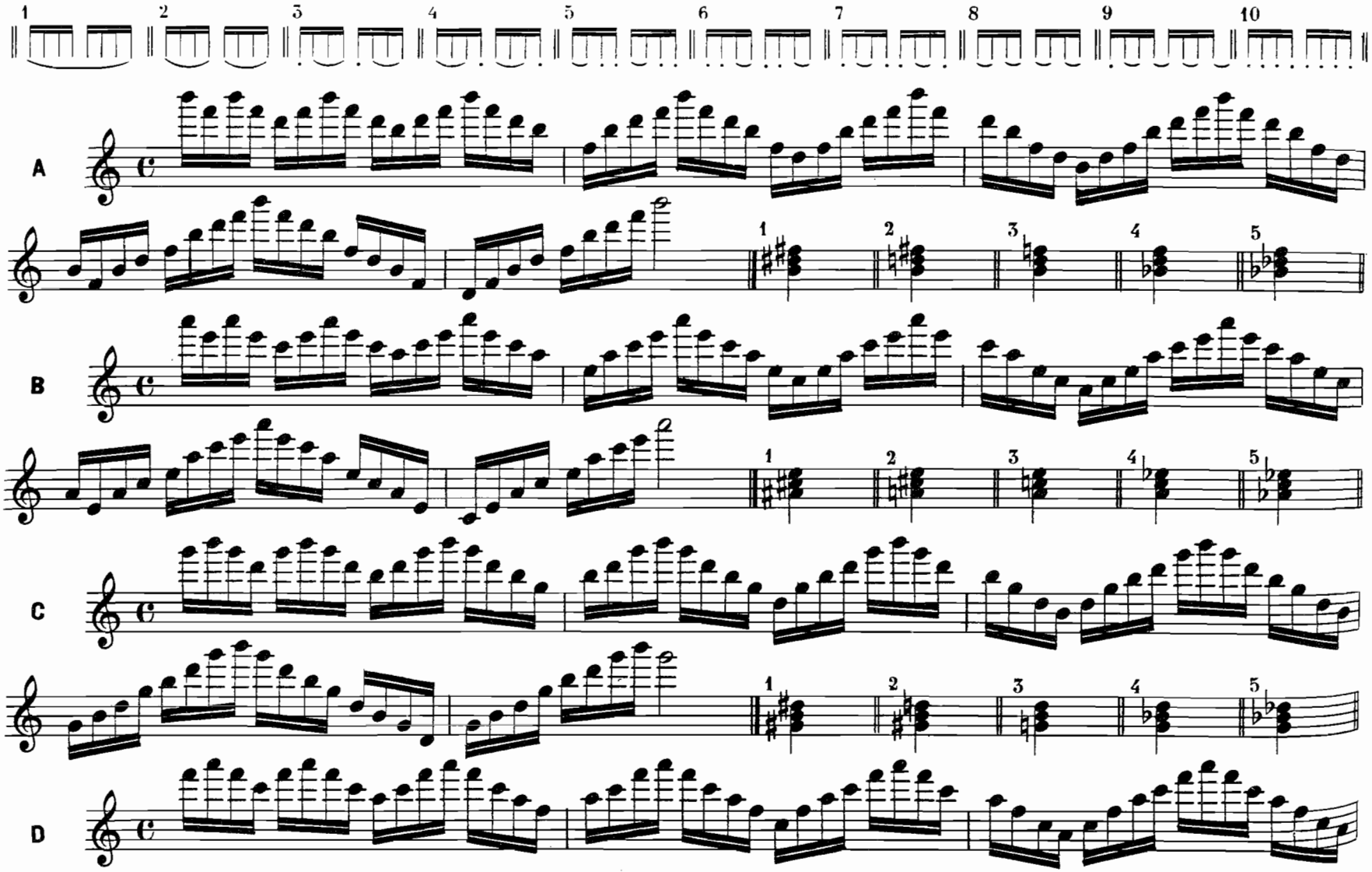
etc...

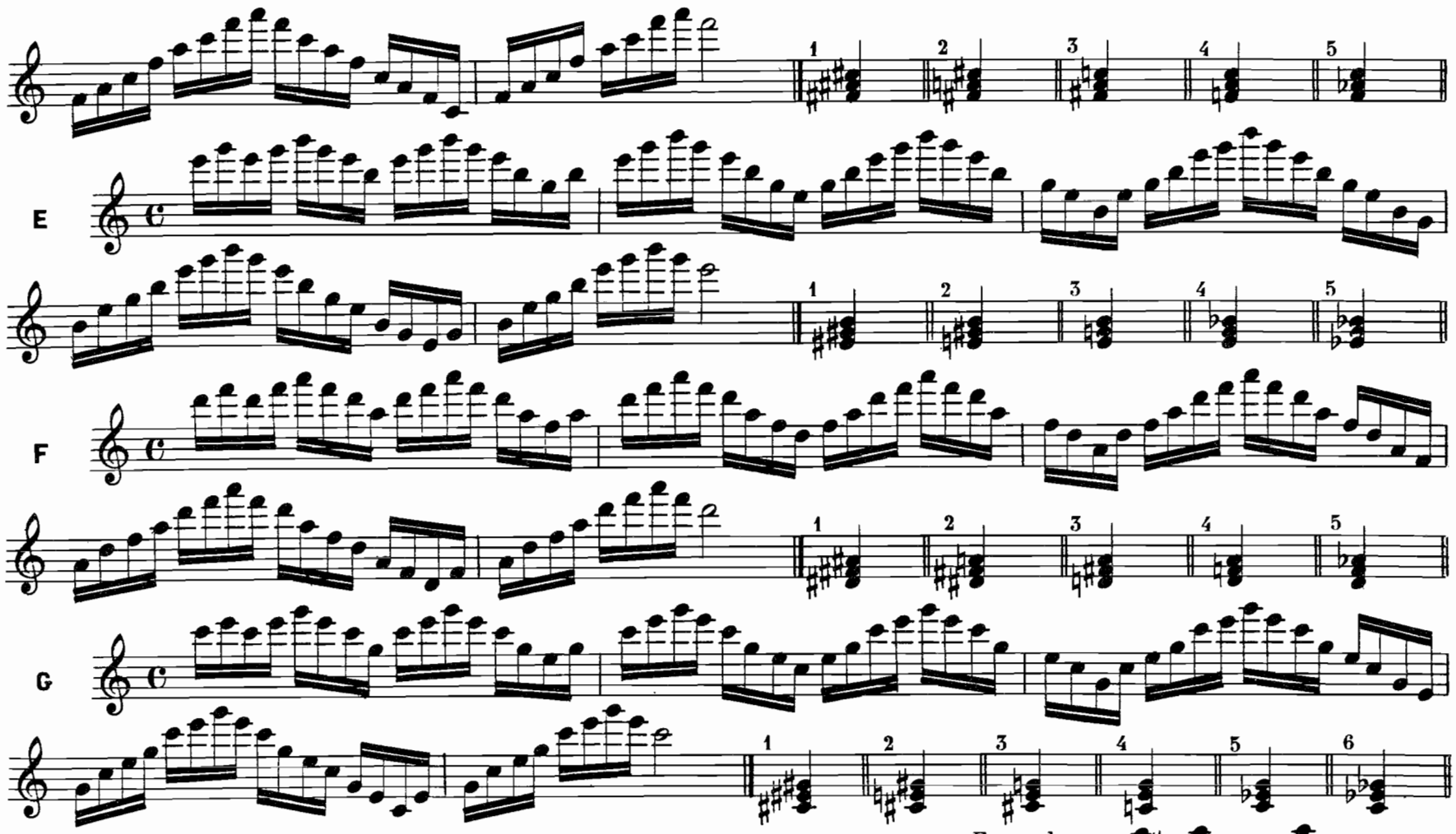
上記の練習課題を　それぞれの課題の終りに記された変位記号（1.2.3.4.5.6）を順々に加えながら練習しなさい。

E. J. 9 _ *ARPÈGES* _ *Arpeggios* _ *Gebrochene Akkorde* _ *Arpegios* _ 分散和音

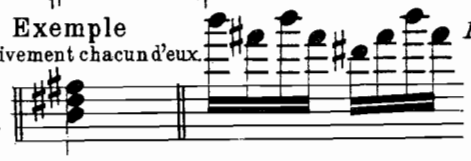
A travailler successivement avec chacune des articulations suivantes: | *To be practised with each of the following articulations:* | Nacheinander mit folgenden Artikulationen zu üben: | *Trabájese sucesivamente con cada una de las siguientes articulaciones:*

次のアーティキュレイションで順々に練習しなさい。





Exemple



Ejemplo

例

etc ...

Travailler les Exercices ci-dessus en y ajoutant successivement les altérations (1.2.3.4.5.6.) qui terminent respectivement chacun d'eux.

Practise each of the exercises above making the alterations (1.2.3.4.5.6.) which are written at the end of each exercise.

Die Übungen sind nacheinander mit den angefügten Alterationen (1.2.3.4.5.6.) zu spielen.

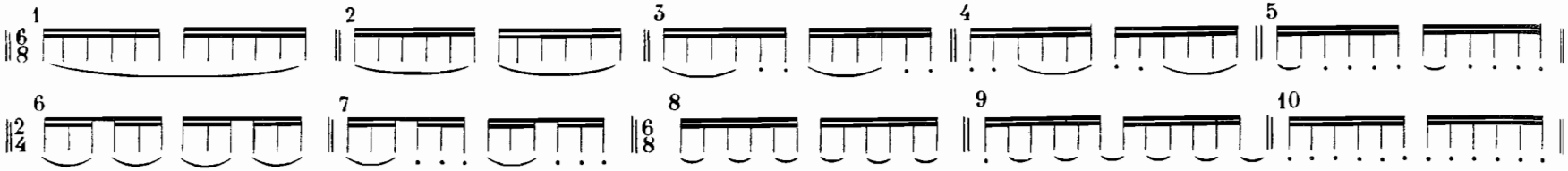
***Trabájense** los sobrescritos Ejercicios agregándoles sucesivamente las alteraciones (1.2.3.4.5.6.) que terminan respectivamente cada uno de ellos.*

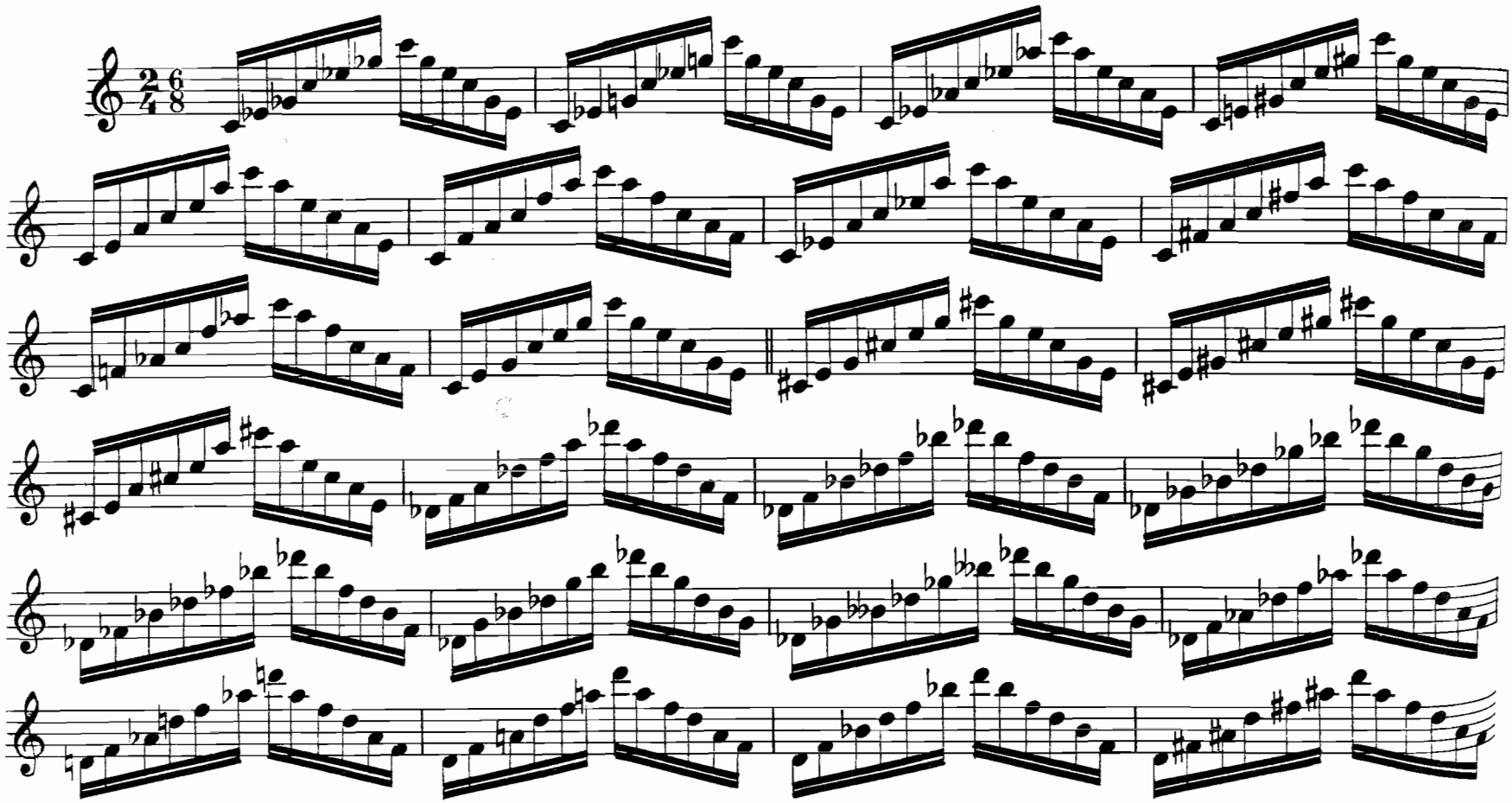
上記の練習課題を、それぞれの課題の終りに記された変位記号（1.2.3.4.5.6）を順々に加えながら練習しなさい。

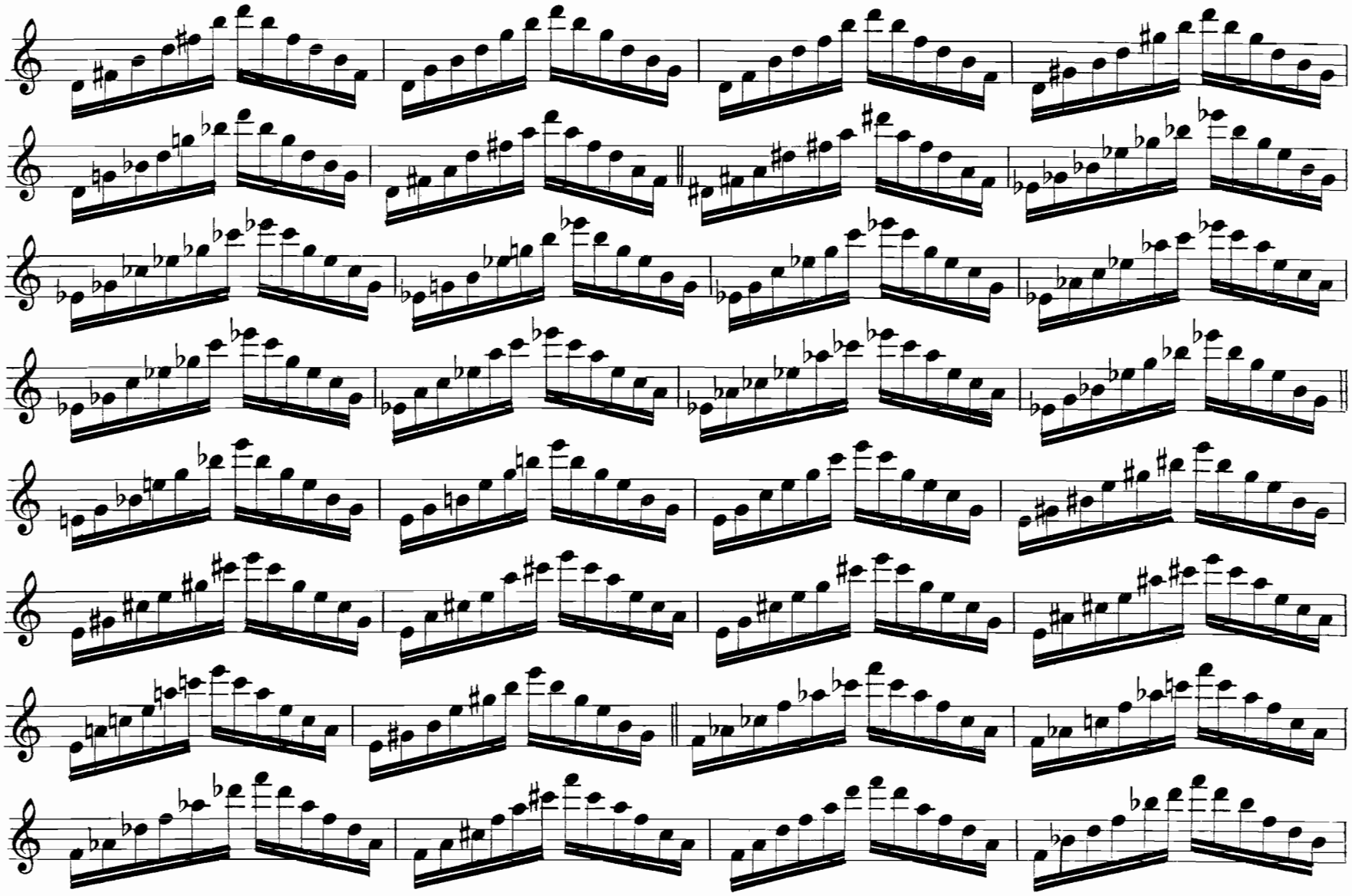
E. J. 10

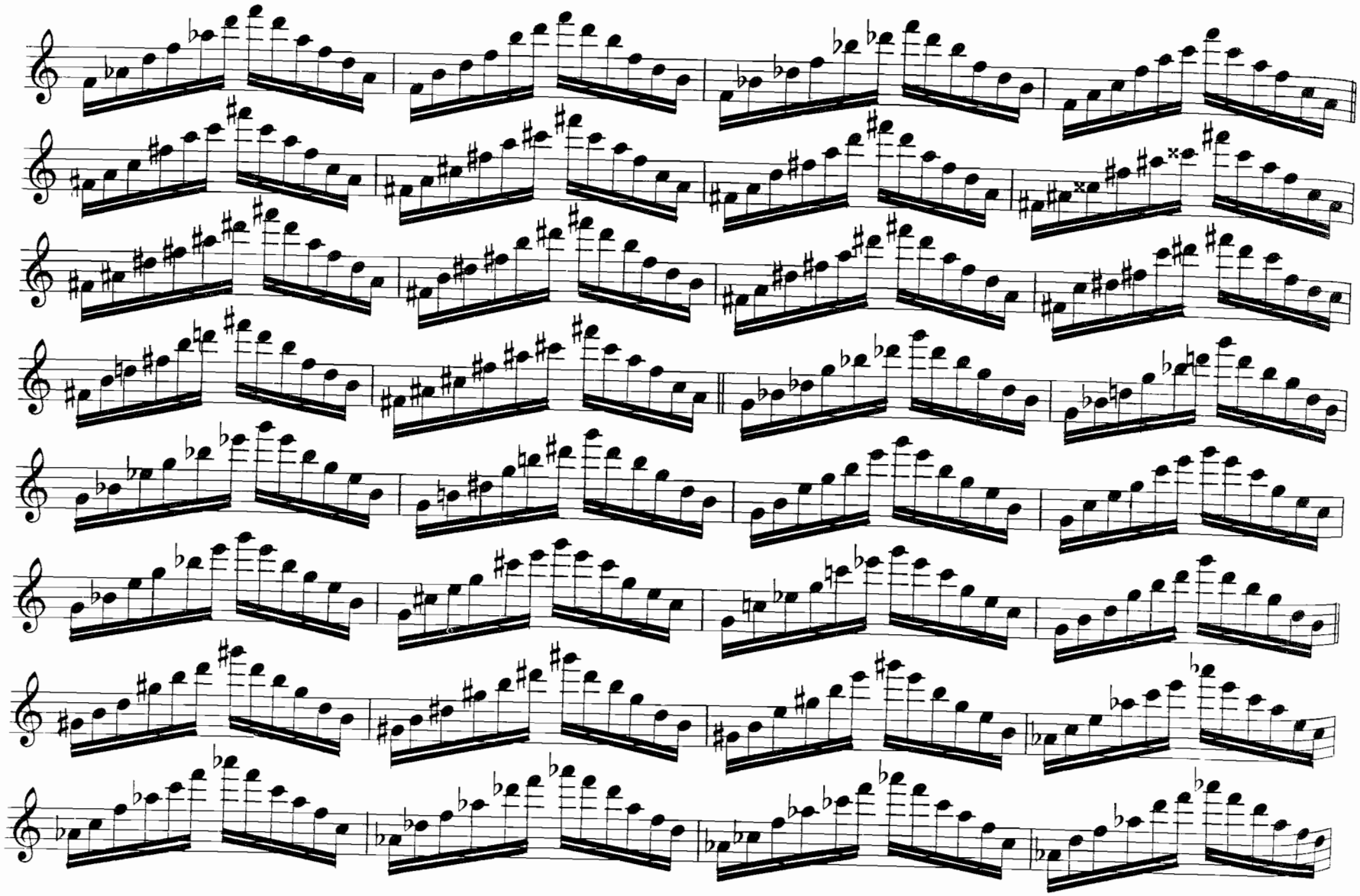
A travailler successivement avec chacune des articulations suivantes: | *To be practised with each of the following articulations:* | Nacheinander mit folgenden Artikulationen zu üben: | *Trabájese sucesivamente con cada una de las siguientes articulaciones:*

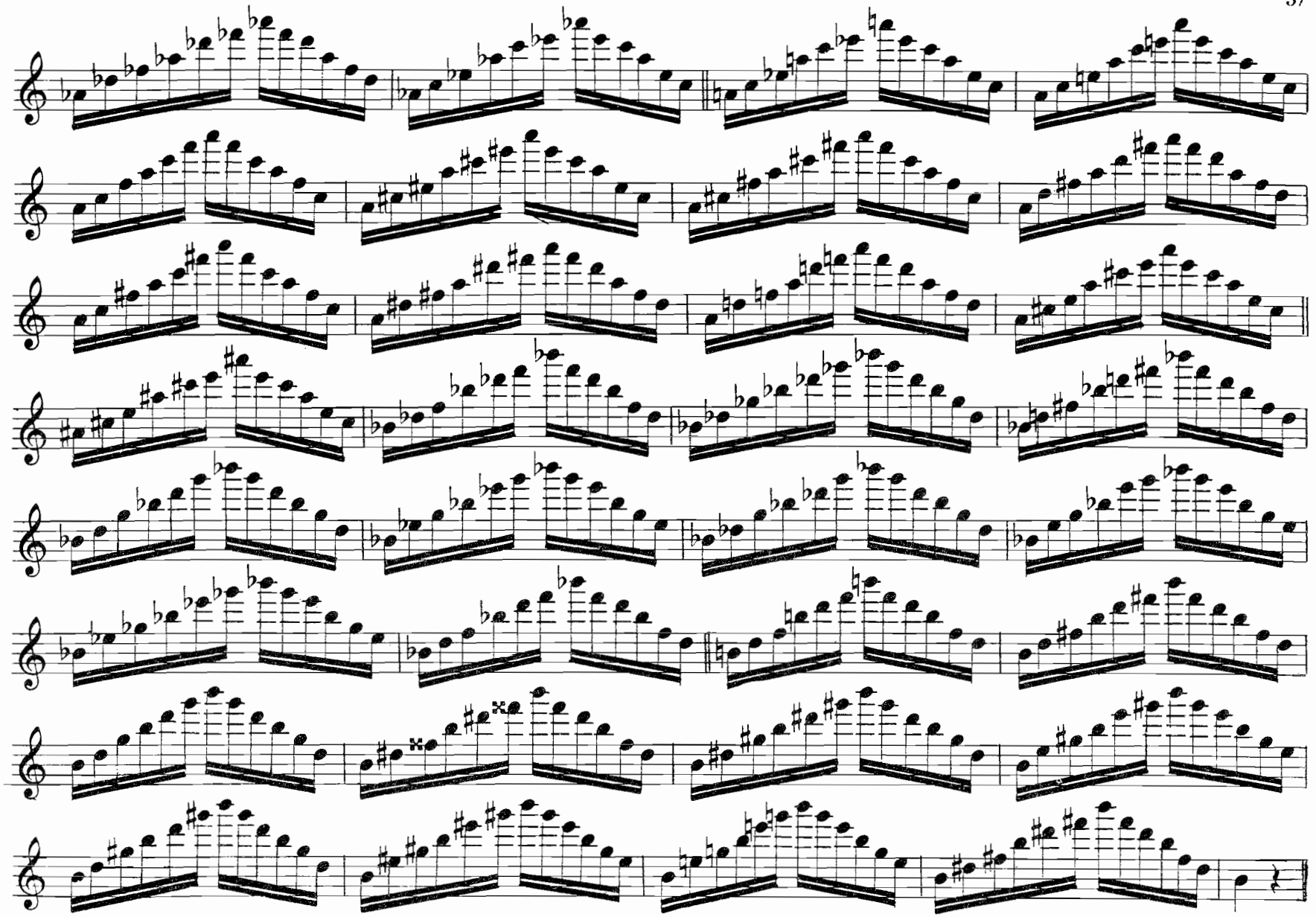
次のアーティキュレイションで順々に練習しなさい。







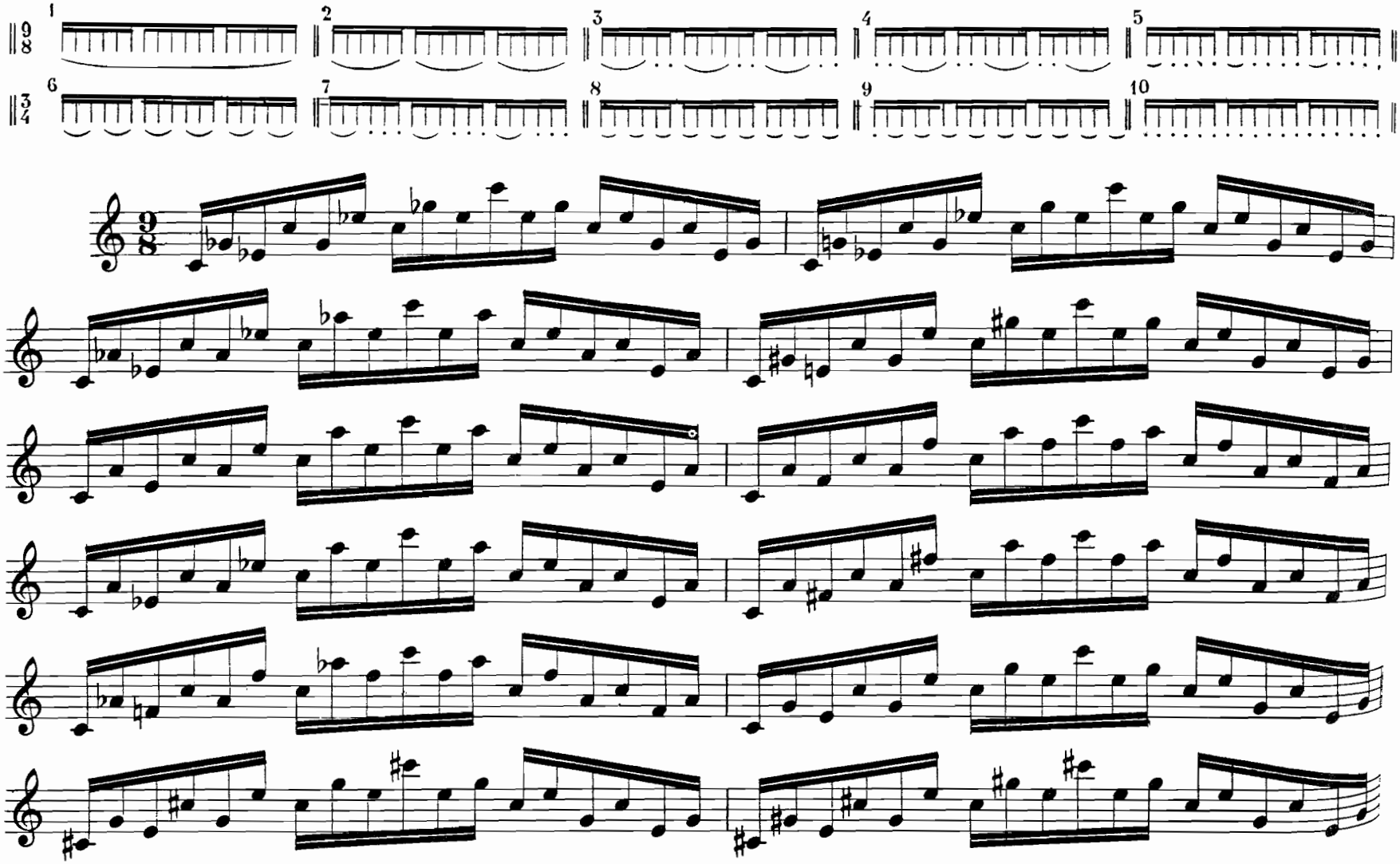


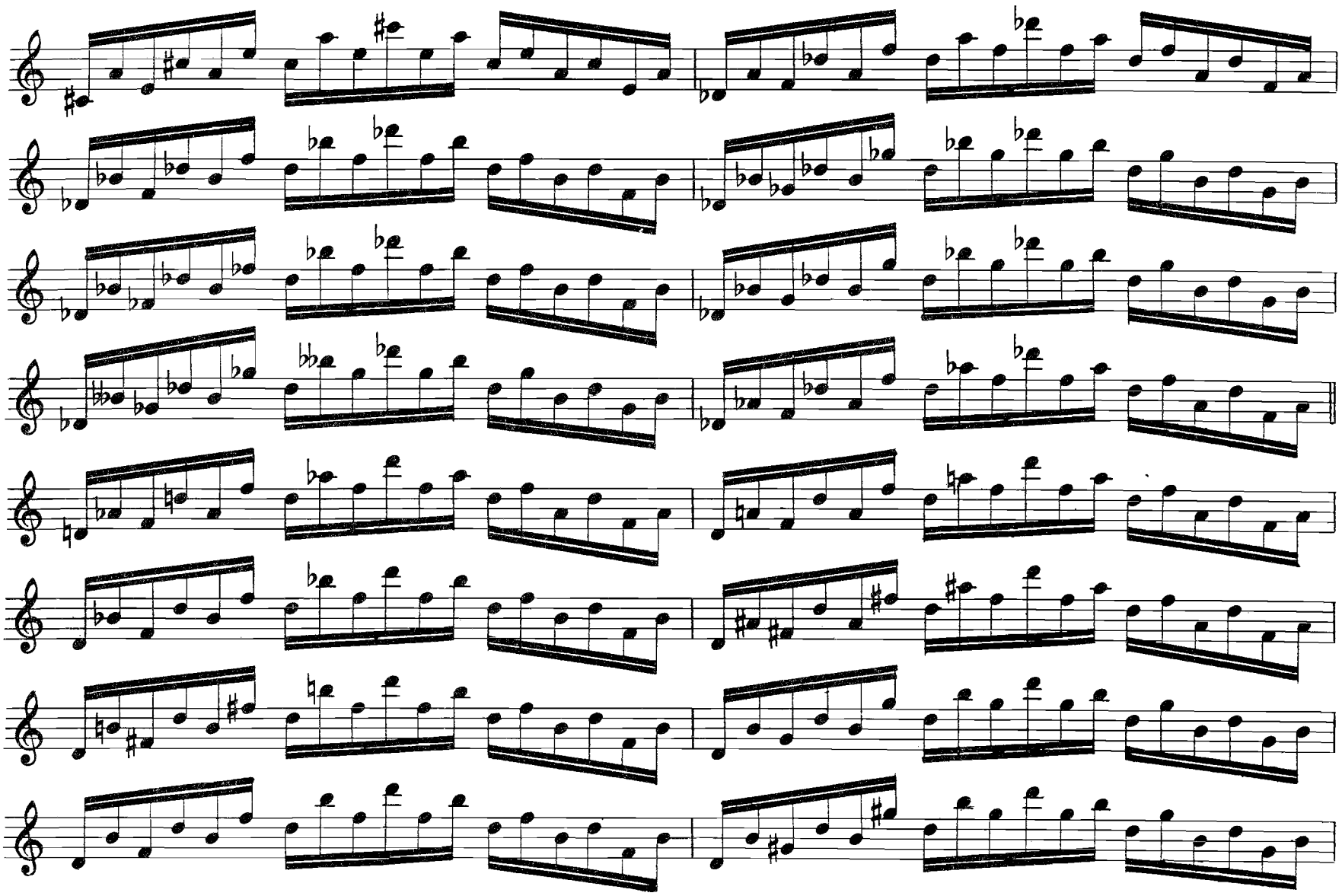


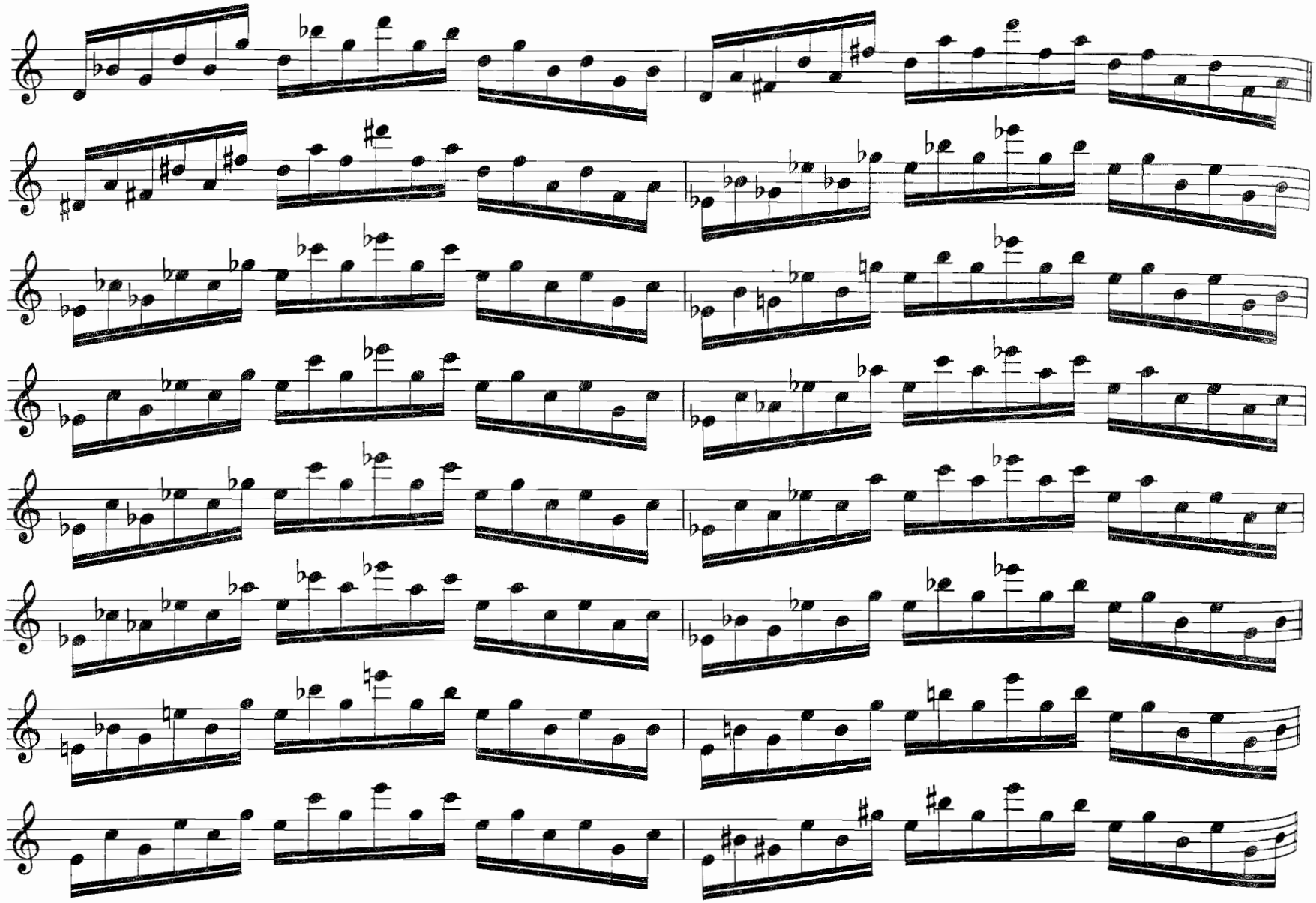
E.J. 11 _ *ARPÈGES BRISÉS _ Broken arpeggios _ Gebrochene Arpeggien _ Arpegios rotos* _ 分散和音

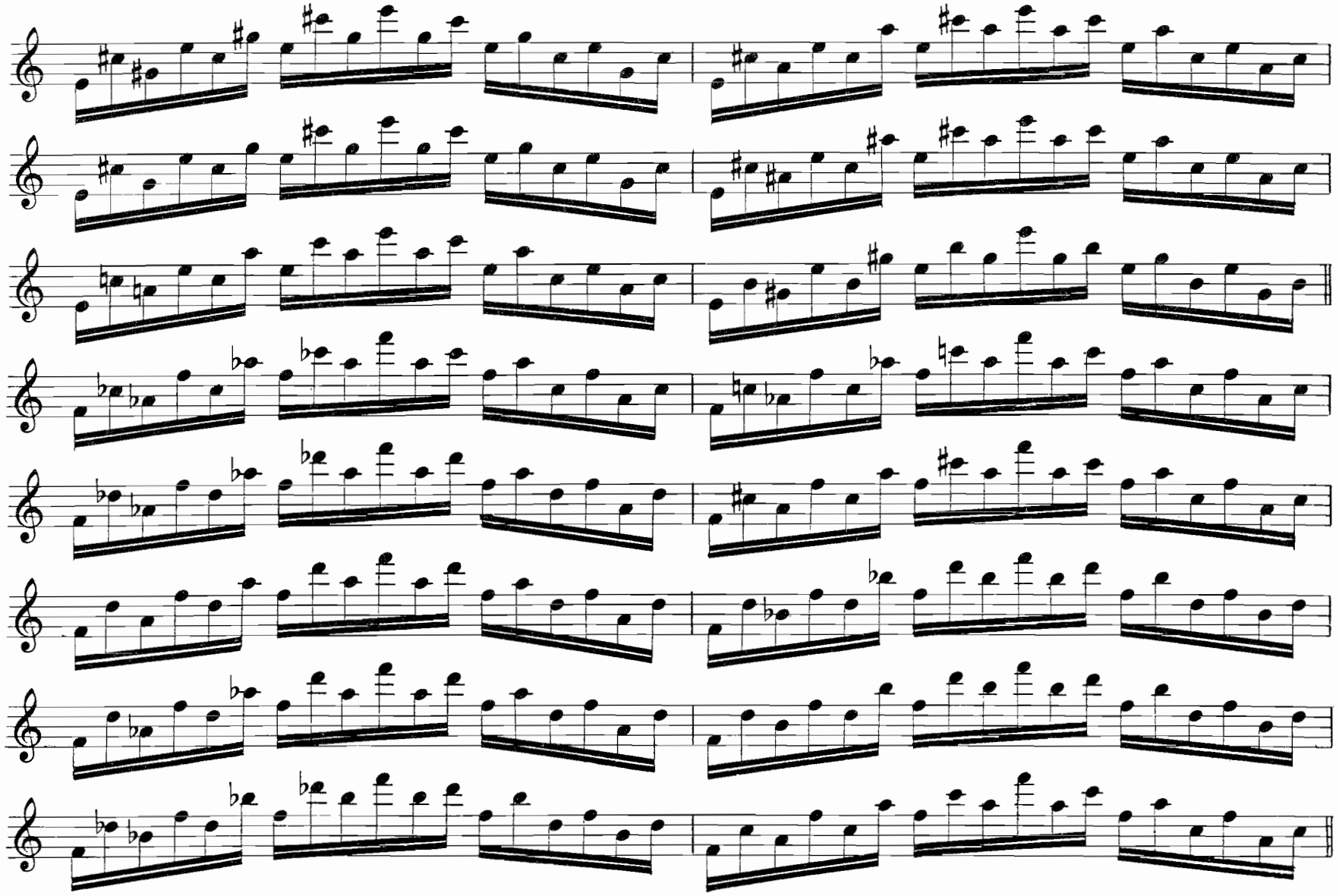
A travailler successivement avec chacune des articulations suivantes: | *To be practised with each of the following articulations:* | Nacheinander mit folgenden Artikulationen zu üben: | *Trabájese sucesivamente con cada una de las siguientes articulaciones:*

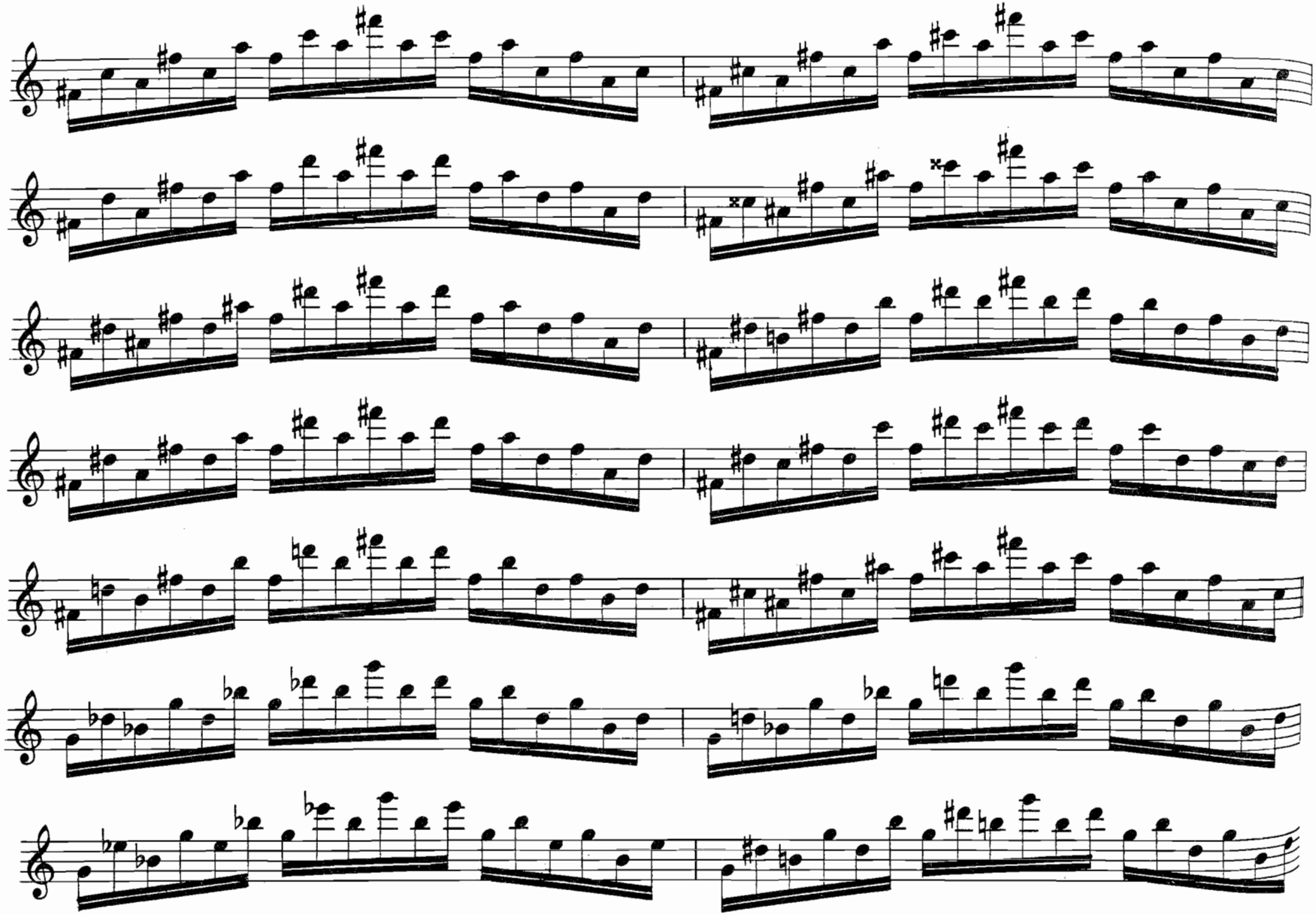
次のアーティキュレイションで順々に練習しなさい。

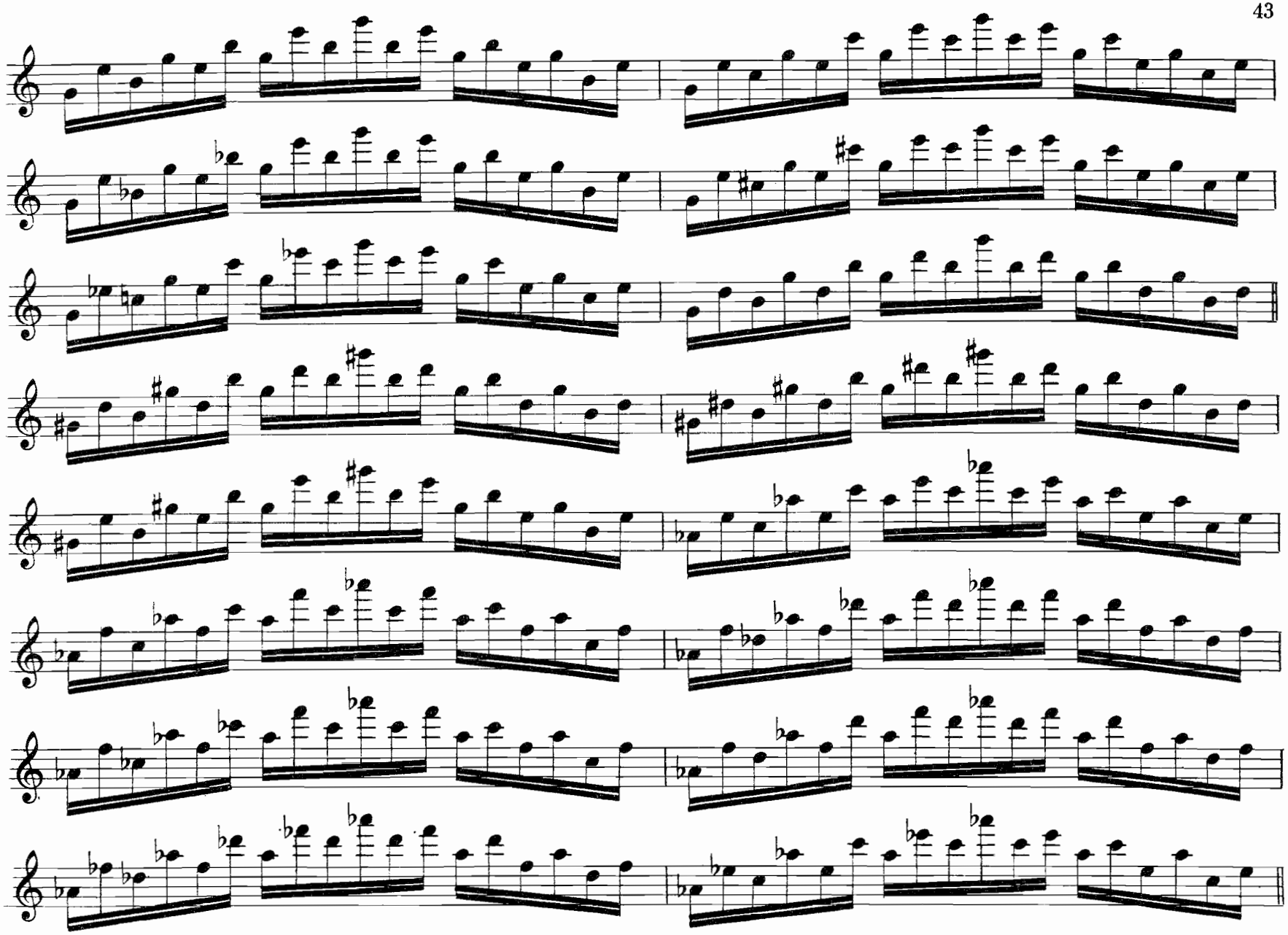


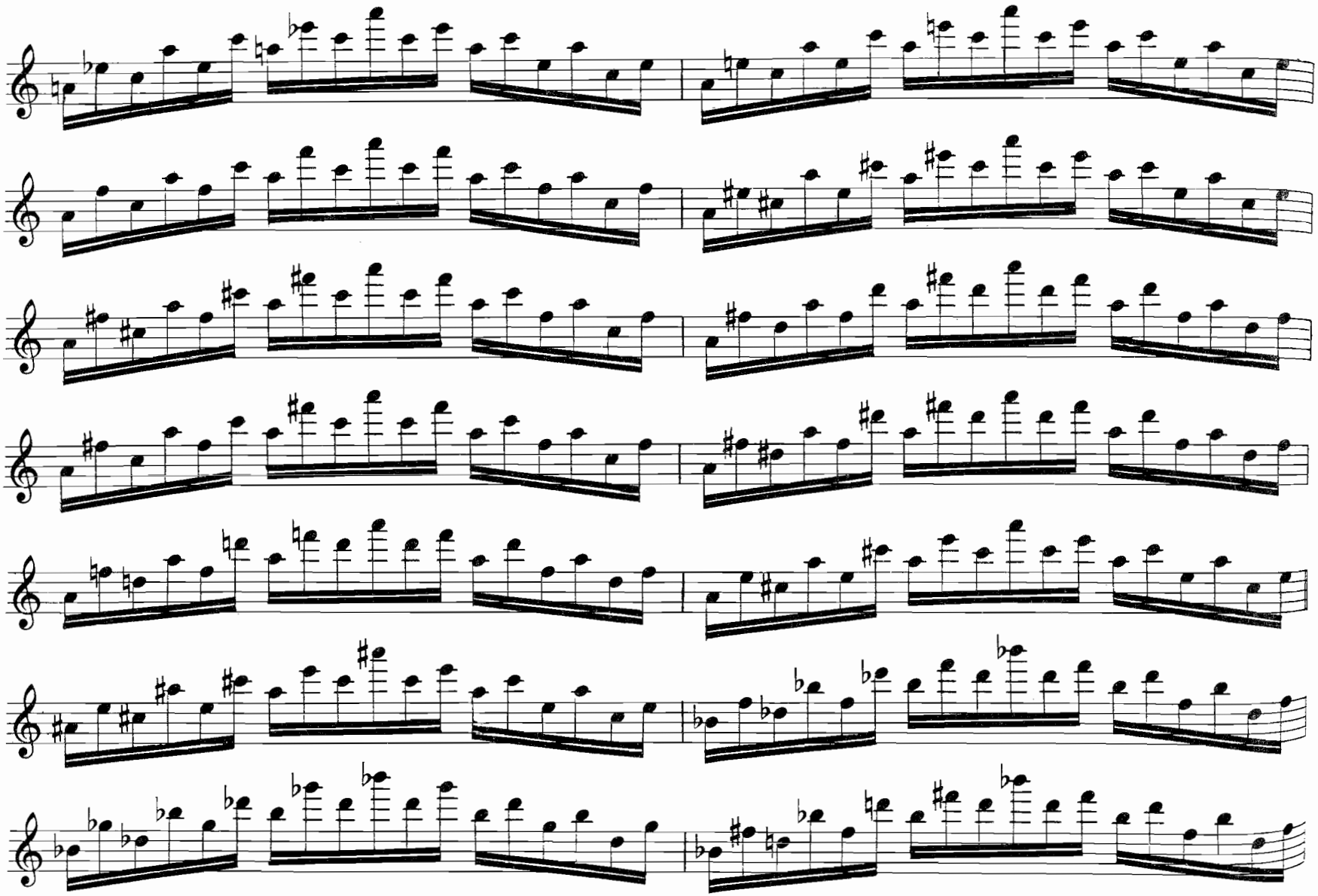


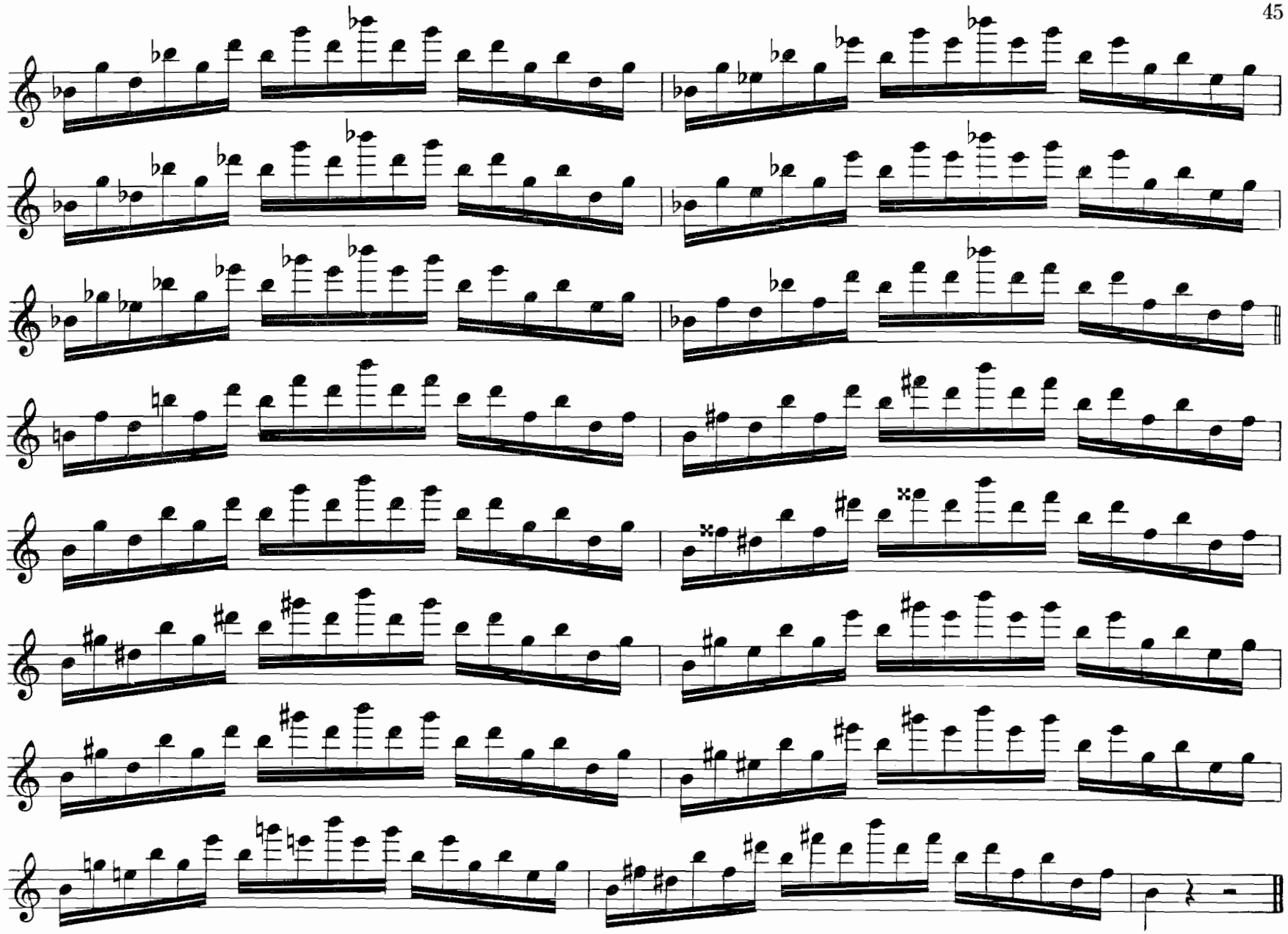








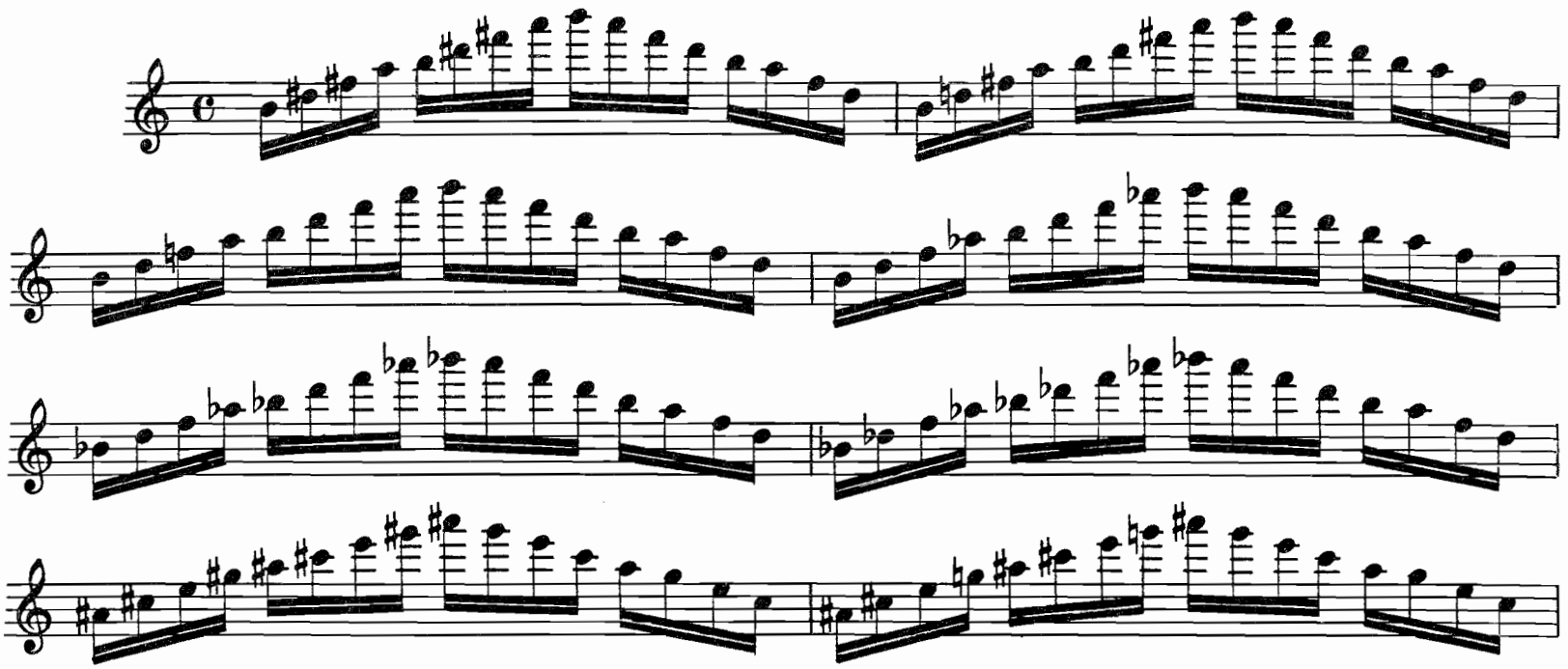


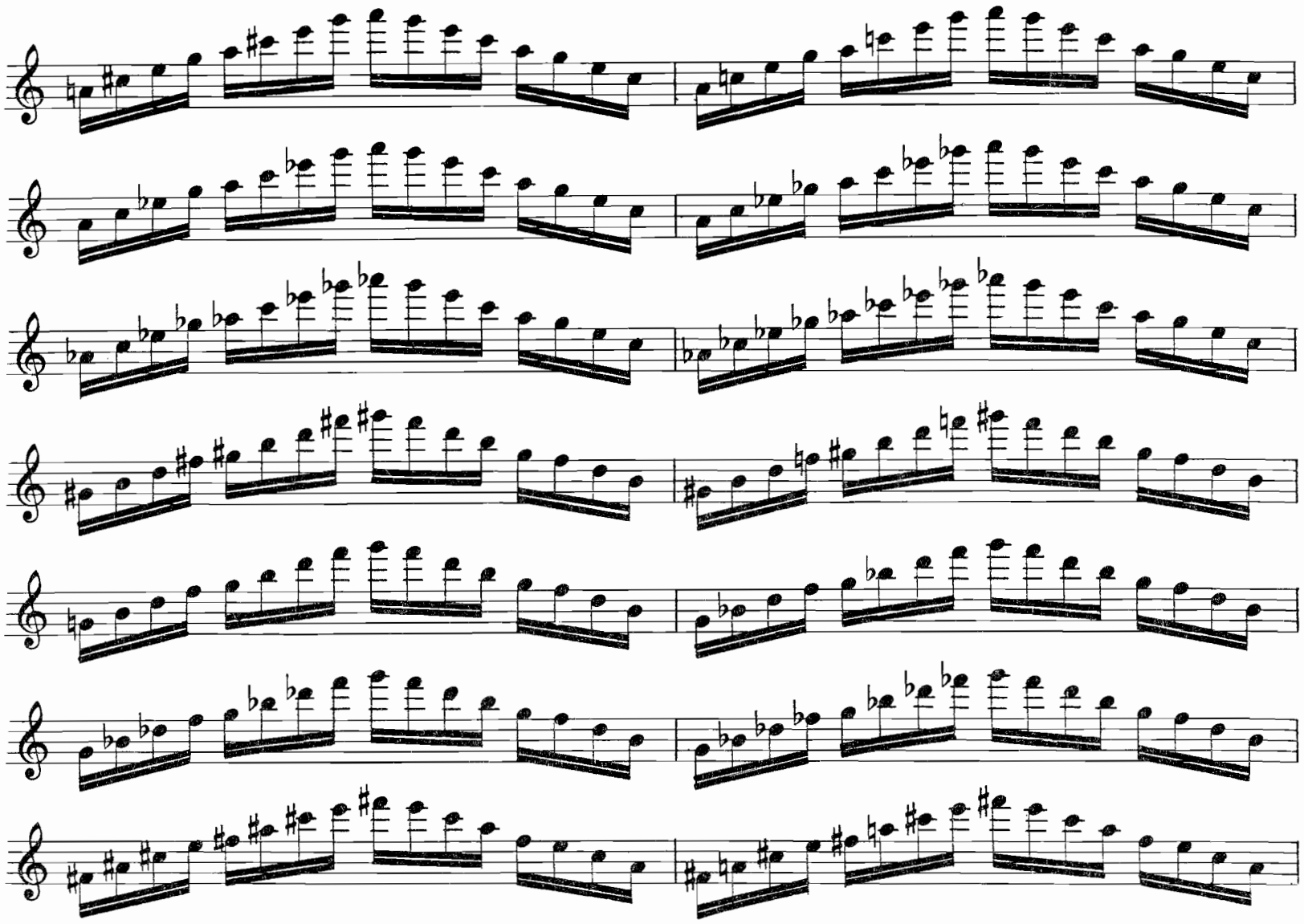


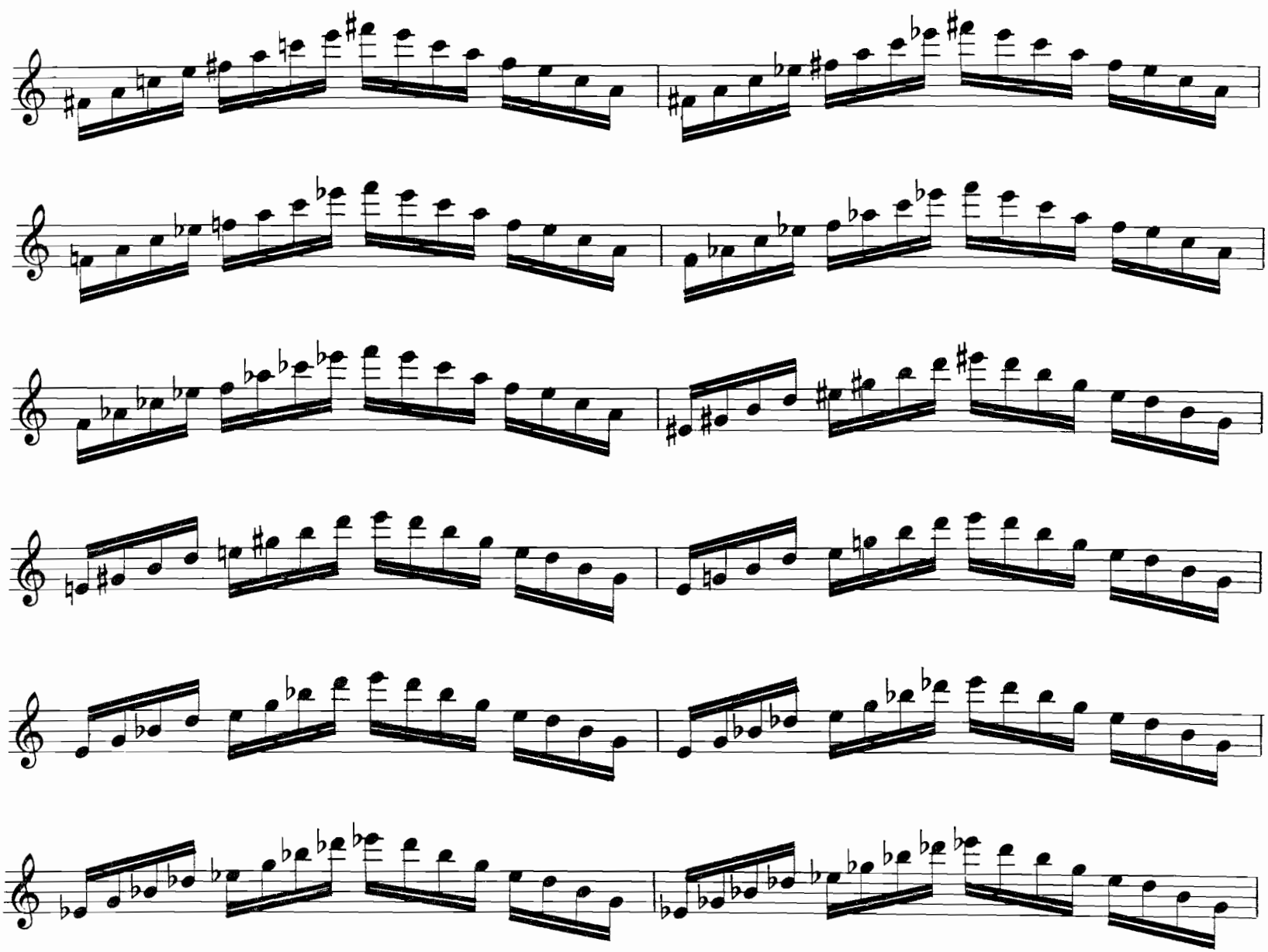
E. J. 12 _ *ARPÈGES* _ *Arpeggios* _ *Arpeggien* _ *Arpegios* _ 分散和音

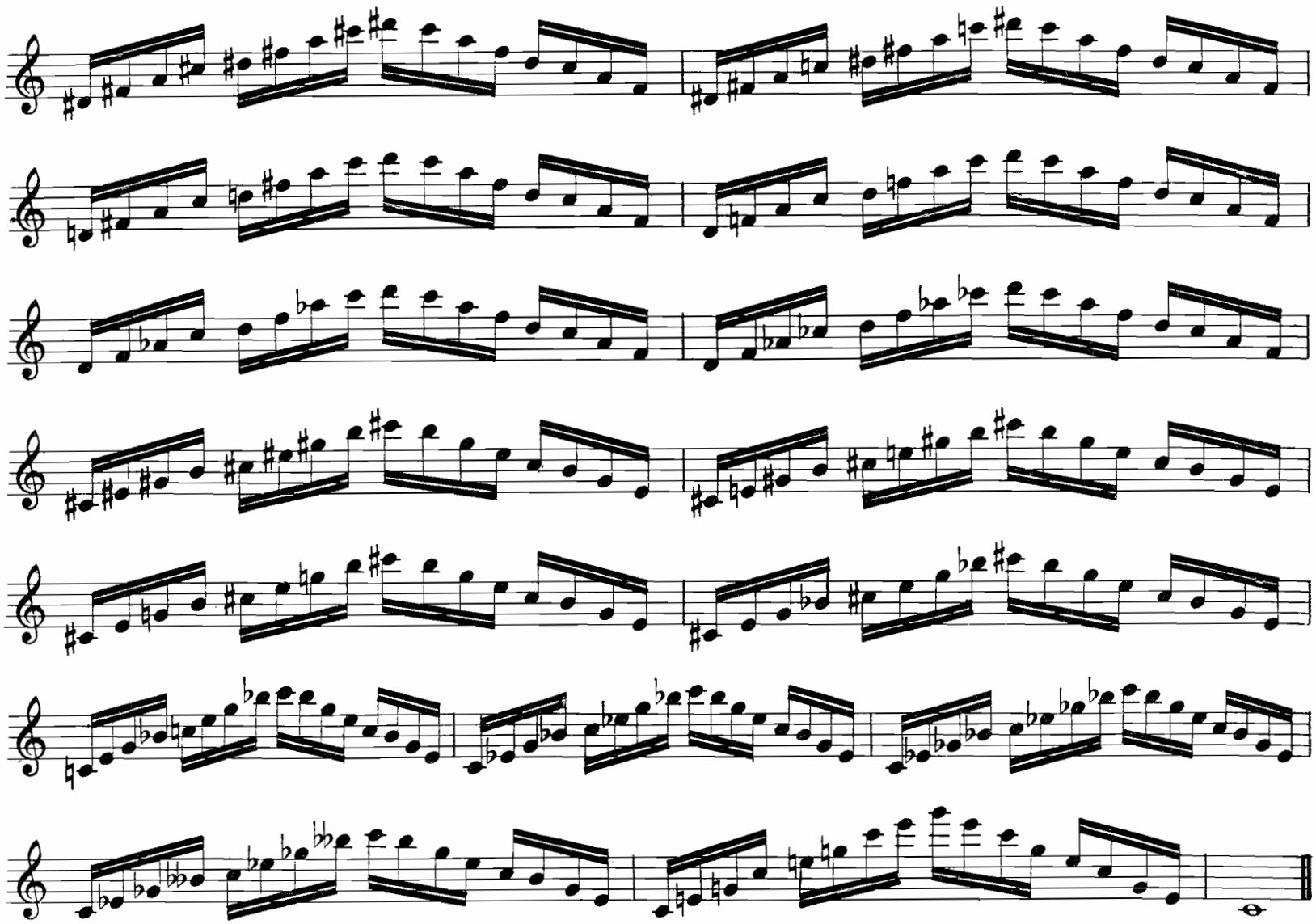
A travailler successivement avec chacune des articulations suivantes: | *To be practised with each of the following articulations:* | Nacheinander mit folgenden Artikulationen zu üben: | *Trabájese sucesivamente con cada una de las siguientes articulaciones:*

次のアーティキュレイションで順々に練習しなさい。





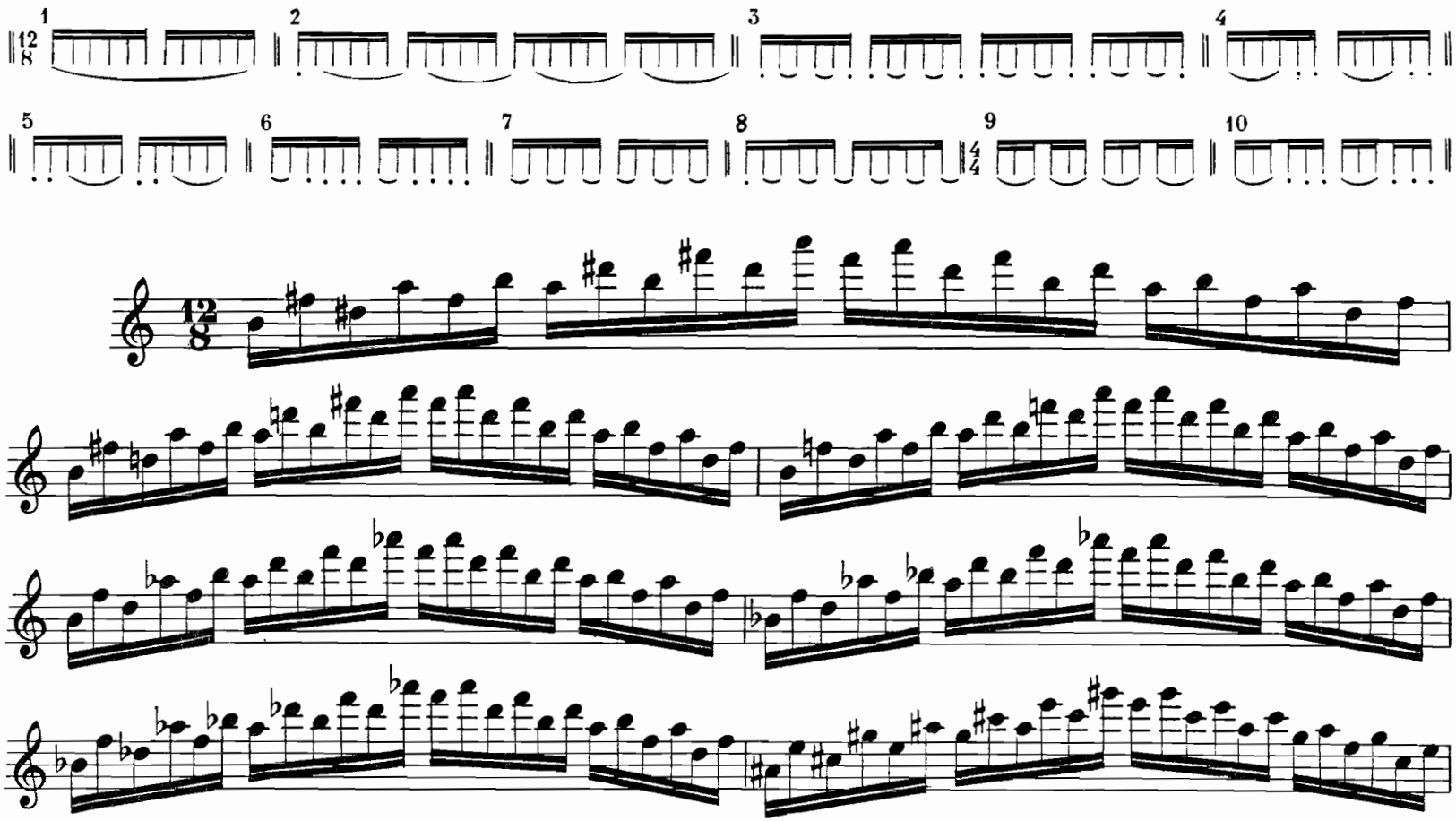


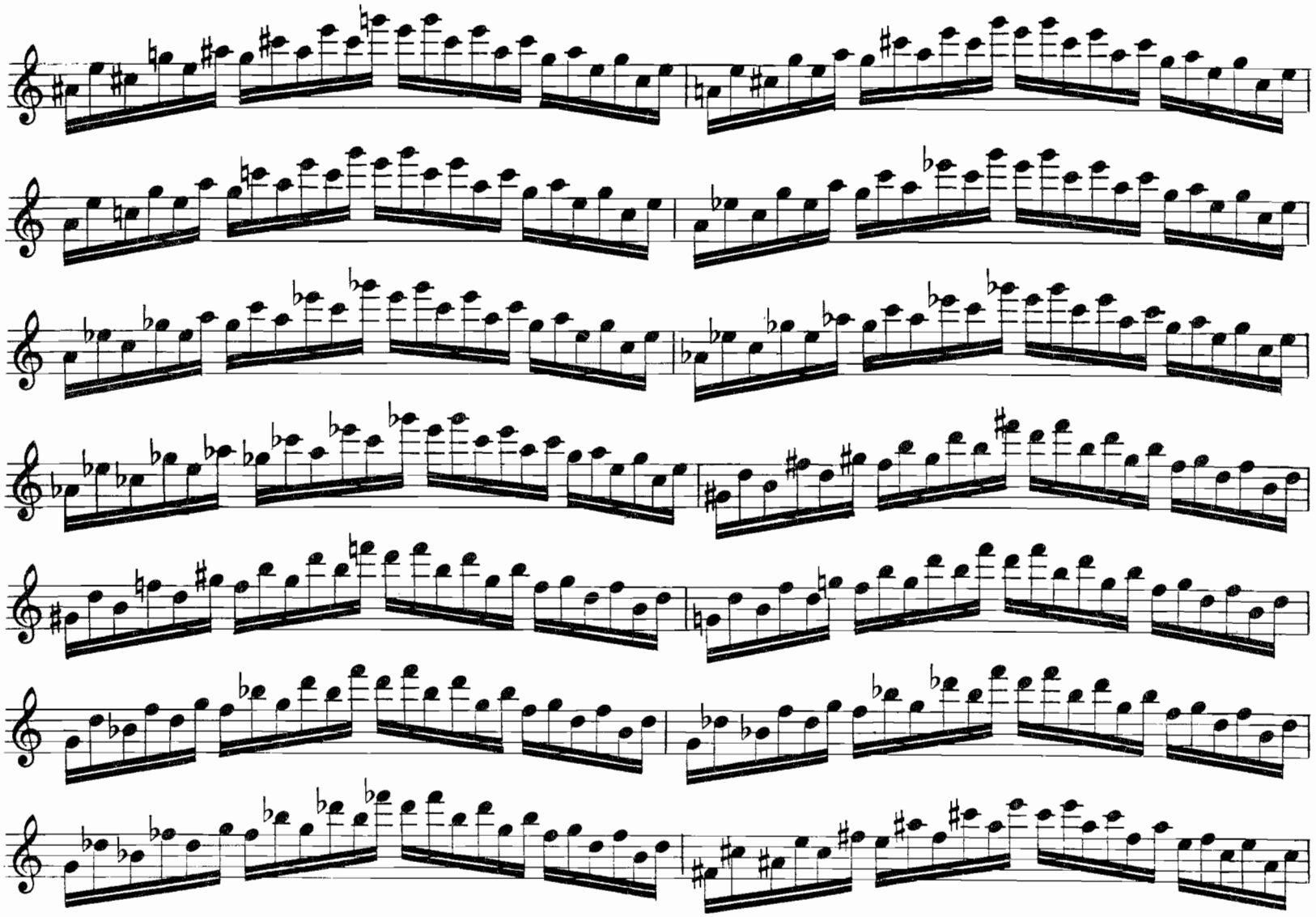


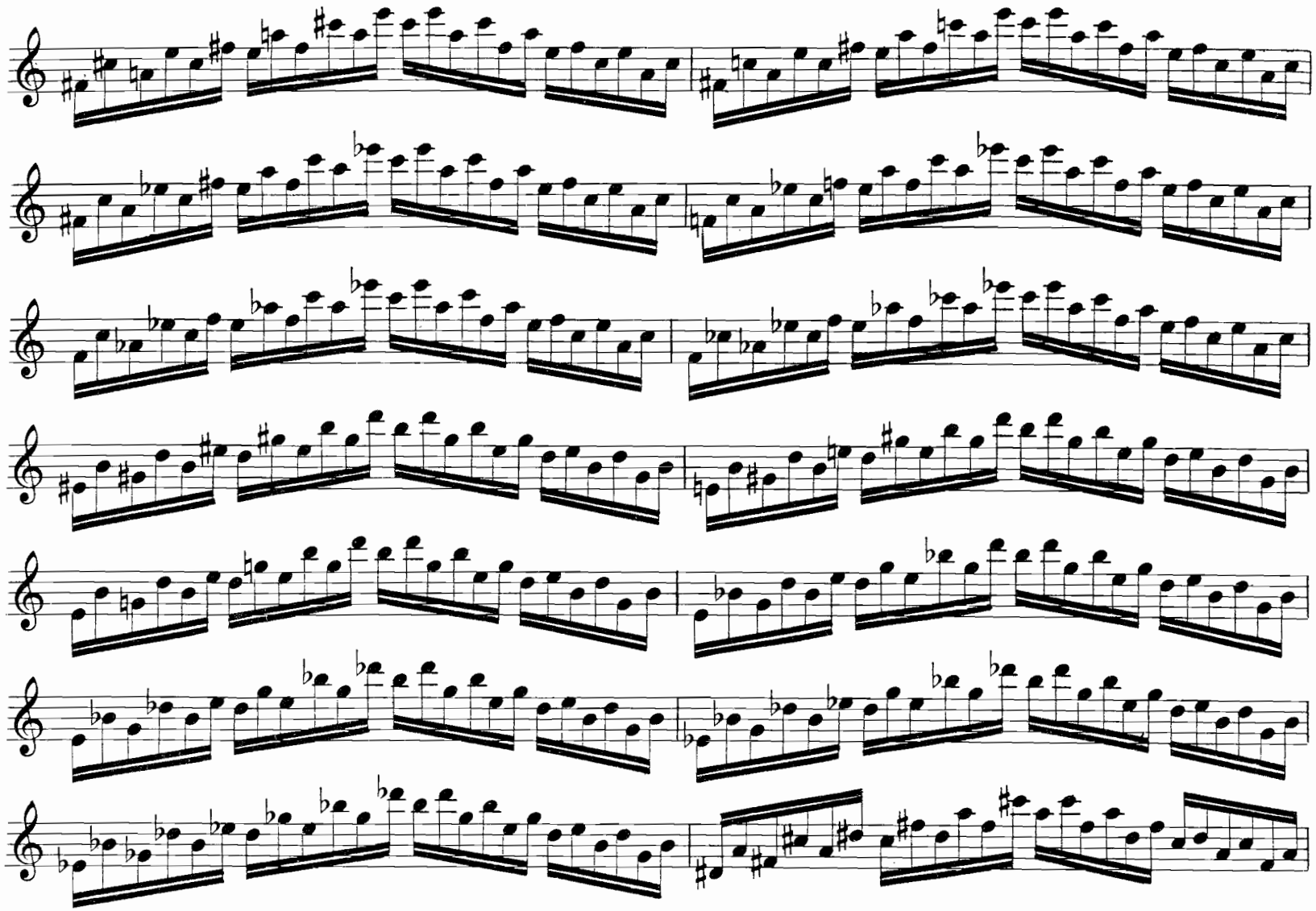
E.J. 13_ *ARPÈGES BRISÉS* _*Broken arpeggios*_ *Gebrochene Arpeggien*_ *Arpegios rotos*_ 分散和音

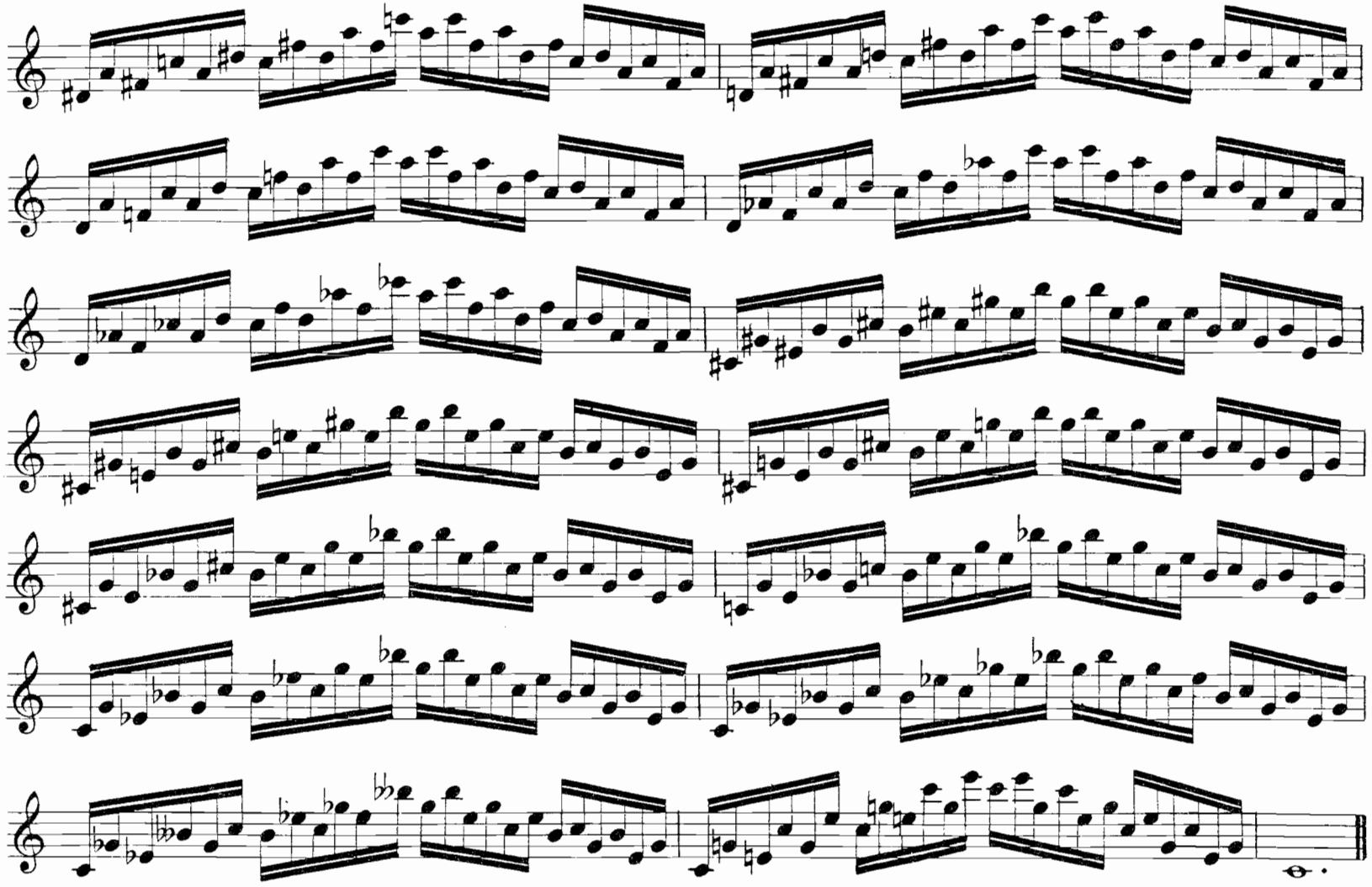
A travailler successivement avec chacune des articulations suivantes: | *To be practised with each of the following articulations:* | Nacheinander mit folgenden Artikulationen zu üben: | *Trabájese sucesivamente con cada una de las siguientes articulaciones:*

次のアーティキュレイションで順々に練習しなさい。





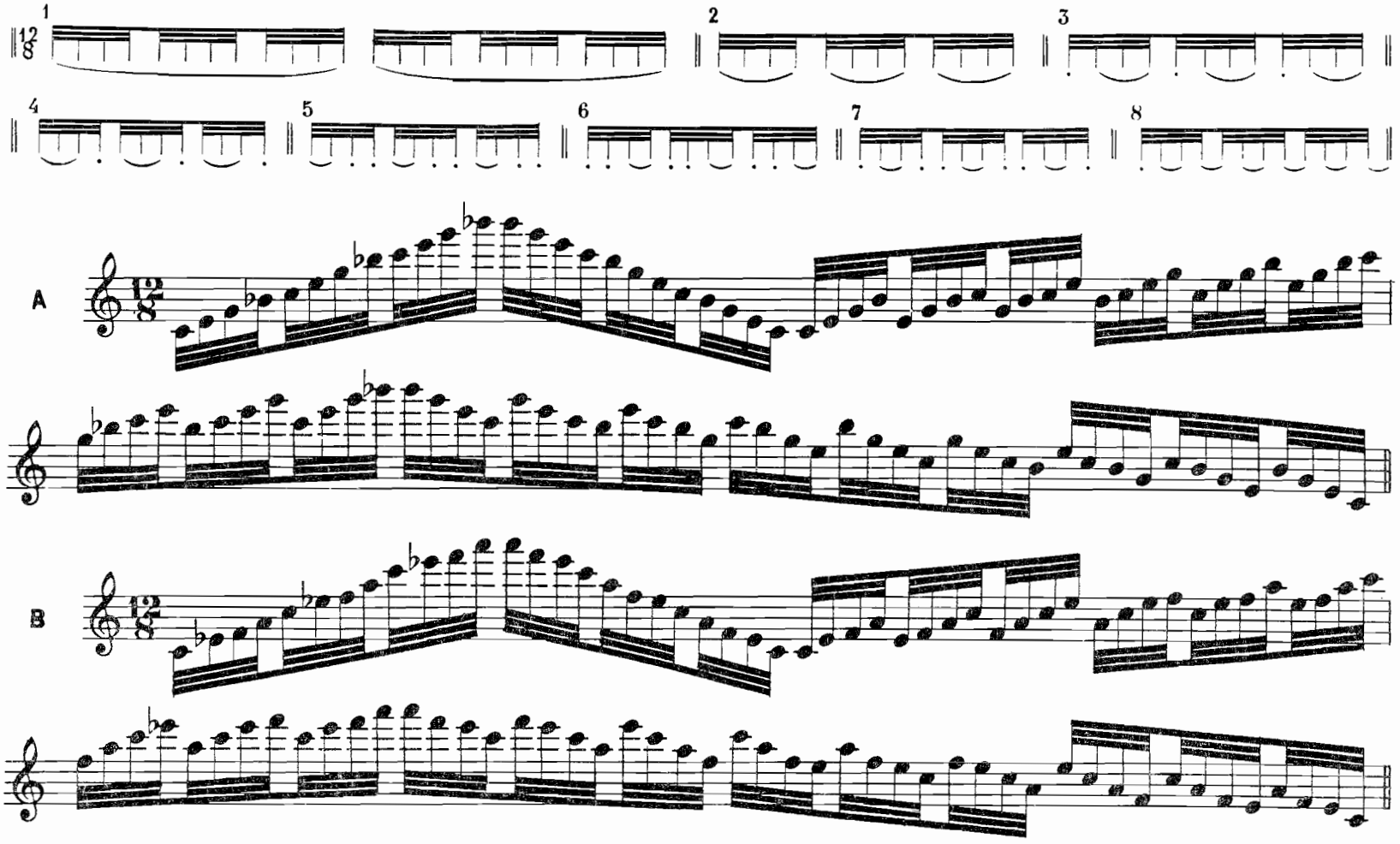


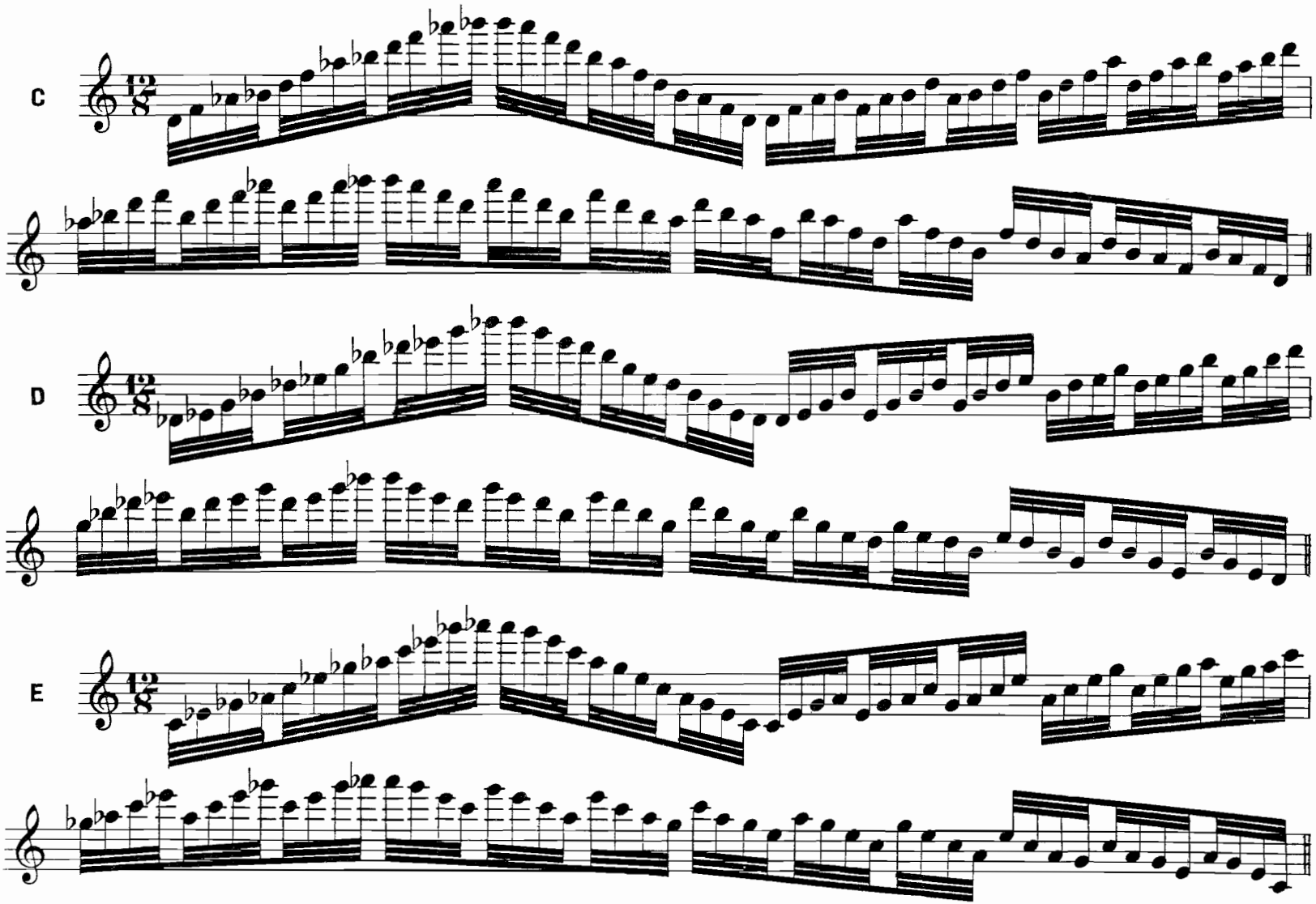


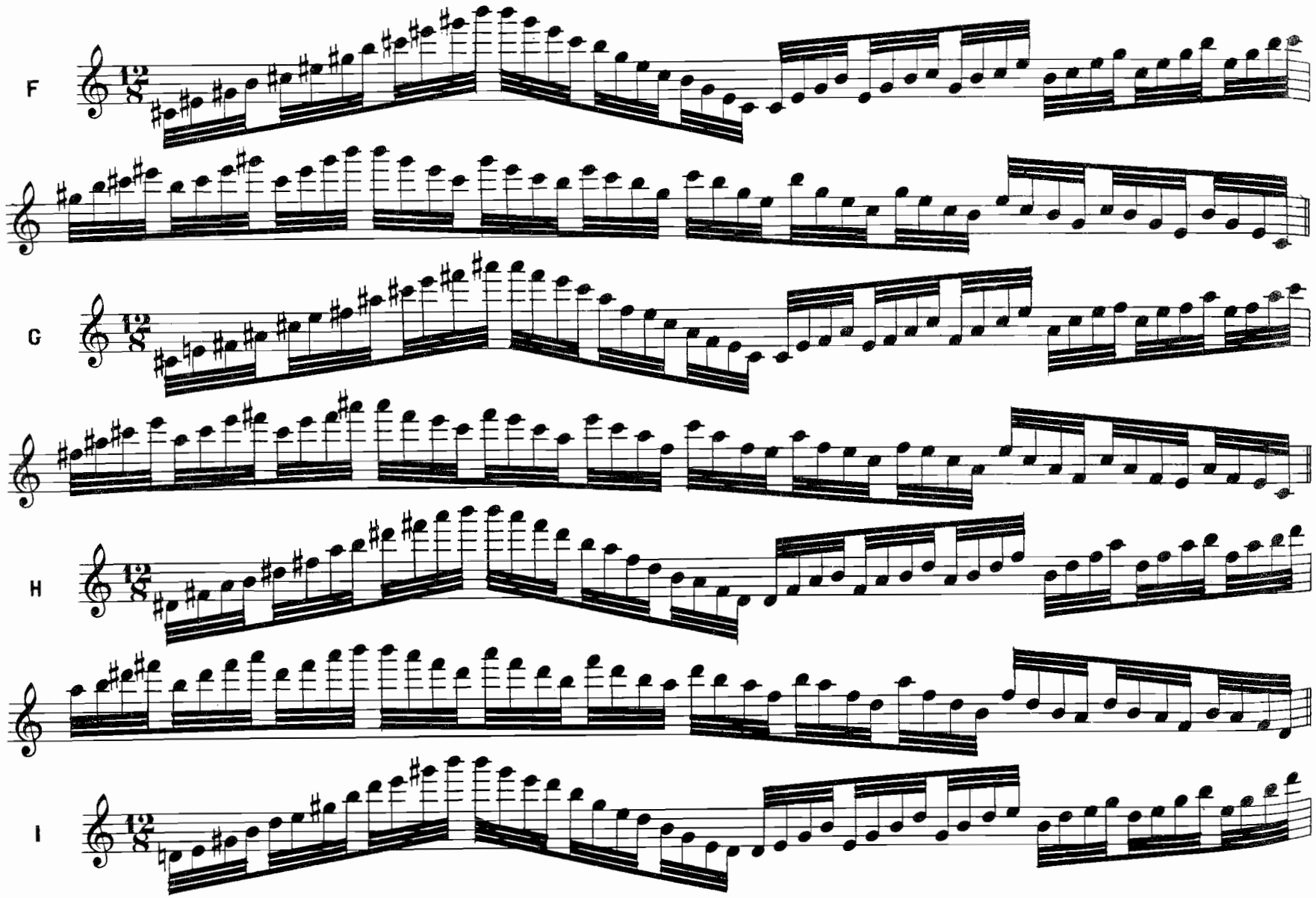
E.J. 14

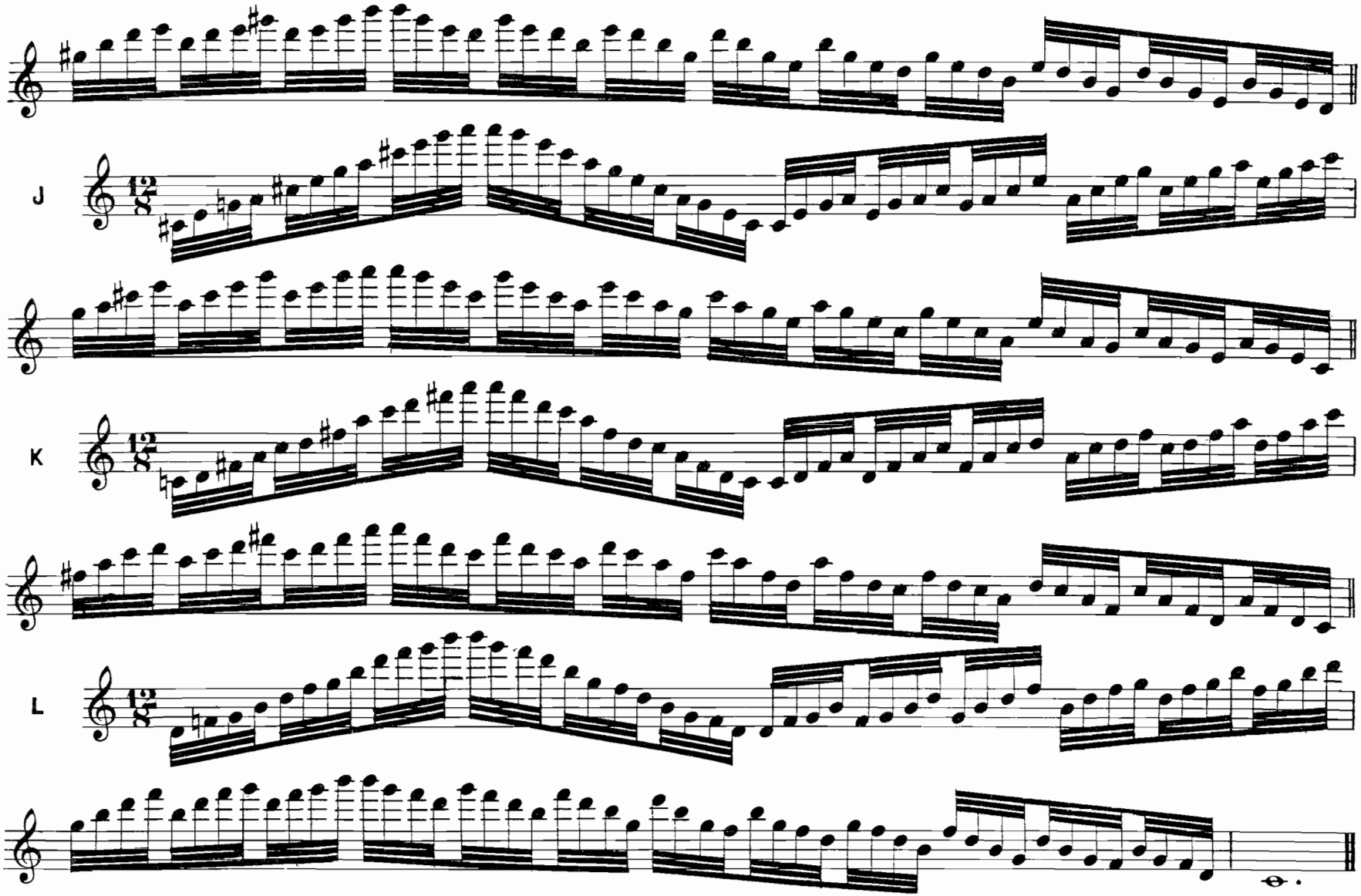
A travailler successivement avec chacune des articulations suivantes: | *To be practised with each of the following articulations:* | Nacheinander mit folgenden Artikulationen zu üben: | *Trabájese sucesivamente con cada una de las siguientes articulaciones:*

次のアーティキュレイションで順々に練習しなさい。




C
D
E


F
G
H
I


J
K
L

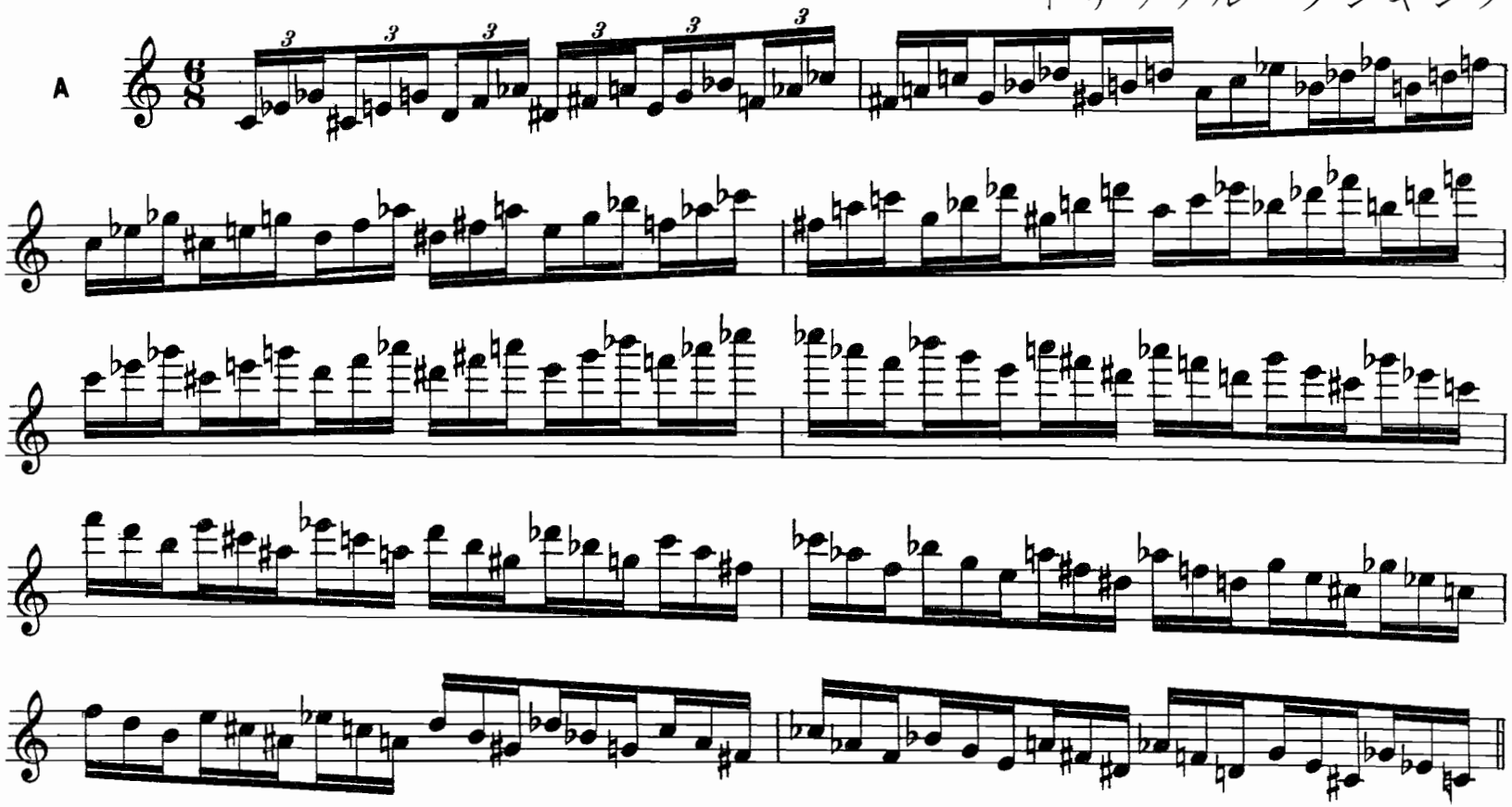
E. J. 15

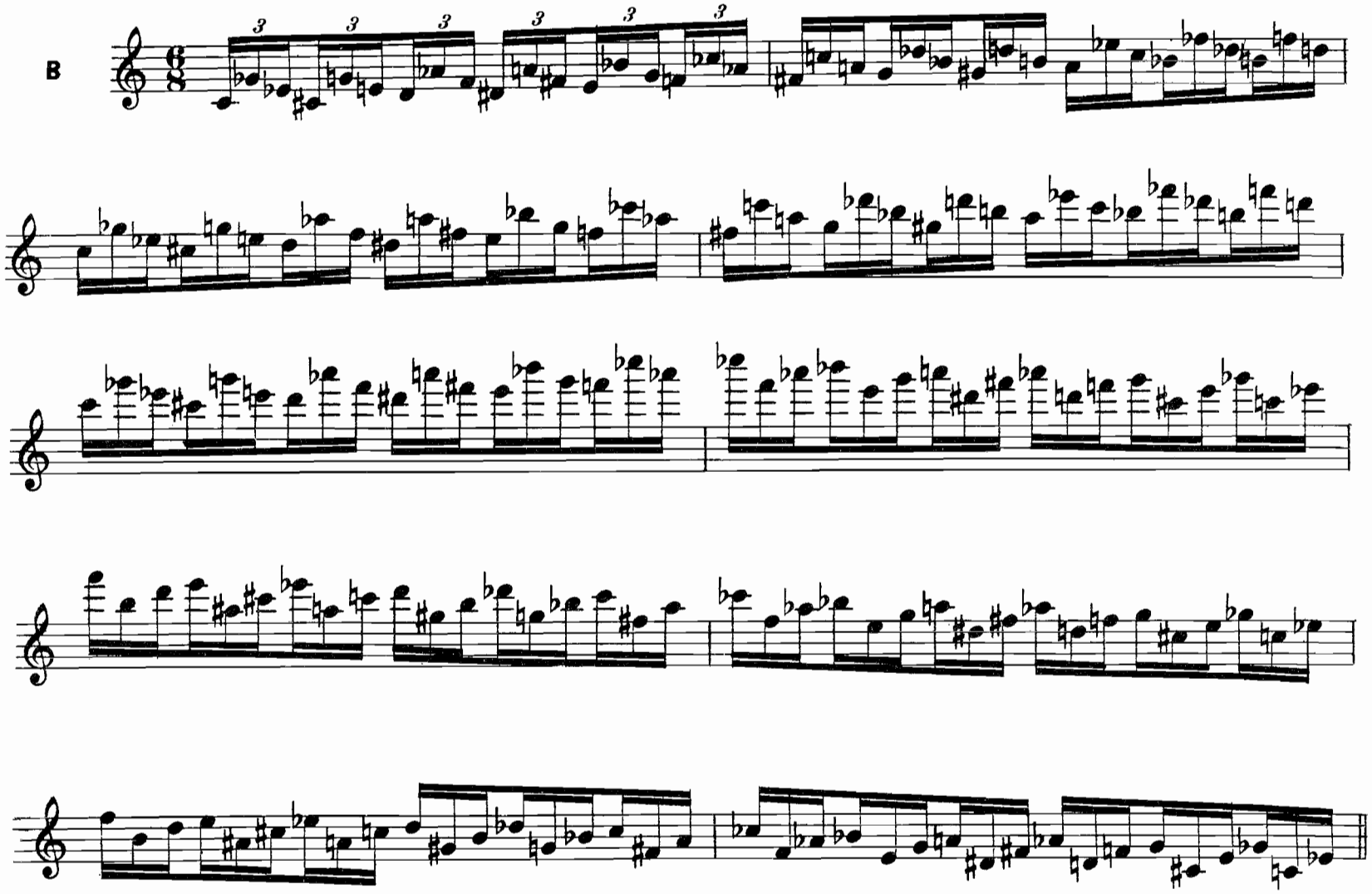
A travailler successivement avec chacune des articulations suivantes: | *To be practised with each of the following articulations:* | Nacheinander mit folgenden Artikulationen zu üben: | *Trabájese sucesivamente con cada una de las siguientes articulaciones:*

次のアーティキュレイションで順々に練習しなさい。

Triple coup de langue
Triple tonguing
Dreifacher Zungenstoss
Triple golpe de lengua

トリップル　タンギング

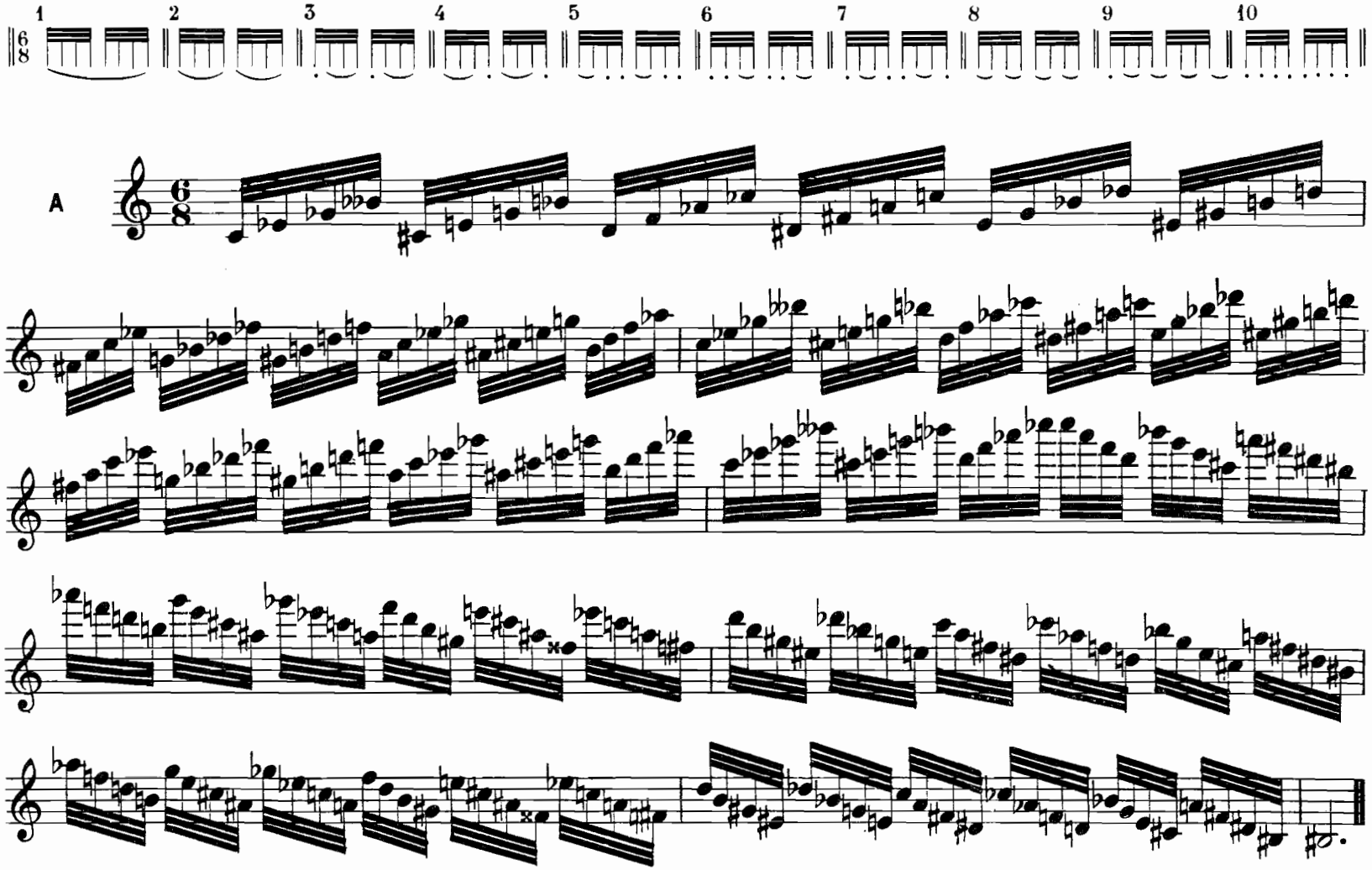


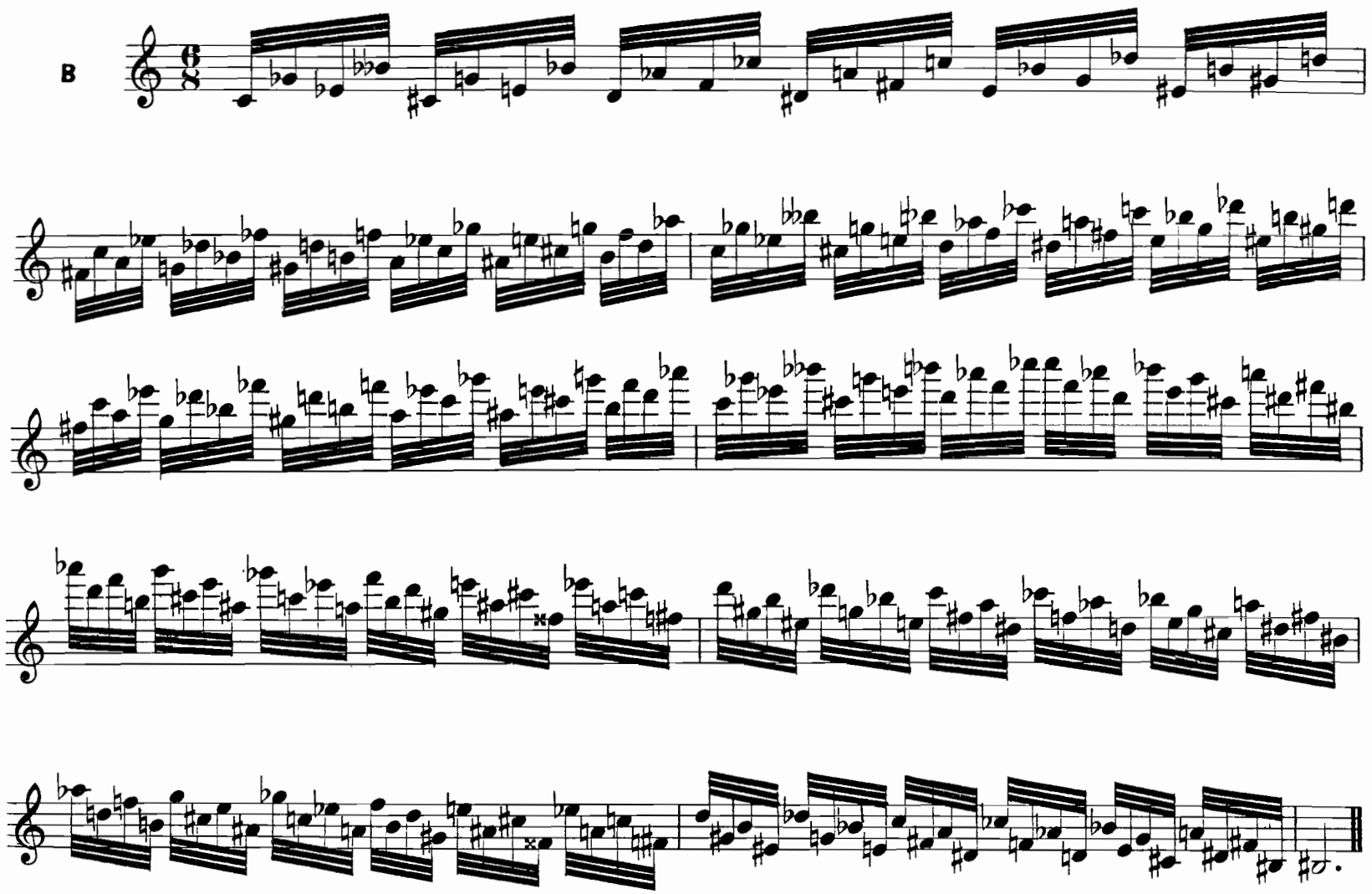

B

E.J. 16

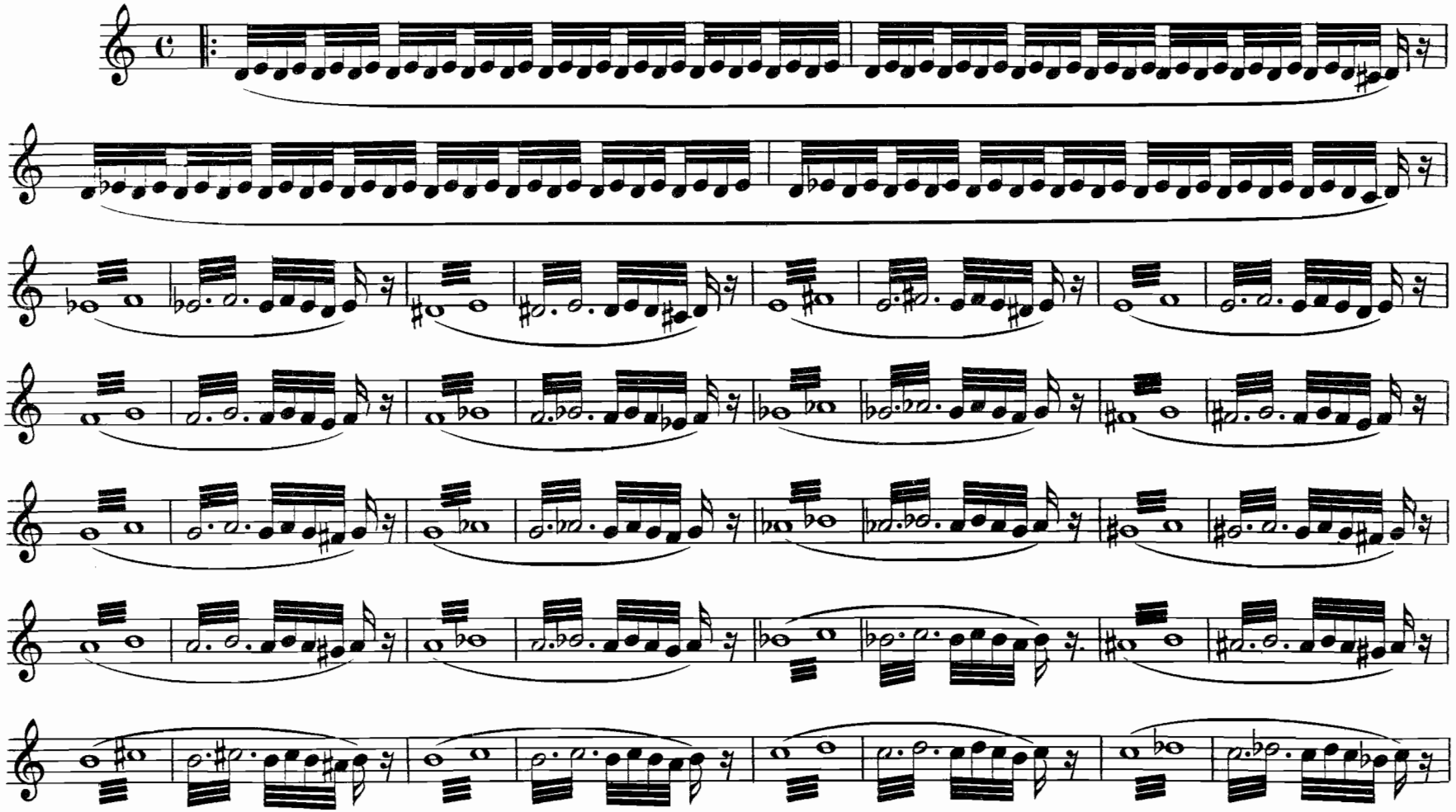
A travailler successivement avec chacune des articulations suivantes: | *To be practised with each of the following articulations:* | Nacheinander mit folgenden Artikulationen zu üben: | *Trabájese sucesivamente con cada una de las siguientes articulaciones:*

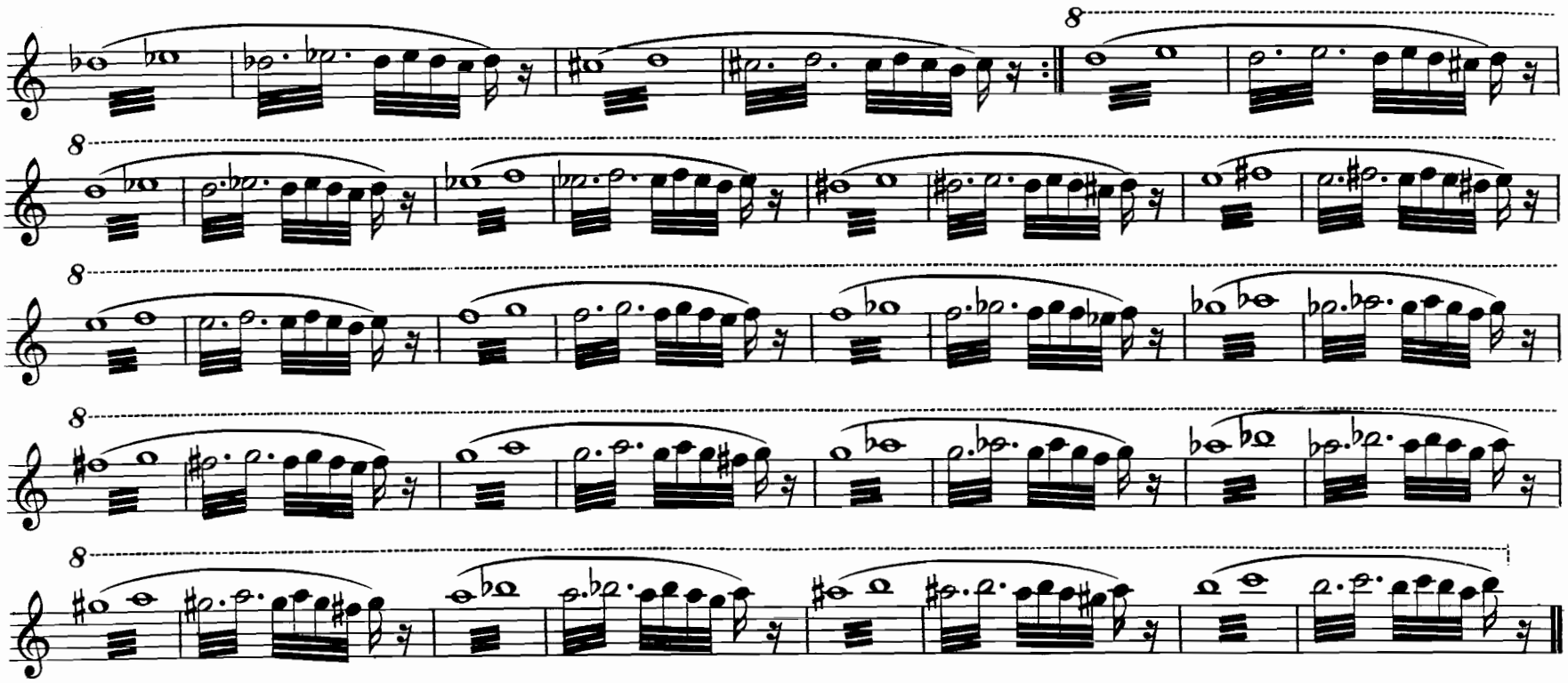
次のアーティキュレイションで順々に練習しなさい。




B

E. J. 17_ *SUR LE TRILLE* _*Trills*_*Triller*_*Sobre el Trino*_トリルについて





N.B._ *Arrivé à la fin de la Quatrième Partie de la Méthode, l'élève travaillera utilement les ouvrages suivants:*

MARCEL MOYSE	*EXERCICES TECHNIQUES POUR LA FLÛTE* (Liaisons)
GARIBOLDI	*GRANDS EXERCICES POUR LA FLÛTE*
»	*DOUZE ÉTUDES DE PERFECTIONNEMENT ET DE VIRTUOSITÉ POUR FLÛTE*
»	*GRANDES ÉTUDES DE STYLE POUR LA FLÛTE*
REICHERT	*SEPT EXERCICES JOURNALIERS*, annotés par F. CARATGÉ
P. CAMUS	*DOUZE ÉTUDES POUR LA FLÛTE*
DROUET	*VINGT-CINQ ÉTUDES CÉLÈBRES POUR LA FLÛTE*, revues par L. FLEURY

Imprimerie P. OUDIN - Poitiers
Septembre 1989